

WS 105 TX

Стиральная машина

Руководство по установке и эксплуатации

Pralka

Instrukcja instalacji i obsługi

Pračka

Návod k instalaci a použití

Washing machine

Instructions for installation and use

Waschvollautomat

Installations- und Bedienungsanleitungen

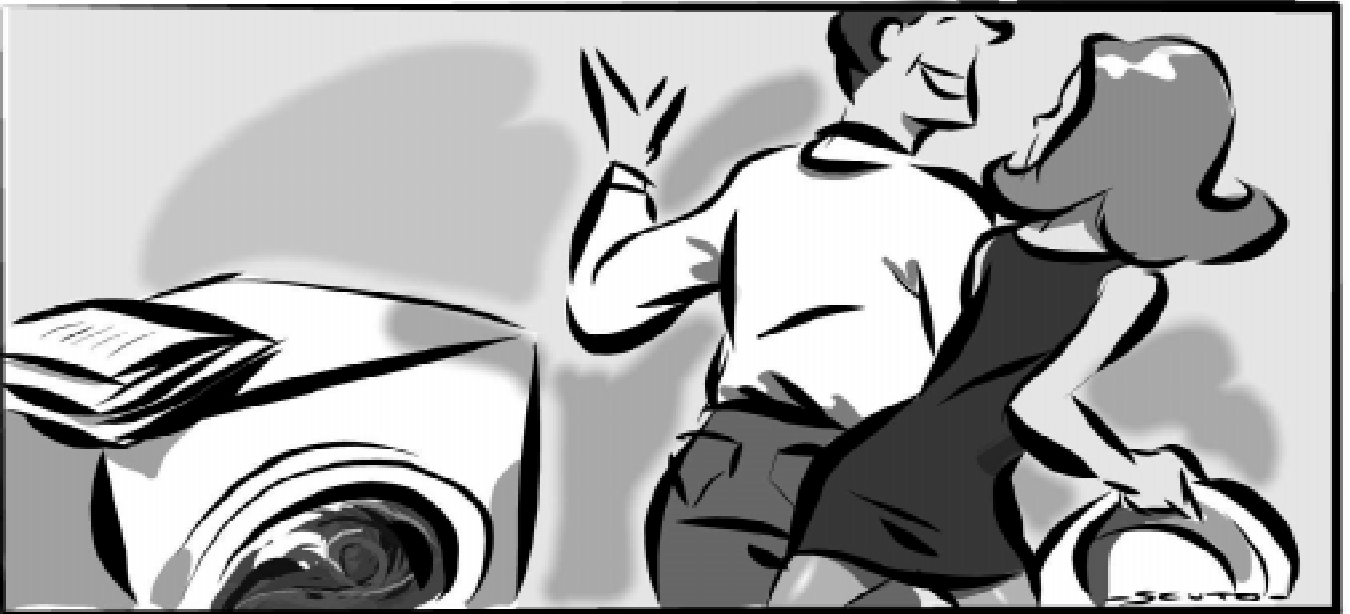
Machine à laver

Instruction pour l'installation et l'emploi

 **INDESIT**



(CIS) Стиральная машина Руководство по установке и эксплуатации	1
(PL) Pralka Instrukcja instalacji i obsługi	13
(CZ) Pračka Návod k instalaci a použití	25
(GB) Washing machine Instructions for installation and use	37
(D) Waschvollautomat Installations- und Bedienungsanleitungen	49
(F) Machine à laver Instruction pour l'installation et l'emploi	61



Краткий путеводитель

Прочитайте, изучите и извлеките максимальную выгоду!

Настоящее Руководство содержит 11 разделов. Внимательно изучите их. Вы откроете для себя множество секретов эффективной стирки, узнаете возможности своей стиральной машины, научитесь обращаться с ней. Настоятельно рекомендуем обратить особое внимание на правила техники безопасности.

1. Установка и подключение (с. 10)

Установка — очень важная операция, от которой во многом зависит, как будет работать ваша стиральная машина. Обязательно проверьте:

1. Соответствие характеристик стиральной машины и электрической сети в вашем доме.
2. Правильность подключения заливного и сливного шлангов.
Не используйте шланги повторно.
3. Горизонтальность установки — это влияет на срок службы стиральной машины и качество стирки.
4. Что фиксирующие барабан болты, которые находятся на задней стороне машины, удалены.

2. Подготовка белья и запуск машины (с. 2)

Правильный подбор стираемых вещей и равномерность загрузки гарантируют высокое качество стирки и долгий срок службы машины. В этом разделе вы найдете много полезных советов.

3. Что на этикетках (с. 5)

Вы должны научиться читать этикетки, прикрепляемые к одежде и белью, чтобы правильно выбирать режимы стирки, сушки и глажения.

4. Типичные ошибки и как их избежать (с. 6)

Раньше вы обращались за советами к своим бабушкам. Но в их времена еще не было синтетических тканей и стирка считалась простым делом. Сегодня лучший консультант — Стиральная машина. Благодаря ей вы сможете стирать даже шерстяные изделия, и результат будет лучше, чем при ручной стирке.

5. Распределитель моющих средств (с. 7)

Советы и рекомендации по использованию отделений распределителя моющих средств.

6. Панель управления (с. 3)

Конструкция панели управления Стиральная машина проста: всего несколько кнопок, с помощью которых вы выбираете режим стирки (от интенсивного до деликатного). При правильном выборе режима высокое качество стирки и долговечность машины гарантированы.

7. Программы стирки (с. 4)

Таблица программ позволит вам правильно выбрать температурный режим, моющие средства, ополаскиватели и смягчители. Правильный выбор программы — это не только высокое качество стирки, но и существенная экономия электроэнергии и воды.



8. Обслуживание и уход (с. 11)

Стиральная машина — ваш настоящий друг. Проявите к нему внимание, и он ответит вам преданностью и благодарностью. Не слишком обременительный уход за стиральной машиной продлит срок ее службы на многие годы.

9. Возможные неисправности и способы их устранения (с. 8 и 9)

Многие проблемы вы сможете решить сами, если внимательно изучите приведенные в этом разделе рекомендации. В сложных ситуациях немедленно вызывайте техников сервисного центра Indesit.

10. Технические характеристики (с. 9)

Краткие технические данные, которые необходимо знать владельцу стиральной машины: модель, потребление электроэнергии, расход воды, габариты, скорость вращения барабана в разных режимах, соответствие итальянским и европейским нормам и стандартам и пр.

11. Ваша безопасность и безопасность ваших детей (с. 12)

Как обеспечить безопасность дома и семьи — это самое главное, что вы должны знать как владелец и пользователь стиральной машины.

Как пользоваться машиной

Для получения хороших результатов очень важно разобрать белье по ткани и цвету

Вы сделаете большое дело, если перед стиркой рассортируете белье по материалу и цвету, прочитаете этикетки на отдельных вещах и смешаете крупные вещи с мелкими.

Подготовка белья.

Разберите белье по материалу и по устойчивости окраски. Белое и цветное белье стирайте отдельно. Не забудьте вынуть все из карманов, особенно мелкие предметы, (монеты, значки, иголки и др.), которые могут повредить машину. Проверьте, хорошо ли держатся пуговицы и застегните молнии.

Сверяйтесь с этикетками.

На одежде и белье имеются этикетки, показывающие как ухаживать за этими изделиями. В таблице (см. с. 5) приведены символы, проставляемые на этикетках, и раскрыто их содержание. Соблюдение правил стирки надолго сохранит ваши вещи.

Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины.

Машина оборудована электронным устройством, контролирующим загрузку барабана. Перед выполнением цикла отжима это устройство старается более или менее равномерно распределить нагрузку по барабану, что, в свою оче-

редь, зависит как от типа стираемых вещей, так и от их начальной загрузки. Если нагрузка распределена более или менее равномерно, то машина может выполнять отжим на высоких оборотах без шума и тряски.

Пуск машины

После установки новой машины включите цикл стирки по программе "1" с температурой 90°C.

Правильный пуск машины очень важен с точки зрения повышения качества стирки и увеличения срока эксплуатации оборудования. После загрузки машины и заправки моющих средств и различных добавок обязательно убедитесь в том, что:

1. Дверца машины надежно закрыта.
2. Машина включена в электрическую сеть.
3. Открыт кран подачи воды.
4. Рукоятка А находится в положении ●(Stop/Reset).

Выбор программы

Выберите нужную программу по таблице, которая приведена на с. 4. Поверните рукоятку программатора А так, чтобы выбранная программа совпала с отметкой на рукоятке; при помощи рукоятки термостата В установите необходимую температуру; убедитесь, что рукоятка выбора скорости отжима С находится в требуемом положении, если необходимо, нажмите кнопки Е, F, G, H, затем нажмите

кнопку включения/выключения I (позиция I).

Напоминаем, что "программный пуск", если вы хотите им воспользоваться, должен быть установлен до начала цикла стирки.

По окончании стирки...

Ждите, когда погаснет индикатор М — это должно произойти приблизительно через 3 минуты после окончания стирки. Выключите

стиральную машину нажатием кнопки I (положение O). Откройте дверцу машины. Вынув белье, оставьте дверцу машины приоткрытой, чтобы дать испариться оставшейся влаге.

Перекройте кран подачи воды.

В случае отключения электропитания или самопроизвольного выключения машины заданная программа сохраняется в памяти.



Для защиты предметов одежды из деликатных тканей (нижнее белье, чулки) поместите их в холщевые мешочки

Как избавиться от пятен: общие рекомендации

Паста шариковых ручек или фломастер: нанесите метиловый спирт на кусочек ваты и протрите пятно, затем стирайте при 90 °C.
Деготь и смазка: счистите толстый слой загрязнения, размягчьте остаток маргарином или сливочным маслом, оставьте на время; затем снимите скипидаром и сразу же простирайте вещь.

Воск: счистите воск, положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги и прогладьте горячим утюгом; сразу же обработайте ватным тампоном, смоченным скипидаром или метиловым спиртом.

Жевательная резинка: удалите с помощью жидкости для снятия лака, затем протрите чистой тканью.

Плесень: хлопковые и льняные ткани замочите в растворе 1 части жидкого моющего средства на 5 частей воды и добавьте столовую ложку уксуса. Тотчас простирайте. Загрязнения иных белых тканях смочите в 10%-ном растворе перекиси водорода и простирайте.

Губная помада: хлопок или шерсть обработайте жидким моющим средством и протрите; шелк очищайте пятновыводителем.

Лак для ногтей: положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги, смочите жидкостью для снятия лака.

Пятна от травы: используйте тампон, смоченный этиловым спиртом.

Панель управления

Управляя машиной — главное сделать правильный выбор. И это очень просто!

A Переключатель программ и пуска программы

Используйте эту рукоятку для выбора программы стирки.

Поворачивайте рукоятку только по часовой стрелке.

Для того, чтобы выбрать программу, поверните рукоятку программатора так, чтобы символ/номер требуемой программы совпал с отметкой на рукоятке.

Нажмите кнопку включения/выключения **I** (позиция **I**), индикатор **M** начнет мигать.

Через 5 секунд установки будут приняты и подтверждены, цикл стирки начнется, когда индикатор **L** перестанет мигать (останется гореть).

Если Вы хотите прервать программу в процессе выполнения или изменить установки, выберите один из символов ● (Stop/Reset) и подождите 5 секунд: отмена программы будет подтверждена мерцанием индикатора **L**, после этого Вы можете выключить машину.

Вы можете использовать эту рукоятку для установки операций с отложенным стартом.

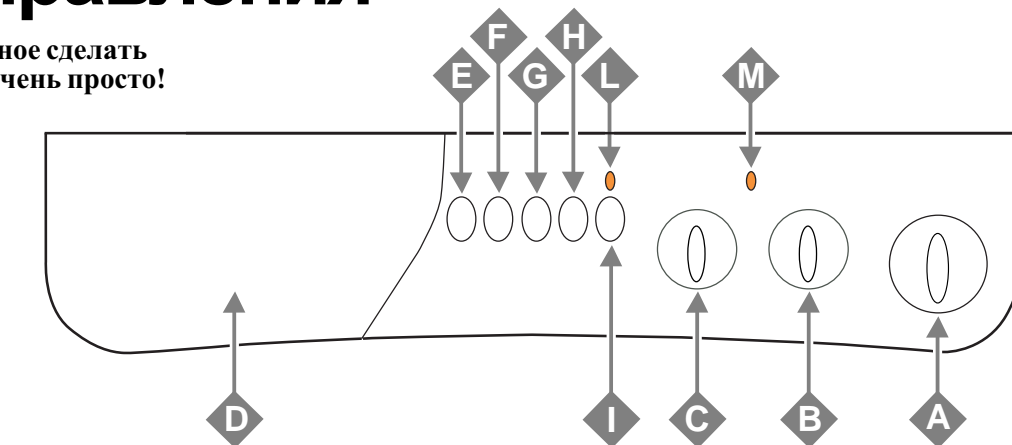
Выберите одну из четырех позиций таймера, нажмите кнопку включения/выключения **I** (позиция **I**) и подождите 5 секунд. Установка будет подтверждена, когда индикатор **L** загорится, теперь вы можете установить необходимую программу.

Мерцание индикатора **L** (2 секунды и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.

Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).



Распределитель моющих средств с дополнительной вставкой для отбеливателя находится здесь .



B Рукоятка выбора программ

Рукоятка предназначена для выбора температуры стирки согласно таблице программ. Кроме того, с помощью этой рукоятки вы можете установить температуру ниже рекомендованной или выполнить холодную стирку (❄).

C Кнопка исключения отжима

Этой кнопкой выключается режим отжима (символ ☒) или устанавливается скорость отжима ниже, чем предусмотрено программой. Максимальная скорость вращения барабана при отжиге:

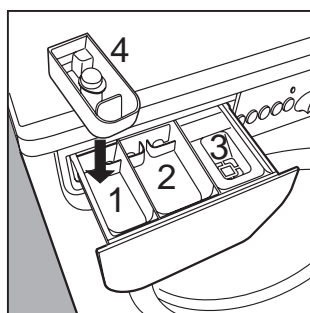
Хлопок	1000 об./мин
Синтетика	800 об./мин
Шерсть	600 об./мин
Шелк	Нет

Распределение массы белья по барабану всегда выполняется на медленных оборотах.

D Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения:

- 1 - моющее средство для предварительной стирки
- 2 - моющее средство для стирки
- 3 - добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)



Дополнительное отделение 4, предназначенное для отбеливателя, можно вставить в отделение 1.

E Легкое глажение

Применение этой функции позволяет Вам избежать образования складок на белье и тем самым обеспечить более легкое глажение.

Вы можете использовать функцию вместе с программами 3-4 (Хлопок), 5-6 (Синтетика) и 8-9 (Деликатные ткани).

Нажмите кнопку на программах 5-6-8-9 и машина остановится на символе ☒. Завершить стирку Вы можете повторным нажатием кнопки **E**.

Внимание: Вы не можете воспользоваться этой функцией, если нажата кнопка **H** (выведение пятен).

F Кнопка экстрэ-экономии

Уменьшает потребление воды при полоскании. Рекомендуется использовать эту функцию при неполной загрузке машины, пропорционально уменьшая количество моющего средства.

G Ускоренная стирка

При нажатии этой кнопки продолжительность цикла стирки сокращается приблизительно на 30%. Кнопка не используется в специальных программах (см. с. 4), а также в программах стирки изделий из шерсти и шелка.

H Удаление пятен (см. с. 7)

Этой кнопкой задается режим усиленной стирки. Эффективность использования добавок к моющему средству увеличивается, при этом удаляются самые стойкие загрязнения.

I Кнопка включения / выключения

Нажатие на кнопку включает машину. Если кнопка не нажата, то машина выключена. **Выключение машины не отменяет заданную программу.**

L Индикатор включения / выключения









Индикатор **L** мигает, когда машина включена и ожидает ввода программы. Если индикатор **L** светится не мигая, то это означает, что задание принято.

M Индикатор блокировки дверцы

Индикатор показывает, что дверца машины заблокирована. Попытка с силой открыть дверцу может привести к поломке машины. Дождитесь, когда индикатор **M** погаснет. Обычно индикатор гаснет через 3 минуты после окончания стирки.

Что стираем сегодня?

Программы на все случаи жизни

Ткань и степень загрязнения	Программа	Температура	Моющее средство	Смягчитель	Удаление пятен/Отбеливание	Длительность цикла (мин)	Описание цикла стирки
Хлопок							
Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.д.)	1	90°C	◆	◆		155	Предварительная стирка в теплой воде -, Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.д.)	2	90°C	◆	◆	Деликатн./Обычн.	135	Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белье	3	60°C	◆	◆	Деликатн./Обычн.	130	Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Слабо загрязненное белое и цветное деликатное белье (рубашки, тенниски и пр.)	4	40°C	◆	◆	Деликатн./Обычн.	90	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Полоскание/Отбеливание				◆	Деликатн./Обычн.		Полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Отжим							Слив и окончательный отжим
Остановка/запуск (Stop/Reset)	●						Прерывание/отмена программы
СИНТЕТИКА							
Цветная, линяющая, сильно загрязненная (детская одежда и пр.)	5	60°C	◆	◆	Деликатная	95	Стирка при 60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда)	6	40°C	◆	◆	Деликатная	70	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда)	7	30°C	◆	◆		30	Стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим
Полоскание/Отбеливание				◆	Деликатная		Полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Смягчение				◆			Полоскание, автоматическое добавление смягчителя, остановка с водой или деликатный отжим
Отжим							Слив и окончательный отжим
Остановка/запуск (Stop/Reset)	●						Прерывание/отмена программы
ДЕЛИКАТ. ТКАНИ							
Ручная стирка	8	40°C	◆	◆		60	Стирка при 40°C, полоскание и деликатный отжим
Особо деликатные изделия и ткани (шторы, шелк, вискоза)	9	30°C	◆	◆		50	Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой и слив
Полоскание				◆			Полоскание, остановка с водой и слив
Отжим							Слив и окончательный отжим
Слив							Слив
Остановка/запуск (Stop/Reset)	●						Прерывание/отмена программы
ПРОГРАММНЫЙ ПУСК							
С задержкой 12 - 9 - 3 - 1 час							Пуск через 12 - 9 - 3 - 1 час
Остановка/запуск (Stop/Reset)	●						Прерывание/отмена программы

Для отмены программы выберите любой символ ● (Stop/Reset) и ждите 5 сек.

Данные, приведенные в таблице, являются всего лишь справочными и могут меняться в зависимости от конкретных условий стирки (объем стирки, температура воды в водопроводной системе, комнатная температура и др.)






Специальные программы

Повседневная стирка : программа быстрой стирки для слабо загрязненной одежды. Выберите программу **7** и температуру **30°C** и можете стирать одежду из самых разных тканей (кроме шерсти и шелка) при максимальной загрузке барабана **3 кг**. Программа, длящаяся около **30 минут**, отличается экономным расходом электроэнергии. **Рекомендуем пользоваться жидким моющим средством.**

Символика на этикетках

Символы на этикетках, прикрепляемых к одежде, это своего рода инструкции, выполнение которых позволит вам добиться замечательных результатов при стирке и дольше сохранит вашу одежду.

В странах Европы символика на этикетках одежды несет очень важную информацию. Вы должны научиться понимать эти символы, чтобы правильно ухаживать за одеждой.

Все символы разделяются на пять групп: стирка , отбеливание , глажение , химчистка , и сушка .



Температуру надо выбирать правильно!

Полезные советы

































Рубашки выверните наизнанку — это позволит добиться лучших результатов при стирке и рубашки прослужат дольше.

Обязательно выньте все из карманов.

Перед стиркой сверьтесь с этикетками на одежде.

При загрузке машины смешивайте крупные и мелкие предметы одежды.

Изучите предлагаемую таблицу, постарайтесь запомнить символьные обозначения. Это поможет вам лучше ухаживать за своей одеждой и использовать стиральную машину Indesit Стиральная машина с наибольшим эффектом.

 Стирка		 Отбеливание	 Глажение	 Химчистка	 Сушка	
Нормальная	Деликатная				Высокая температура	Умеренная температура
 Стирка при 95°C		 Отбеливать только в холодной воде	 Гладить при max 200°C	 Химчистка с любым растворителем	 Машинная сушка	
 Стирка при 60°C		 Не отбеливать	 Гладить при max 150°C	 Химчистка: только перхлорид, бензин, спирт, R111 и R113	 Нельзя сушить в машине	
 Стирка при 40°C			 Гладить при max 110°C	 Химчистка: бензин, спирт и R113	 Сушить расправленным	
 Стирка при 30°C			 Не гладить	 Не подвергать химчистке	 Сушить на веревке	
Ручная стирка					 Сушить на плечиках	
Не стирать						

Типичные ошибки и как их избежать

■ Не стирайте в машине.

- ветхие, непрочные и “нежные” вещи. Если все-таки требуется постирать эти вещи в машине, поместите их в льняной мешочек;

- глубоко окрашенные вещи вместе с белыми вещами.

■ Не превышайте рекомендованные нормы загрузки.

Если вы хотите добиться наилучших результатов стирки, не перегружайте машину. Нормы загрузки сухого белья приведены ниже:

Прочные ткани:

5 кг (максимум)

Синтетические ткани:

2,5 кг (максимум)

Деликатные ткани:

2 кг (максимум)

Шерсть:

1 кг (максимум)

■ Что и сколько весит?

1 простыня: 400-500 г

1 наволочка: 150-200 г

1 скатерть: 400-500 г

1 халат: 900-1200 г

1 полотенце: 150-200 г

■ Тенниски и бумажные свитера, окрашенные или с надписями, при стирке лучше выворачивать наизнанку.

Гладить только с внутренней стороны.

■ Комбинезоны.

Модные комбинезоны имеют множество шнурков, ремешков и замков, которые могут повредить барабан стиральной машины. Мелкие детали одежды во время стирки рекомендуется поместить в отдельный мешочек или положить во внутренний карман.

■ Отпуск: выключите электроприборы.

Если вы не собираетесь пользоваться стиральной машиной достаточно долгое время (например, во время отпуска), то выключите ее из электросети, перекройте кран подачи воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы внутри машины не скапливался неприятный запах.

Шерсть

Для достижения наилучших результатов рекомендуем не загружать более 1 кг белья и использовать специальные порошки для стирки шерстяных изделий.

Стирать можно практически все

■ Занавески и шторы.

Занавески и шторы обычно сильно мнутся. Чтобы этого избежать, сложите их аккуратно и положите в наволочку. Стирайте отдельно, убедившись, что вес не превышает половины рекомендуемой нормы загрузки.

Напоминаем, что существует программа 9, которая автоматически исключает режим отжима.

■ Стеганные одеяла и ветронепроницаемые куртки.

В машине можно стирать пуховые одеяла и куртки, при этом не следует загружать более 2-3 кг изделий сразу. Полоскание выполните 1-2 раза, отжим производите на пониженной скорости.

■ Парусиновые туфли.

Парусиновые туфли предварительно очистите от грязи и стирайте с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет. Не стирайте с белыми вещами.

Для качества стирки это важно

Секреты распределителя моющих средств

Первый секрет самый простой — распределитель открывается наружу.

Рекомендуемая дозировка моющих средств и добавок обычно указывается изготовителем на упаковке продукции. При заполнении распределителя моющих средств следует учитывать объем предстоящей стирки, жесткость воды и степень загрязненности белья. В дальнейшем, приобретя некоторый опыт, Вы сможете сами определять, какое количество моющих средств и добавок требуется в том или ином случае. Это уже будет ваш собственный секрет.

Перед заполнением моющим средством отделения предварительной стирки 1 убедитесь, что отделение 4 для отбеливателя в нем не установлено.

Не переполняйте ополаскивателями отделение 3 выше решетки.

Действуя по программе, машина сама подает добавки моющих средств в воду.

Жидкое моющее средство заливается в отделение 2 за непосредственно перед пуском машины.

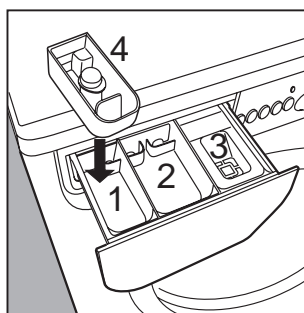
Помните, что жидкие моющие средства пригодны для стирки при температуре до 60°C и для программ, не предусматривающих предварительную стирку.

Существуют порошки и жидкие моющие средства в специальных контейнерах, которые закладываются прямо в барабан. Действуйте согласно инструкции на упаковке этих средств.

Не пользуйтесь средствами, предназначенными только для ручной стирки, поскольку обильное пенообразование может вывести из строя стиральную машину.

В скором времени ожидается появление моющих средств, предназначенных и для ручной, и для машинной стирки.

В заключение еще один секрет: при стирке в холодной воде уменьшайте количество моющего средства, так как в холодной воде оно растворяется лучше, чем в теплой.



Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)

Отделение 2: моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

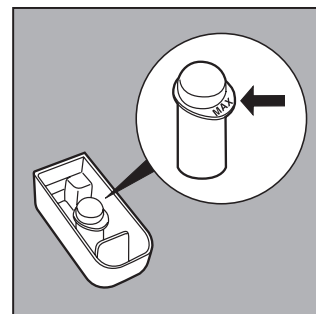
Отделение 3: Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)


Отделение 4: Отбеливатель и деликатный отбеливатель

Отбеливание и кнопка «Удаление пятен»

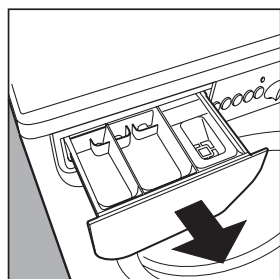
Лоток 4 для отбеливателя вставляется в отделение 1 распределителя моющих средств. Не заполняйте лоток 4 выше отметки *max* (см. рисунок).

При отбеливании режим предварительной стирки не требуется. Обычный отбеливатель применяют при стирке прочных белых тканей; деликатный отбеливатель можно использовать для цветных, синтетических и шерстяных тканей. Отбеливание не применяется в программах стирки шелковых тканей и в специальных программах (см. с. 4).



При отбеливании пользуйтесь кнопкой удаления пятен. Если отбеливание выполняется как отдельный цикл, заполните отделение 4 отбеливателем, нажмите кнопку **H** (удаление пятен), включите машину, затем выберите один из символов , соответствующий типу ткани.

Если отбеливание включено в обычный цикл стирки, заполните отделения моющим средством и добавками, нажмите кнопку **H** (удаление пятен), установите необходимую программу и включите машину.



Для того, чтобы помыть распределитель моющих средств, потяните его на себя, как указано на рисунке. Затем оставьте его под струей воды на несколько минут.

Как снизить расходы

Экономная эксплуатация бытовых приборов не наносит ущерба окружающей среде.

МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА

Старайтесь максимально загружать машину, этим вы сэкономите электроэнергию, воду, моющие средства и время. Например, при полной загрузке расход электроэнергии будет на 50% меньше, чем при загрузке наполовину.

НУЖНА ЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА?

Программы предварительной стирки нужны только для сильно загрязненного белья! Отказ от предварительной стирки сэкономит моющие средства, воду и затраты электроэнергии на 5-15%, не говоря уже о вашем личном времени.

ТАК ЛИ НЕОБХОДИМА ГОРЯЧАЯ ВОДА?

Перед стиркой замочите белье, обработайте пятна специальными средствами, и вам не потребуется слишком горячая вода. Стирка при 60 °C способна сэкономить до 50% электроэнергии.

ПЕРЕД ВЫБОРОМ ПРОГРАММЫ СУШКИ ...

После отжима белья на высоких оборотах сушка белья пойдет быстрее.

Неисправности и их устранение

Разберитесь с проблемой сами...

Возможно вам придется столкнуться с какой-либо неисправностью, но не торопитесь вызывать мастера. Во многих случаях вы сами можете решить возникшие проблемы

Машина не включается.

- Вставлена ли вилка в розетку? Вы могли выключить машину на время чистки.
- Не отключено ли электричество? Из-за перегрузки мог сработать автомат электросети. Не исключено, что в вашем районе произошла какая-то авария.
- Закрыта ли дверца машины? Стиральная машина не может быть включена, если дверца открыта. Это сделано из соображений безопасности.

■ Нажата ли кнопка включения/выключения?

Если кнопка нажата, но машина все же не включается, то, значит, был задан программный пуск (по таймеру).

■ Правильно ли установлена ручка программно-го пуска? Проверьте (на тех машинах, где такая ручка есть).

■ Открыт ли кран подачи воды? Машина, не заполненная водой, не может включиться. Это сделано из соображений безопасности.



ПРАВИЛЬНО НЕПРАВИЛЬНО

Закрывайте кран после каждой стирки.

Ограничьте использование гидравлической системы машины, когда никого нет дома – этим вы уменьшите опасность протечки.

Оставляйте дверцу в приоткрытом положении, чтобы в машине не скапливался неприятный запах.

Внешние панели машины протирайте с большой осторожностью. Корпус машины и резиновые детали протирайте чистой тканью, смоченной в теплой воде с мылом.

При чистке оставьте стиральную машину подключенной к сети. Во время обслуживания машина всегда должна быть отключена от сети.

Используйте растворители и активные абразивы. Никогда не применяйте растворители или абразивы для чистки внешних и резиновых частей стиральной машины.

Не заботьтесь о распределителе моющих средств. Съёмный распределитель можно легко промыть под проточной водой.

Уезжая надолго, не забудьте о машине. Перед отъездом всегда проверяйте, что стиральная машина отключена и закрыт кран подачи воды.

Где же вода в машине?

Просто: с новой технологией Indesit вы затратите воды два раза меньше, а эффект от стирки будет в два раза выше! Вот почему вы не можете видеть воду через дверцу: ее очень мало. Это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты.

И вдобавок ко всему, вы экономите электричество.



●, затем включите машину. Если вращение переключателя не прекращается, обратитесь в сервисный центр за помощью.

Машина не заливает воду.

■ Правильно ли подсоединен шланг?

■ Не перекрыта ли подача воды в доме? Возможно, в вашем доме или поблизости ведется ремонт и водоснабжение временно отключено.

■ Достаточно ли давление в водопроводе? Возможно, неисправен автоклав.

■ Не засорен ли фильтр? Фильтр на заливном шланге может быть забит известковыми частицами или мусором, оставшимся после ремонта водопровода.

■ Не пережат ли шланг подачи воды? Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и перегибов.

Вращается переключатель программ.

■ Подождите, пока насос откачает воду, выключите машину, выберите один из символов Останов/пуск



Машина заливает и сливает воду одновременно.

■ Не слишком ли низко расположен сливной шланг? Конец шланга должен находиться на высоте 60-100 см.

■ Не оказался ли конец шланга в воде?

■ Имеется ли отводная трубка в сливной системе?

■ Если попытки устранить неисправность не увенчались успехом, выключите машину, перекройте воду и обратитесь в сервисный центр за помощью.

■ На верхних этажах здания может сказаться так называемый “сифонный эффект”. Для его устранения устанавливают специальный антисифон.



Проблемы при сливе воды и отжиме.

- Предполагает ли выбранная программа автоматический слив? В некоторых программах слив выполняется вручную.
- Включен ли режим останова с водой в машине? Эта функция предполагает ручной слив воды из машины.
- Не засорен ли сливной насос? Для проверки закройте кран, выключите машину из сети, далее – см. инструкции на с. 11. При необходимости вызовите специалиста сервисного центра.

- Не пережат ли сливной шланг? Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.
- Нет ли засоров в канализации? В каком состоянии удлинитель сливного шланга? Нестандартный удлинитель может задерживать воду.



Сильная вибрация при отжиме.

- Сняты ли транспортировочные ограничители? См. инструкции по установке машины на следующей странице.
- Хорошо ли выровнена машина? Регулярно проверяйте горизонтальность установки машины. Отрегулируйте положение ножек машины.

- Достаточен ли зазор между машиной, стеной и окружающими предметами? Если это не встраиваемая модель, то ей необходимо обеспечить некоторое пространство (несколько сантиметров) для перемещений во время отжима.



Протечки.

- Плотны ли затянуто металлическое кольцо на конце заливного шланга? Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните кольцо руками без особых усилий.
- Нет ли засора в распределителе моющих средств? Извлеките распределитель и промойте его в проточной воде.
- Надежно ли закреплен сливной шланг? Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните соединение.



Избыточное пенообразование.

- Подходит ли моющее средство для данной машины? Проверьте, есть ли на упаковке надпись: “Для машинной стирки” или “Для ручной и машинной стирки”.
- Правильно ли вы дозируете моющее средство? Передозировка моющего не только ухудшает качество стирки, но и может привести к поломке машины.


Если после проверки машина продолжает работать не должным образом, свяжитесь с сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Ariston, и не забудьте сообщить следующую информацию:

- характер неисправности;
- модель стиральной машины (Mod. ...);
- заводской номер (S/N...).

Эти данные указаны в табличке на задней стенке вашей стиральной машины.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

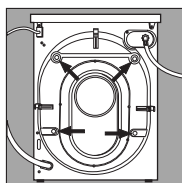
Технические характеристики

модель	WS 105 TX
размеры	ширина 59,5 см высота 85 см глубина 40 см
загрузка	от 1 до 5 кг
электрические параметры	напряжение 220/230, частота 50 Гц тах потребляемая мощность 1850 Вт
гидравлические параметры	тах давление 1 МПа (10 бар) min давление 0,05 МПа (0,5 бар) объем барабана 40 л
скорость отжима	до 1000 об/мин
Соответствие программ управления нормам IEC 456	программу 3; температуру 60°С; испытаны при загрузке 4,5 кг.
	Машина соответствует следующим директивам: -73/23 ЕЕС от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации -89/336 ЕЕС от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации

Распаковка и установка

Позаботьтесь о правильной установке стиральной машины, и у вас не будет многих проблем.

Распакуйте машину. Убедитесь в отсутствии внешних повреждений. Если у вас возникли какие-то сомнения, не включайте машину — немедленно свяжитесь с квалифицированным уполномоченным специалистом. **На время транспортировки подвижные узлы машины крепятся четырьмя винтами через заднюю стенку.**

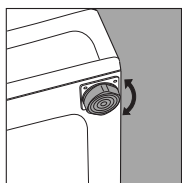


Транспортировочные винты должны быть удалены до того, как вы начнете пользоваться машиной. Образовавшиеся отверстия закройте пластиковыми заглушками (входят в комплект поставки машины).

Внимание! Закупорите пробкой (входящей в комплект) 3 отверстия, в которых была размещена вилка и которые расположены на задней части стиральной машины, снизу.

Выравнивание

Правильное выравнивание очень важно для работы машины. После установки машины на место, отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек. Проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса. Отклонение от горизонтали не должно быть более 2°. Если машина установлена на ковровом покрытии, проверьте, не перекрыты ли вентиляционные отверстия в днище машины.

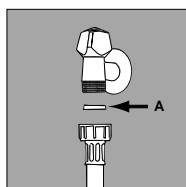


Регулируемые передние ножки.

Сохраняйте блокирующие винты и втулки, которые могут опять понадобиться при транспортировке машины.

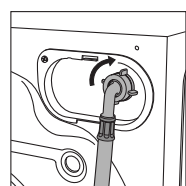
Подключение к водопроводной сети

Давление воды в водопроводе должно находиться в пределах, указанных в информационной табличке на задней панели стиральной машины. Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма, и проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром.



Резиновая прокладка.

Если машина подключается к новому водопроводу или к водопроводу, который долго не использовался, то перед подключением шланга откройте кран и слейте грязную воду. Это предохранит машину от повреждений. Присоедините загнутый конец шланга к водоприемнику стиральной машины.



Водоприемник наверху, справа.

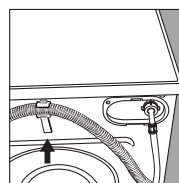
Подключение сливного шланга

На задней стенке машины имеются два крюка, правый и левый, которыми крепится сливной шланг.

Присоедините сливной шланг к трубопроводу канализационной системы или повесьте его конец на край раковины или ванны. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна располагаться на высоте 60-100 см. Если необходимо закрепить конец шланга на высоте ниже 60 см, то

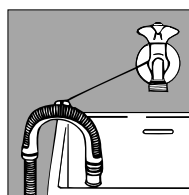


зафиксируйте сливной шланг на задней стенке корпуса машины с помощью зажима.



Крюк, используемый для крепления шланга на высоте ниже 60 см.

Если шланг вставляется в слив раковины или ванны, используйте пластиковую направляющую, которая будет держать конец шланга строго вниз и предотвратит разбрызгивание воды.



Пластиковая направляющая и крепление шланга в сливе ванной (раковины).

Конец шланга ни при каких условиях не должен находиться в воде.

Допускается наращивание сливного шланга другим шлангом с таким же диаметром и длиной до 150 см.

Если сливной шланг встроен в канализацию, на верхних этажах может создаться «сифонный эффект» — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта на сливном шланге устанавливается антисифон (продается в хозяйственных магазинах).

Электрические соединения

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

1) Розетка и проводка соответствуют максимальной нагрузке, указанной в табличке на задней стенке машины, а также отвечают требованиям действующих стандартов.

2) Напряжение питания находится в пределах, указанных в табличке на задней стенке машины.

3) Розетка и вилка должны быть одного типа. В противном случае замените розетку или вилку, но ни в коем случае не пользуйтесь переходниками.

4) Все электрические домашние приборы имеют надежное заземление.

Внимание!

Фирма снимает с себя всякую ответственность, в случае несоблюдения этих правил. Целлофановые пакеты, пенопласты, гвозди и другие компоненты упаковки не подходят для детских игр, поскольку являются потенциальным источником опасности.

Уход и обслуживание — это просто

При хорошем обращении Стиральная машина — ваш друг на долгие годы

Ваша стиральная машина — надежный спутник и помощник в доме. Важно только следить, чтобы машина всегда была в надлежащей форме.

Ваша машина предназначена для обеспечения безопасной работы в течение многих лет. От вас требуется совсем не много, чтобы поддерживать исправное состояние машины. Во-первых, после каждой стирки обязательно закрывайте водопроводный кран, так как постоянный напор воды может привести к короблению некоторых деталей машины. Кроме того, этим вы снизите риск появления протечек.

Если вода в вашей местности слишком жесткая, пользуйтесь средствами, удаляющими известь. (Жесткая вода обычно оставляет белесые следы на краях и сливных отверстиях. Обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору, если хотите получить более подробную информацию о качестве воды в вашей местности.)

Перед стиркой одежды удалите из карманов все мелкие, твердые и острые предметы.

Корпус машины мойте теплой водой с мылом.

Важно регулярно промывать распределитель моющих средств. Чтобы предотвратить присыхание остатков стирального порошка, поместите на несколько минут распределитель под струю воды.

Не превышайте рекомендованные дозы моющих средств.

В состав всех средств, предназначенных для стиральных машин, входит антинакипин. Если вода в вашей местности отличается особой жесткостью, то кроме использования смягчителя воды при каждой стирке, изредка производите очистку, пустив машину на выполнение программы стирки без белья и моющего средства с одним лишь удалителем накипи.

Не используйте слишком много моющих средств и добавок, так как это приводит к образованию избыточной пены, накипи и, в конце концов, может повредить машину.



Не забудьте проверить все карманы: маленькие предметы могут повредить вашему другу Стиральная машина.

При необходимости проверяйте насос и резиновый шланг

Стиральная машина оснащена насосом самоочищающегося типа, который не требует специальной чистки. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и пр.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован “уловителем”, или фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

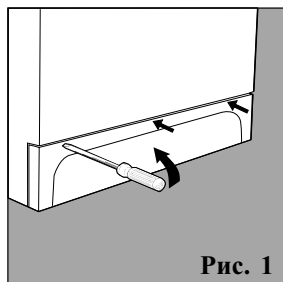


Рис. 1

С помощью отвертки откройте панель (рис. 1), поверните крышку против часовой стрелки (рис. 2) и извлеките фильтр. Осмотрите фильтр.

Резиновый шланг

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Неисправный шланг, находящийся под давлением, может внезапно лопнуть во время работы машины.

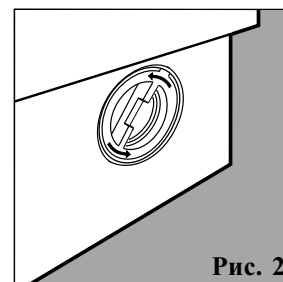


Рис. 2

Внимание: Перед тем как открыть панель и вынуть фильтр, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, убедитесь, что машина закончила цикл стирки, и выключите машину из сети. Во время извлечения фильтра может вылиться немного воды — это нормальное явление. Установите фильтр на место и плотно закройте крышку. Проследите, чтобы крюки в нижней части вошли в соответствующие отверстия.

Не просто важно, а сверхважно Ваша собственная безопасность и безопасность ваших детей

Стиральная машина сконструирована и изготовлена в соответствии с самыми строгими международными нормами и стандартами, чтобы вы и ваша семья чувствовали себя защищенными.

Внимательно прочитайте этот раздел. Он содержит информацию, касающуюся Вашей личной безопасности при установке, эксплуатации и техническом обслуживании стиральной машины.

1. **Машина предназначена для установки в помещении.** Ни при каких обстоятельствах не используйте машину на улице, хотя бы и под навесом (особенно опасно во время дождя и грозы).
2. **Машина предназначена для взрослых пользователей** и только для бытовой стирки при строгом соблюдении инструкций и правил, изложенных в настоящем документе.
3. **Машина обладает большим весом.** Передвигайте машину очень осторожно и только с помощью двух-трех человек.
4. **Перед загрузкой новой порции белья проверяйте, не осталось ли в машине что-либо от предыдущей стирки.**

5. **Не касайтесь работающей машины,** если ваши руки или ноги мокрые или сырые; не пользуйтесь машиной босиком.
6. **Не пользуйтесь удлинителями или тройниками** – это опасно, особенно в среде с повышенной влажностью. Убедитесь в отсутствии перегибов, изломов и иных повреждений на кабеле электропитания.

7. **Не пользуйтесь моющими средствами для ручной стирки,** так как повышенное пенообразование, характерное для этих средств, может привести к поломке машины.

8. **Не тяните провод,** чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.
9. **Будьте осторожны: вода, сливаемая из работающей машины, может быть очень горячей.** Дверца машины в процессе работы также разогревается. Следите, чтобы дети не подошли к работающей машине и не прикасались к дверце. **Не пытайтесь с силой открыть дверцу,** так как это приведет к поломке механизма замка.
10. **Если вы заметили что-то необычное в работе машины, прекратите подачу воды и выньте вилку из розетки.** Не пытайтесь самостоятельно вскрыть и отремонтировать машину.

Только квалифицированный специалист и только подлинные запасные детали Indesit!



Как заменить питающий кабель

Стиральная машина оснащена специальным питающим кабелем, который можно приобрести только в авторизованном Центре технического обслуживания.

Замена кабеля электропитания выполняется следующим образом:

1. Выключите машину из электросети.
2. Отверните два винта I, снимите крышку (рис. 3).
3. Отсоедините провода от подавателя радиопомех F (рис. 4). Обратите внимание на цвет и расположение проводов: **синий** = провод N, **коричневый** = про-

- вод L. Последним отсоедините провод заземления \perp .
Примечание: Символы L, N и \perp нанесены на корпусе блока подавления радиопомех.
4. На задней стенке слегка выдвиньте кабельный ввод и движением вверх вытащите питающий кабель (рис. 5).

Новый кабель электропитания устанавливается в обратном порядке. Положите верхнюю крышку на машину (рис. 6) и подвиньте ее вперед так, чтобы замки вошли в отверстия. Закрепите крышку винтами.

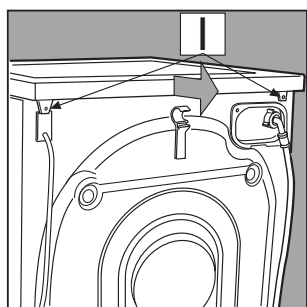


Рис. 3

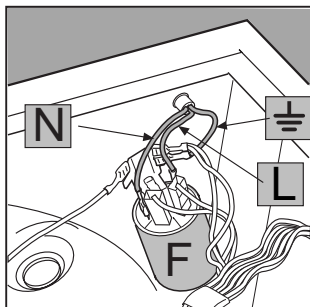


Рис. 4

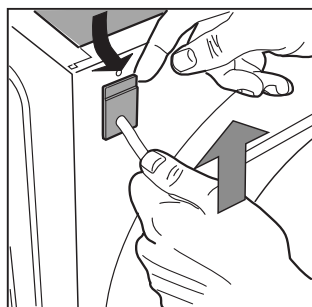


Рис. 5

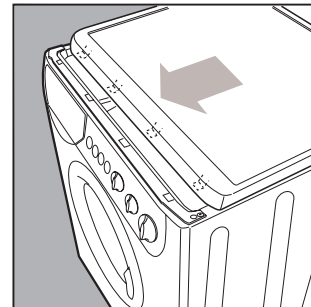


Рис. 6

Przewodnik szybkiej konsultacji

Przedstawimy Ci w niej 11 tematów, do przeczytania których Cię zapraszamy: dowiesz się z nich, jak zaoszczędzić siły i zapewnić pralce długie życie, poznasz tajniki lepszego prania, dbając przede wszystkim o Twoje bezpieczeństwo.

1. Instalacja i przewódzka (str. 22)

Instalacja, po zakupie pralki lub po przeprowadzce, stanowi najważniejszą czynność dla właściwego funkcjonowania pralki. Sprawdź zawsze:

1. czy instalacja elektryczna pomieszczenia zgodna jest z obowiązującymi przepisami;
2. czy węże doprowadzający i odprowadzający wodę zostały właściwie podłączone. **Nie należy nigdy stosować rur używanych.**
3. czy pralka ustawiona jest dokładnie w poziomie. Warto o to zadbać ze względu na trwałość pralki i jakość prania;
4. czy zostały usunięte umieszczone z tyłu pralki, unieruchamiające bęben śruby.

2. Co wkładamy do pralki i jak ją uruchamiamy (str. 14)

Odpowiednie posegregowanie bielizny do prania jest niezwykle ważne zarówno z punktu widzenia jakości prania, jak i z punktu widzenia trwałości pralki. Poznaj zasady właściwego podzielenia bielizny do prania: kolor, rodzaj tkaniny, tendencja do zostawiania włosków stanowią tu najważniejsze kryteria.

3. Jak zrozumieć etykietkę (str. 17)

Zawarte na etykietce ubrań symbole są łatwe do zrozumienia i stanowią ważną wskazówkę dla właściwego prania. Znajdziesz tutaj wskazówki dotyczące zalecanych temperatur, rodzajów czyszczenia, sposobów prasowania.

4. Praktyczna pomoc w praniu (str. 18)

Dawniej to babcie dawały dobre rady, a tkaniny syntetyczne nie istniały - siłą rzeczy łatwo było prać. Dziś natomiast to pralka daje Ci dużo dobrych rad i umożliwia ci pranie nawet tkanin wełnianych i kaszmirowych, jak mogłaby to zrobić tylko doświadczona praczka.

5. Szufladka środków piorących (str. 19)

Paragraf ten wyjaśnia, jak należy używać szufladki na środki piorące oraz pojemniczka na wybielacz.

6. Zrozumieć tablicę przycisków (str. 15)

Tablica przycisków pralki jest bardzo prosta. Kilka podstawowych przycisków w celu wybrania rodzaju prania, od najbardziej energicznego, zdolnego wyprać kombinezon roboczy mechanicznie, aż po bardzo delikatny program do kaszmirowej



wełny. Zapoznaj się z nimi dobrze, a pozwoli Ci to lepiej prać i zapewni Twojej pralce wieloletnią trwałość. Wcale nie jest to trudne.

7. Przewodnik po programach prania (str. 16)

Łatwa, nieskomplikowana tabela, dzięki której od razu na pierwszy rzut oka zorientować się można wśród wszystkich programów, temperatur, środków piorących oraz ewentualnych środków dodatkowych. Wybierz właściwy program, a dzień po dniu zyska na tym jakość prania, przy jednoczesnym zaoszczędzeniu czasu, wody i energii.

8. Konserwacja i utrzymanie pralki (str. 23)

Pralka jest Twoją przyjaciółką: wystarczy kilka niewielkich zabiegów, a odpłaci ci ona wiernością i oddaniem. Dbaj o nią troskliwie, a służyć Ci będzie przez całe lata.

9. Problemy i ich rozwiązanie (str. 20 i 21)

Zanim wezwiesz technika, zajrzyj do tego rozdziału: wiele problemów znajduje łatwe i szybkie rozwiązanie. Jeśli jednak nie jesteś w stanie sama rozwiązać problemu, zadzwoń do serwisu technicznego firmy Indesit i w krótkim czasie wszelkie usterki zostaną usunięte.

10. Dane techniczne (str. 21)

Znajdziesz tu dane techniczne Twojej pralki: numer i kod modelu, specyfikacje elektryczne i hydrauliczne, wymiary, moc i pojemność, szybkość wirowania oraz europejskie i włoskie przepisy, przy poszanowaniu których pralka została wyprodukowana.

11. Bezpieczeństwo Twoje i Twoich dzieci (str. 24)

Znajdziesz tu porady dotyczące bezpieczeństwa Twojego i całej Twojej rodziny, ponieważ jest to naprawdę sprawa najważniejsza.

Jak załadować pralkę?

Zanim przystąpisz do prania, możesz wiele zrobić, by lepiej pracować. Podziel bieliznę w zależności od tkanin i kolorów. Obejrzyj etykiety i zastosuj się do podanych na nich instrukcji. Wkładaj na przemian bieliznę małą i dużą.

Zanim zaczniesz pracować.

Podziel bieliznę w zależności od rodzaju tkaniny i trwałości kolorów: tkaniny wytrzymałe i delikatne należy prać osobno.

Kolory jasne należy oddzielić od ciemnych.

Opróżnij wszystkie kieszenie (z monet, papieru, pieniędzy, drobnych przedmiotów) i sprawdź guziki. Przyszyj albo zupełnie odpruj wiszące guziki, gdyż mogą się one oderwać w trakcie prania.

Informacje zawarte na etykietkach.

Czytaj zawsze etykiety bielizny i ubrań: informują one na temat tkaniny i zalecanego sposobu prania. Na stronie 17 znajdziesz wyjaśnienie znajdujących się na etykietkach symboli. Wskazówki te pomagają wybrać właściwy sposób prania i zapobiec zniszczeniu ubrania w praniu.

Urządzenie równomiernego rozłożenia bielizny w pralce.

Pralka ta zawiera specjalny przyrząd elektroniczny, który pomaga równomiernie rozłożyć załadowaną bieliznę: przed wirowaniem, przyrząd ten zapewnia możliwie jak najbardziej równomierne rozłożenie bielizny w bębnie, w zależności od rodzaju bielizny oraz od jej

Podzielenie bielizny w zależności od rodzaju tkaniny i koloru jest ważne dla uzyskania dobrych rezultatów prania

pierwotnego rozmieszczenia. Dzięki temu pralka, nawet przy maksymalnej liczbie obrotów, pracuje cicho i nie wibruje.

Uruchomienie pralki

Zaraz po zainstalowaniu pralki wykonaj jeden cykl prania, nastawiając program "1" na 90 stopni.

Właściwe uruchomienie pralki jest ważne zarówno ze względu na jakość prania, jak i w celu zapobieżenia awariom i zapewnienia wieloletniego użytkowania pralki. Po załadowaniu bielizny, włożeniu środka piorącego i ewentualnych środków dodatkowych sprawdź zawsze, czy:

1. Drzwiczki pralki są zamknięte.
2. Wtyczka włożona jest do kontaktu.
3. Kurek dopływu wody jest otwarty.
4. Pokrętko A ustawione jest na jednym z symboli ● (Stop/Reset).

Wybór programu

Program prania należy wybrać w zależności od rodzaju ubrań do prania. Przy wybieraniu właściwego programu pomocna jest tabela na stronie 16. Przekręcaj pokrętko A, aż wskaźnik znajdujący się w górnej części tegoż pokrętkła odpowiada będzie wybranemu programowi, nastaw temperaturę przy pomocy pokrętkła B, sprawdź, czy pokrętko C znajduje się w pożądanej przez siebie pozycji, w razie potrzeby użyj przycisków E, F, G oraz H, a następnie przyciśnij przycisk włączania/wyłączania I (pozycja J).

Bieliznę szczególnie delikatną, jak bielizna osobista, pończochy i inne bardzo delikatne ubrania, pierz włożone do płóciennego woreczka.



Pamiętaj wreszcie, że "uruchomienie zaprogramowane w czasie", jeśli pragniesz skorzystać z tej funkcji, powinno zostać nastawione przed cyklem prania.

Po zakończeniu prania...

Poczekaj, by zgasło światelko kontrolne M: trwa to około trzech minut.

Następnie wyłącz pralkę, przyciskając przycisk włączania/wyłączania I (pozycja O).

Możesz teraz otworzyć okrągłe

drzwiczki pralki. Po wyjęciu świeżo upranej bielizny zostaw zawsze drzwiczki otwarte lub uchylone, by mogła odparować pozostała w pralce wilgoć.

Po zakończeniu prania zawsze zamknij kurek dopływu wody. **Pamiętaj, że w razie przerwania dopływu prądu lub wyłączenia pralki, wybrany program ponownie podejmie pracę od momentu, w którym został przerwany.**

Jak usunąć najczęściej zdarzające się plamy

Plamy pióra i długopisu Tamponować watką zamoczoną w alkoholu metylowym lub w alkoholu 90°.

Smola Posmarować świeżym masłem, a następnie przetrzeć terpentyną i natychmiast wyprać.

Wosk Zdrapać wosk, włożyć plamę między dwie warstwy bibuły, a następnie przejechać ciepłym żelazkiem. Następnie przetrzeć wacikiem zmoczone w terpentynie lub w alkoholu metylowym.

Guma do żucia Przetrzeć zmywaczem lakieru do paznokci, a następnie czystą szmatką.

Pleśń Białe tkaniny bawełniane i lniane należy zmoczyć w roztworze wody z wybielaczem (5:1) z 1 łyżką octu, a następnie od razu wyprać. Inne tkaniny białe - w wodzie utlenionej o 10 objętościach, a następnie od razu wyprać.

Szmirka Jeśli tkanina jest wełniana lub bawełniana, tamponować eterem. W przypadku jedwabiu użyć trichloroetyleny.

Lakier do paznokci Położyć tkaninę od strony plamy na kawałku bibuły, zmoczyć rozpuszczalnikiem, przesuwając powoli tkaninę w miarę, jak bibuła się zabarwia.

Trawa Tamponować wacikiem zmoczone w alkoholu metylowym.

Tutaj polecenia wydajesz Ty

Wybranie właściwego programu jest ważne. I wcale nietrudne.

A

Pokrętko programów oraz uruchomienie zaprogramowane w czasie

Pokrętko służy do wybrania programu prania.

Pokrętko należy obracać wyłącznie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Aby wybrać program prania, należy tak ustawić pokrętko, by znajdujący się na nim wskaźnik odpowiadał symbolowi/numerowi pożądanego programu.

Następnie przyciśnij przycisk włączania/wyłączania **I** (pozycja **I**); wskaźnik świetlny **L** zacznie wówczas migotać.

Po 5", nastawiony program zostaje zmemoryzowany przez pralkę, wskaźnik **L** przestaje migotać (pozostaje zapalony) i pralka zaczyna cykl prania. Jeśli chcesz przerwać nastawiony program prania albo nastawić inny program, wybierz jeden z symboli ● (Stop/Reset) i odczekaj 5": gdy program zostaje anulowany, wskaźnik świetlny **L** zaczyna migotać; możesz wówczas wyłączyć pralkę.

Możesz użyć tego pokrętła również w celu opóźnienia uruchomienia się pralki. Wybierz jedną z czterech pozycji uruchomienia zaprogramowanego w czasie, przyciśnij przycisk włączania/wyłączania **I** (pozycja **I**) i odczekaj 5". Uruchomienie opóźnione zostało w ten sposób zaprogramowane (wskaźnik świetlny **L** pozostaje zapalony) i możesz teraz wybrać pożądaną program prania. Światelko **L** zamigocze w szczególnie sposób (2 sekundy zapalone i 4 sekundy zgaszone) dla wskazania, że zostało nastawione uruchomienie oddalone w czasie.

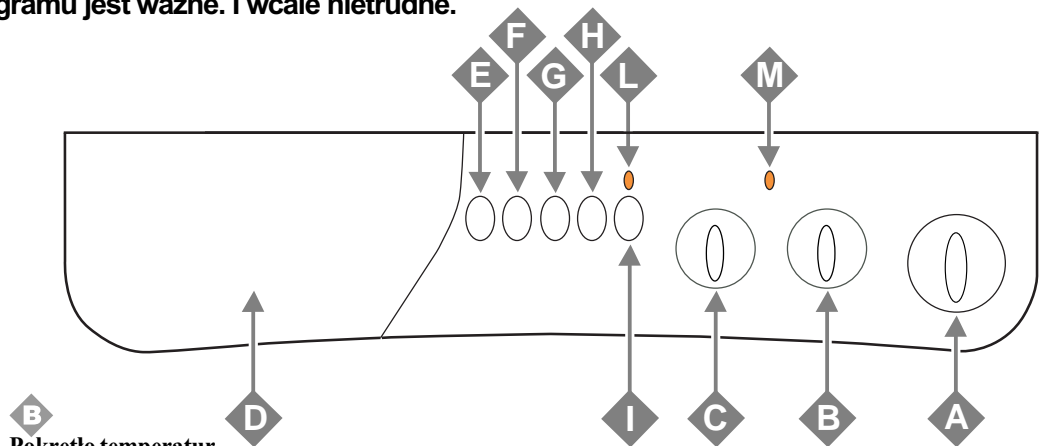
Na tym etapie można jeszcze otworzyć okrągłe drzwiczki pralki i zmienić załadunek białizny. Po nastawieniu i zapamiętaniu przez pralkę cyklu prania dalsze przekręcanie pokrętki nie ma już żadnego wpływu na działanie pralki (z wyjątkiem pozycji ● Stop/Reset).

Na tym etapie można jeszcze otworzyć okrągłe drzwiczki pralki i zmienić załadunek białizny.

Po nastawieniu i zapamiętaniu przez pralkę cyklu prania dalsze przekręcanie pokrętki nie ma już żadnego wpływu na działanie pralki (z wyjątkiem pozycji ● Stop/Reset).



Tutaj znajduje się szufladka środków piorących wraz z dodatkowym pojemniczkiem na wybielacz.



B

Pokrętko temperatur

Służy do nastawienia temperatury prania wskazanej w tabeli programów (por. str. 16). Pozwala Ci ono również, jeśli chcesz, obniżyć zalecaną dla wybranego programu temperaturę z praniem w zimnej wodzie włączając (☼).

C

Pokrętko wirowania

Służy do wyłączania odwirowywania (przez wybranie symbolu ☼) oraz do zredukowania szybkości odwirowywania przewidzianego przez wybrany program. Maksymalne szybkości wirowania dla czterech podstawowych typów tkanin są następujące:

Tkanina	Szybkość wirowania
Bawełna	1000 obrotów na minutę
Tkaniny syntetyczne	800 obrotów na minutę
Włna	600 obrotów na minutę
Jedwab	bez wirowania

W każdym przypadku pralka dokonuje rozłożenia ładunku przy małej szybkości.

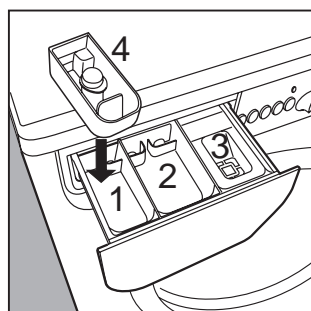
D

Szufladka środków piorących

Podzielona jest ona na trzy przedziały:

1. Środek piorący do prania wstępnego;
2. Środek do prania zasadniczego;
3. Środki zmiękczające.

Pralka wyposażona jest ponadto w dodatkowy pojemniczek **4** na środek wybielający. Pojemniczek ten wstawia się do przedziału **1**.



E

Łatwe prasowanie

Funkcja ta pozwala na uzyskanie wypranej białizny niepogniecionej w trakcie prania, a więc którą łatwiej jest wyprasować.

Funkcję tą można stosować przy programach **3-4** (Bawełna), **5-6** (Tkaniny syntetyczne) oraz **8-9** (Tkaniny delikatne).

Po przyciśnięciu tego przycisku przy programach **5-6-8-9** cykl prania zatrzyma się na symbolu ☼, i możesz go zakończyć przyciskając ponownie przycisk **E**.

Uwaga: Funkcja ta nie jest aktywna przy przyciśniętym przycisku **H** (odplamianie).

F

Extra economy

Przycisk ten redukuje zużycie wody przy płukaniach. Zaleca się używać go wyłącznie wtedy, gdy pralka nie jest załadowana do pełna i przy jednoczesnym zmniejszeniu ilości środka piorącego.

G

Pranie szybkie

Przycisk ten skraca program prania o około 30%. Nie należy go stosować w przypadku programów specjalnych (por. str. 16) oraz programów do wlny i jedwabiu.

H

Odplamianie (por. str. 19)

Przy pomocy tego przycisku pralka wykona bardziej intensywne pranie, które optymalnie wykorzystuje skuteczność dodanych środków płynnych, pozwalając na wyeliminowanie nawet bardziej trwałych plam.

Wciśnięty przycisk odplamiania wyklucza możliwość zaprogramowania prania wstępnego.

I

Przycisk włączonej/wyłączonej

Gdy przycisk **I** jest wciśnięty, pralka jest włączona, gdy zaś nie jest wciśnięty - pralka jest wyłączona. **Wyłączenie pralki nie anuluje wybranego programu.**

L

Wskaźnik świetlny włączonej/wyłączonej pralki

Światelko **L** migocze, gdy pralka jest włączona i czeka na nastawienie programu. Gdy pozostaje ono stale zapalone, oznacza to, że pralka zapamiętała nastawiony program prania.

M

Wskaźnik świetlny zablokowanych drzwiczek pralki

Zapalone światelko oznacza, że okrągłe drzwiczki pralki są zablokowane, by zapobiec przypadkowemu ich otwarciu. W celu uniknięcia uszkodzeń należy odczekać, aż światelko to zgaśnie (około 3 minut) i dopiero wtedy można otworzyć drzwiczki.

Co chcesz dzisiaj prać?

Programy na każdą porę roku

Rodzaj tkaniny oraz stopień zabrudzenia	Pokrętko programów	Pokrętko temperatur	Środek piorący	Środek zmiękczający	Wybielanie oraz przycisk Odplamiania	Trwanie cyklu prania (w minutach)	Opis cyklu prania
BAWEŁNA							
Bielizna biała silnie zabrudzona (pościel, obrusy itp.)	1	90°C	◆	◆		155	Pranie w temp. 90°C, płukania, odwirowania po średnie i końcowe
Bielizna biała silnie zabrudzona (pościel, obrusy itp.)	2	90°C	◆	◆	Delikatne/Tradycyjne	135	Pranie w temp. 90°C, płukania, odwirowania po średnie i końcowe
Bielizna biała i kolorowa wytrzymała, bardzo mocno zabrudzona	3	60°C	◆	◆	Delikatne/Tradycyjne	130	Pranie w temp. 60°C, płukania, odwirowania po średnie i końcowe
Bielizna biała, słabo zabrudzona oraz kolorowa delikatna (koszule, bluzki itp.)	4	40°C	◆	◆	Delikatne/Tradycyjne	90	Pranie w temp. 40°C, płukania, odwirowania po średnie i końcowe
Płukania/Wybielanie				◆	Delikatne/Tradycyjne		Płukania, odwirowania pośrednie i końcowe
Odwirowanie							Usunięcie wody oraz odwirowanie końcowe
Stop/Reset	●						Przerywa/Anuluje wybrany program
TKANINY SYNTETYCZNE							
Tkaniny syntetyczne o wytrzymałych kolorach, silnie zabrudzone (bielizna dla niemowląt itp.)	5	60°C	◆	◆	Delikatne	95	Pranie w temp. 60°C, płukania, funkcja przeciw gnicieniu lub odwirowanie delikatne
Tkaniny syntetyczne o delikatnych kolorach (wszystkie rodzaje bielizny osobistej, lekko zabrudzonej)	6	40°C	◆	◆	Delikatne	70	Pranie w temp. 40°C, płukania, funkcja przeciw gnicieniu lub delikatne odwirowanie
Tkaniny syntetyczne o delikatnych kolorach (wszystkie rodzaje bielizny osobistej, lekko zabrudzonej)	7	30°C	◆	◆		30	Pranie w temp. 30°C, płukania i delikatne odwirowanie
Płukania/Wybielanie				◆	Delikatne		Płukania, funkcja przeciw gnicieniu lub delikatne odwirowanie
Środek zmiękczający				◆			Płukania z pobraniem środka zmiękczające-go, funkcja przeciw gnicieniu lub delikatne odwirowanie
Odwirowanie							Opróżnienie z wody i delikatne odwirowanie
Stop/Reset	●						Przerywa/Anuluje wybrany program
TKANINY DELIKATNE							
Pranie ręczne	8	40°C	◆	◆		60	Pranie w temp. 40°C, płukania i delikatne odwirowanie
Ubrania i tkaniny wyjątkowo delikatne (firanki, jedwab, wiskoza itp.)	9	30°C	◆	◆		50	Pranie w temp. 30°C, płukania, funkcja przeciw gnicieniu lub opróżnienie z wody
Płukania				◆			Płukania, funkcja przeciw gnicieniu lub opróżnienie z wody
Odwirowanie							Opróżnienie z wody i delikatne odwirowanie
Usuwanie wody							Opróżnienie z wody
Stop/Reset	●						Przerywa/ Anuluje wybrany program
URUCHOMIENIE ZAPROGRAMOWANE W CZASIE							
12 - 9 - 3 - 1							Opóźnia uruchomienie pralki o 12 - 9 - 3 - 1 godzin
Stop/Reset	●						Przerywa/ anuluje wybrany program

Uwaga: aby anulować nastawiony program prania, należy wybrać jeden z symbolów ● (Stop/Reset) i odczekać conajmniej 5 sekund.

Wartości podane w tabeli są przybliżone, gdyż mogą się lekko różnić w zależności od ilości i rodzaju bielizny, temperatury wody w sieci wodociągowej oraz temperatury otoczenia.

Programy Specjalne






Pranie codzienne Pralka ma program przewidziany do prania lekko zabrudzonych ubrań w krótkim czasie. Nastawiając program 7 na temperaturę 30°C można razem wyprać różnego rodzaju tkaniny (z wyjątkiem wełny i jedwabiu), przy maksymalnym załadunku do 3kg. Program ten pozwala na zaoszczędzenie czasu i energii, ponieważ trwa zaledwie około 30 minut.

Zalecamy stosowanie płynnego środka piorącego.

Zrozumieć etykiety

Naucz się tych symboli, a łatwiej będzie Ci pracować, Twoje ubrania nie będą się w praniu niszczyć, a pralka odpłaci Ci lepszymi rezultatami prania.

W całej Europie etykiety ubrań przekazują pewne ważne informacje przy pomocy małych symboli. Poznanie ich znaczenia umożliwia właściwe i wydajne pranie. Symbole te dzielą się na pięć kategorii, przedstawionych przy pomocy różnych figur:

pranie , wybielanie , prasowanie , czyszczenie na sucho  i wreszcie suszenie .



Użyteczne porady

Koszule lepiej się piorą i mniej się niszczą, jeśli pierzesz je wywrócone na lewą stronę.



























Zawsze opróżnij kieszenie ubrań.

Czytaj etykiety: znajdziesz na nich użyteczne i cenne wskazówki.

Wkładaj do bębna na przemian bieliznę dużą i małą.

Uważaj, by nie pomylić temperatury....

Kontroluj i naucz się symboli zawartych w poniższej tabeli: dzięki nim osiągniesz lepsze rezultaty prania, a Twoja pralka Indesit będzie wydajniej pracować.

 Pranie	 Wybielanie	 Prasowanie	 Czyszczenie na sucho	 Suszenie	
<i>Działanie silne</i>	<i>Działanie delikatne</i>			<i>Temp. wysoka</i>	<i>Temp. Umiarkowana</i>
 Pranie w temp. 95°C	 Można wybielać w zimnej wodzie	 Silne prasowanie w temp. maks. 200°C	 Czyszczenie na sucho przy użyciu wszystkich rozpuszczalników	 Dozwolone suszenie w suszarkach do bielizny	
 Pranie w temp. 60°C	 Nie wybielać	 Prasowanie średnie temp. maks. 150°C	 Czyszczenie na sucho przy użyciu perchloranu, benzyny lotniczej, czystego alkoholu, R111 i R113	Nie suszyć w suszarkach do bielizny 	
 Pranie w temp. 40°C		 Prasowanie maks. 110°C	 Czyszczenie na sucho przy pomocy benzyny lotniczej, czystego alkoholu oraz R113	Suszyć rozłożone 	
 Pranie w temp. 30°C		 Nie prasować	 Nie czyścić na sucho	Suszyć powieszony, nie wyrzynać, nie odwirowywać 	
Delikatne pranie ręczne 				Suszyć na wieszaku 	
Nie prać w wodzie 					

Użyteczne porady, by uniknąć błędów w praniu

■ Nigdy nie pierz w pralce...

Bielizny o niewykończonych brzegach, podartej czy strzępiącej się. Jeśli musisz ją wyprać, pierz ją włożoną do płóciennego woreczka. Bielizny kolorowej razem z białą.

■ Zwróć uwagę na wagę bielizny!

Aby uzyskać optymalne rezultaty prania, nie przekraczaj zalecanego maksymalnego załadunku suchej bielizny:

- *Tkaniny wytrzymałe:*
maksymalnie 5 kg
- *Tkaniny syntetyczne:*
maksymalnie 2,5 kg
- *Tkaniny delikatne:*
maksymalnie 2 kg
- *Czysta żywa wełna:*
maksymalnie 1 kg

■ Ile waży?

1 prześcieradło 400-500 gr.
1 powłoczka na poduszkę 150-200 gr.
1 obrus 400-500 gr.
1 szlafrok 900-1.200 gr.
1 ręcznik 150-250 gr.

■ **Kolorowe koszulki**, koszulki z nadrukami oraz koszule mniej się niszczą, jeśli prane są wywrócone na lewą stronę.

Koszulki oraz bluzy z nadrukami prasować należy z lewej strony.

■ Uwaga na ogrodniczki.

Bardzo rozpowszechnione kombinezony typu "ogrodniczek" mają szelki z klamerkami, które mogą uszkodzić bęben pralki oraz inne ubrania podczas prania. Uniknij tego, jeśli wsuniesz klamerki do przedniej kieszeni i przymocujesz je agrafkami.

■ Wakacje: wyłącz wtyczkę.

Gdy wyjeżdżasz na wakacje, wyłącz wtyczkę, zakręć kurek dopływu wody i zostaw uchylone lub otwarte drzwiczki pralki. Dzięki temu bęben i uszczelka pozostaną suche i wewnątrz nie będą się tworzyć nieprzyjemne zapachy.

■ Przed włożeniem do pralki stanika należy sprawdzić czy fibzina nie wypadnie w czasie prania. Niepewne miejsce należy zabezpieczyć nitką lub wyjac fibzine na czas prania.

CYKL PRANIA WEŁNY

W celu uzyskania lepszych rezultatów stosuj zawsze specjalny środek piorący do wełny i nie przekraczaj **1 kg** załadunku.

Jak wyprać niemal wszystko

■ Firanki.

Bardzo łatwo się gniją. Aby zmniejszyć tę niedogodność, radzimy Ci prać je starannie złożone i włożone do powłoczki na poduszkę lub siatkowatego worka. Pierz je same, tak, by ich całkowity ciężar nie przekraczał połowy załadunku. Pamiętaj o wybraniu przewidzianego do firanek programu **9**, który automatycznie wyłącza odwirowywanie.

■ Poduszki i kurtki.

Również i poduszki oraz kurtki, jeśli wypełnione są pierzem gęsim lub kaczym, mogą być prane w pralce. Nie załaduj przy tym pralki do pełna (5 kg), lecz najwyżej do 2-3 kg, powtórz płukanie jeden lub dwa razy i nastaw odwirowanie delikatne.

■ Tenisówki.

Tenisówki należy najpierw wyczyścić z błota, a następnie można je prać razem z dzinsami oraz z a bardziej wytrzymałymi ubraniami. Nie należy ich prać razem z białą bielizną.

Sekrety szufladki środków piorących

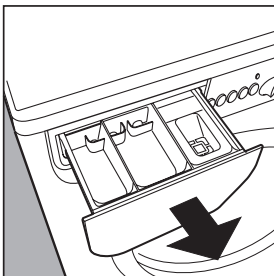
Pierwszy sekret jest najprostszy: aby dostać się do szufladki środków piorących, należy obrócić ją na zewnątrz.

Wsypuj środki piorące oraz ewentualne środki dodatkowe, stosując się do zaleceń producenta: zazwyczaj informacje te znajdują się na opakowaniu. Dozowanie środka piorącego zależy od ilości załadowanej bielizny, od twardości wody oraz od stopnia zabrudzenia. Z czasem nauczysz się dozować środki piorące w sposób niemal automatyczny: stanie się to Twoim sekretem.

Zanim wsypiesz środek piorący do przedziału prania wstępnego 1 sprawdź, czy nie jest wstawiony pojemniczek dodatkowy 4 na środek wybielający.

Gdy wlewasz środek zmiękczający do przedziału 3, uważaj by nie wylewał się on poza kratkę. Pralka pobiera automatycznie środek zmiękczający przy każdym programie prania.

Płynny środek piorący należy wlać do przedziału 2 na krótko przed uruchomieniem pralki.



Szufladka środków piorących może być wyjęta i aby ją umyć, wystarczy ją wysunąć, pociągając na zewnątrz w sposób pokazany na rysunku, a następnie pozostawić na pewien czas pod bieżącą wodą.

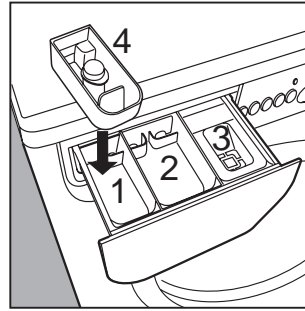
Pamiętaj, że środki piorące w płynie nadają się zwłaszcza do prania przy temperaturach nie przekraczających 60 stopni oraz do tych programów prania, które nie przewidują prania wstępnego.

W handlu istnieją również środki piorące płynne i w proszku sprzedawane wraz ze specjalnymi pojemnikami, które wkłada się bezpośrednio do bębna, według napisanych na opakowaniu instrukcji.

Nigdy nie używaj do pralki środków piorących przeznaczonych do prania ręcznego, gdyż tworzą one zbyt wiele piany, która może uszkodzić pralkę.

Wyjątek stanowią środki piorące przeznaczone zarówno do prania ręcznego jak i do pralek automatycznych.

Ostatni sekret: gdy pierzesz w zimnej wodzie, zawsze zmniejsz ilość środka piorącego; w zimnej wodzie rozpuszcza się on bowiem gorzej niż w cieplej, a więc jego nadmiar znamowałby się.



Przedział 1:
Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)

Przedział 2:
Środek piorący do prania właściwego (w proszku lub w płynie)

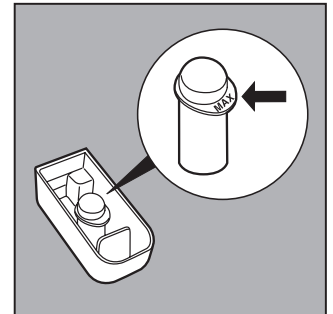
Przedział 3:
Środki dodatkowe (zmiękczające, perfumujące itp.)

Przedział 4:
Wybielacz zwykły lub delikatny


Cykl wybielający oraz przycisk odplamiania

Jeśli konieczne jest wybielenie bielizny, musisz wstawić pojemniczek dodatkowy 4 (w dotacji do pralki) do przedziału 1 szufladki środków piorących.

Gdy wlewasz wybielacz, uważaj by nie przekroczyć poziomu maksymalnego "max" wskazanego na środkowej osi (zobacz rysunek). Użycie dodatkowego pojemniczka na wybielacz wyklucza możliwość wykonania prania wstępnego. **Tradycyjnego wybielacza używać można wyłącznie do białych tkanin wytrzymałych, podczas gdy wybielacz delikatny stosowany być może do tkanin kolorowych, syntetycznych oraz do wełny.**



Nie można dokonać wybielenia przy programie "Jedwab" oraz przy "programach specjalnych" (zobacz str. 16).

Użyj przycisku odplamiania zawsze gdy dokonujesz wybielenia. Jeśli chcesz to zrobić **oddzielnie**, musisz wlać wybielacz do pojemniczka dodatkowego 4, przycisnąć przycisk **H** (odplamianie), włączyć pralkę, a następnie wybrać jeden z symbolów  w zależności od rodzaju tkaniny. Gdy wybielasz w **trakcie normalnego cyklu prania**, wlej środek piorący oraz ewentualne środki dodatkowe do odpowiednich przedziałów, przyciśnij przycisk **H** (odplamianie), nastaw pozadany program i włącz pralkę.

Oszczędność inteligentna

Wskazówki dla oszczędnego i ekologicznego korzystania ze sprzętu domowego użytku

MAKSYMALNE ZAŁADOWANIE

Najlepszym sposobem, by nie trwonić wody, energii, środka piorącego oraz czasu, jest używanie pralki z pełnym zalecanym ładunkiem maksymalnym. Jedno załadowane do pełna pranie, zamiast dwóch załadowanych do połowy, pozwala na ZAOSZCZĘDZENIE aż do 50% energii.

PRANIE WSTĘPNE JEST ZAWSZE POTRZEBNE?

Tylko wówczas, gdy bielizna jest naprawdę bardzo brudna. Zaprogramowanie prania BEZ prania wstępnego w przypadku bielizny mało lub średnio zabrudzonej pozwala na ZAOSZCZĘDZENIE środka piorącego, czasu, wody oraz od 5 do 15% energii.

PRANIE W GORĄCEJ WODZIE JEST NAPRAWDĘ KONIECZNE?

Usunięcie plam odplamiaczem lub zmoczenie suchych plam w wodzie przed praniem pozwala na zmniejszenie temperatury prania. Stosowanie programu prania o temp. 60° pozwala na ZAOSZCZĘDZENIE aż do 50% energii.

ZANIM WŁĄCZYSZ PROGRAM SUSZENIA ...

Jeśli bielizna ma być suszona w suszarce, zaprogramuj silne odwirowanie o dużej szybkości. Niewielka zawartość wody w upranej bieliznie pozwala na ZAOSZCZĘDZENIE czasu i energii w trakcie suszenia.

Problemy i ich rozwiązanie

Zanim wezwiesz technika, przeczytaj to

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. W wielu przypadkach są to problemy, które łatwo rozwiązać, bez wzywania technika. Zanim wezwiesz serwis techniczny, sprawdź zawsze, co następuje.

Pralka nie uruchamia się.

■ **Czy wtyczka jest dobrze włożona do kontaktu?** Przy okazji porządków mogła się wysunąć.

■ **Czy w domu jest dopływ prądu?** Mógł zadziałać bezpiecznik, na przykład ponieważ włączyłaś za dużo sprzętu elektrycznego jednocześnie. Albo mógł zostać czasowo przerwany dopływ prądu w całej Twojej dzielnicy.

■ **Czy drzwiczki pralki są dobrze zamknięte?**

Ze względów bezpieczeństwa pralka nie działa, jeśli drzwiczki są otwarte lub źle zamknięte.

■ **Przycisk włączania/wyłączania jest wciśnięty?**

Jeśli tak, nastaw uruchomienie zaprogramowane w czasie.

■ **Pokrętło uruchomienia zaprogramowanego w czasie, w modelach pralek, gdzie jest ono przewidziane, ustawione jest we właściwej pozycji?**

■ **Kurek dopływu wody jest otwarty?** Ze względów bezpieczeństwa pralka nie rozpoczyna prania, jeśli nie może pobrać wody.



Gdzie jest woda?

Przy nowej technologii Indesit wystarcza jej mniej niż połowa, by dwa razy lepiej prać!

Dlatego nie widzisz wody przez szklane drzwiczki pralki: potrzeba jej niewiele, bardzo niewiele, z pożytkiem dla środowiska, lecz nie rezygnując z maksymalnej czystości. Zaoszczędzasz ponadto również energię elektryczną.



stop/reset ●, a następnie włącz ponownie pralkę. Jeśli pokrętło nadal się obraca, wezwij serwis techniczny, gdyż sygnalizuje to nieprawidłowe funkcjonowanie pralki.



NALEŻY NIE NALEŻY

Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. Zapobiega to zużyciu się instalacji hydraulicznej pralki oraz zapobiega niebezpieczeństwo zalania mieszkania, gdy w domu nikogo nie ma.

Zostawiać zawsze drzwiczki pralki uchylone. Zapobiega to tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

Delikatnie myć obudowę pralki. Do czyszczenia obudowy oraz części gumowych pralki używaj zawsze ściereczki zmozonej w letniej wodzie z mydłem.

Czyścić pralkę przy włączonej wtyczce. Wtyczkę należy wyłączać w trakcie czynności konserwacyjnych.

Używać rozpuszczalników i silnych środków ściernych.

Nigdy nie należy używać rozpuszczalników ani silnych środków ściernych do czyszczenia obudowy i gumowych części pralki.

Zaniedbywać szufladkę środków piorących. Szufladka ta jest wymiwalna i aby ją umyć, wystarczy pozostawić ją na pewien czas pod bieżącą wodą.

Wyjechać na wakacje, zapomniawszy o pralce. Przed wyjazdem na wakacje sprawdź zawsze, czy wtyczka pralki jest wyłączona z kontaktu i czy kurek dopływu wody jest zamknięty.

Pralka nie pobiera wody.

■ **Wąż dopływu wody jest dobrze podłączona do kurka?**

■ **Brak wody w sieci wodociągowej?** Może właśnie prowadzone są prace hydrauliczne w budynku lub na ulicy.

■ **Czy ciśnienie wody jest wystarczające?** Może jest defekt autoklawu.

■ **Czy filtr kurka jest czysty?** Jeśli woda zawiera dużo wapnia lub jeśli niedawno prowadzone były roboty wodociągowe, różne nieczystości mogły zatkać filtr kurka dopływu wody.

■ **Czy wąż gumowy jest zagięty?** Przebieg rury gumowej, która doprowadza wodę do pralki, powinien być możliwie prosty. Sprawdź, czy wąż nie jest zagięty lub ściśnięty.

Pokrętło programów stale się obraca?

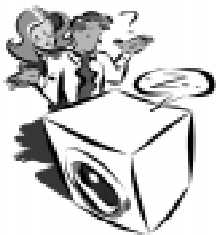
■ **Odczekaj kilka minut, aż pompa opróżni bęben z wody, wyłącz pralkę, wybierz jeden z symboli**

Pralka pobiera i usuwa wodę bez ustanku.

■ **Wąż odprowadzający znajduje się za nisko?** Rura ma być podłączona na wysokości od 60 do 100 cm.

■ **Wylot węża odprowadzającego zanurzony jest w wodzie?**

■ **Instalacja kanalizacyjna w ścianie wyposażona jest w odpowietrznik?** Jeśli po skontrolovaniu tych elementów problem nadal się utrzymuje, zamknij kurek dopływu wody, wyłącz pralkę i wezwij serwis techniczny. Jeśli mieszkasz na wysokim piętrze, może zaistnieć efekt "syfonu". Aby mu zapobiec, należy zainstalować odpowiedni zawór.



Pralka nie usuwa wody i nie odwirowuje.

- **Wybrany program przewiduje usuwanie wody?** Przy niektórych programach prania należy manualnie uruchomić opróżnienie z wody.
- **Została nastawiona funkcja "Zapobieganie gniciu tkanin" - w pralkach, gdzie jest ona przewidziana?** Funkcja ta przewiduje manualne uruchomienie opróżnienia pralki z wody.
- **Zatkana jest pompa usuwania wody?** W celu skontrolowania pompy należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć wtyczkę i postępować według

Zwracaj się wyłącznie do upoważnionych techników i zawsze domagaj się zainstalowania oryginalnych części zamiennych.

instrukcji zawartych na stronie 23 lub wezwać serwis techniczny.

- **Wąż odprowadzający jest zagięty?** Przebieg węża powinien być jak najbardziej prosty. Sprawdź, by wąż nie był zagięty lub ściśnięty.
- **Zatkany jest wąż odprowadzający wodę?** Ewentualne przedłużenie rury usuwania wody jest nieregularne i utrudnia swobodny przepływ wody?



Pralka mocno wibruje w fazie odwirowywania.

- **Czy podczas instalacji zostały usunięte wszystkie śruby blokujące zespół bębna?** Informacje na temat procedury instalacji pralki podane są na następnej stronie.
- **Pralka ustawiona jest dokładnie w poziomie?** Powinno się okresowo kontrolować wypoziomowanie urządzenia. Z czasem pralka może się bowiem

nieznacznie przesunąć. Wyregulować wypoziomowanie przy pomocy nóżek, kontrolując poziomnicą.

- **Pralka stoi wciśnięta między meblami a ścianą?** Jeśli nie jest to model do zabudowy, pralka w trakcie wirowania powinna nieco oscylować. Dobrze jest zostawić wokół niej trochę wolnego miejsca (kilka centymetrów).



Z pralki przecieka woda.

- **Nasadka węża doprowadzającego wodę jest dobrze dokręcona?** Zamknij kurek, wyłącz wtyczkę i spróbuj dokręcić ją jednakże nie na siłę.
- **Szufladka środków piorących jest zatkana?** Spróbuj ją wyjąć i umyć pod bieżącą wodą.
- **Wąż odprowadzający wodę jest źle przymocowany?** Zamknij kurek, wyłącz wtyczkę i spróbuj ją lepiej przymocować.



Tworzy się zbyt wiele piany.


- **Czy środek piorący przeznaczony jest do pralek automatycznych?** Sprawdź, czy na opakowaniu znajduje się napis "do pralek" lub "do prania ręcznego oraz pralek", lub podobny.
- **Czy ilość środka piorącego jest właściwa?** Nadmiar środka tworzy zbyt wiele piany, a ponadto źle pierze i prowadzi do tworzenia się nalotów na wewnętrznych częściach pralki.

Jeśli, mimo skontrolowania wszystkiego, pralka nadal nie pracuje i nadal zachodzi zauważona nieprawidłowość, wezwij najbliższy upoważniony serwis techniczny i podaj mu następujące dane:

- rodzaj defektu
- model (Mod...)
- numer seryjny (S/N...)

Informacje te znajdziesz na przymocowanej z tyłu pralki tabliczce.

Dane techniczne

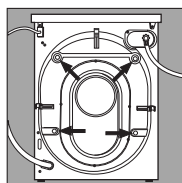
Model	WS 105 TX
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 40
Pojemność	Od 1 do 5 Kg
Dane prądu elektrycznego	Napięcie 220/230 Volt 50 Hz maksymalna moc pobierana 1850 W
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 40 litrów
Szybkość wirowania	Do 1000 obrotów na minutę
Programy kontrolne zgodnie z przepisami IEC456	program 3; temperaturę 60°C; wykonane przy załadunku 4,5 Kg .
	Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami EWG: - 73/23/CEE z dn. 19/02/73 (o Niskim Napięciu) wraz z kolejnymi zmianami - 89/336/CEE z dn. 03/05/89 (o Kompatybilności Elektromagnetycznej) wraz z kolejnymi zmianami

Instalacja i przeprowadzka

Gdy do domu przybywa pralka

Czy pralka jest nowa, czy też przeniesiona z jednego do drugiego mieszkania, instalacja stanowi chwilę bardzo ważną dla dobrego funkcjonowania pralki.

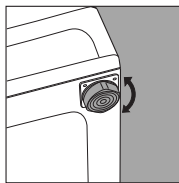
Po rozpakowaniu pralki sprawdź, czy jest ona w nienaruszonym stanie. W razie wątpliwości wezwij niezwłocznie wykwalifikowanego technika. Ze względu na wymogi transportu wewnątrz pralki jest zablokowane od tyłu czterema śrubami.



Przed uruchomieniem pralki usuń te śruby, **wyjmij gumkę** wraz z odpowiednią podkładką (zachowaj wszystkie te części) i zatkaaj otwory dostarczone wraz z pralką plastikowymi zatyczkami. **Ważne:** zatkaaj specjalnym korkiem (w dotacji do pralki) 3 otwory, w których tkwi wtyczka; znajdują się one z prawej strony na dole z tyłu pralki.

Wypoziomowanie

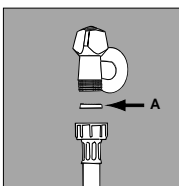
Dla dobrego funkcjonowania pralki niezbędne jest jej ustawienie dokładnie w poziomie. Pralkę poziomuje się przy pomocy przednich nóżek; kąt pochylenia pralki, zmierzony na górnym blacie, nie powinien przekraczać 2°. Jeśli pralka stoi na wykładzinie dywanowej, należy sprawdzić, czy wykładzina nie utrudnia wentylacji w strefie oparcia pralki.



Przednie nóżki można regulować.

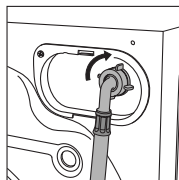
Podłączenie węża doprowadzającego wodę

Ciśnienie wody w sieci powinno odpowiadać wielkościom wskazanym na umieszczonej z tyłu pralki tabliczce. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do przyłącza zimnej wody o otworze gwintowanym drobnozwojnym 3/4, wstawiając gumową uszczelkę.



Filtr rury gumowej.

Jeśli rury sieci wodnej są nowe lub pozostawały przez dłuższy czas nieużywane, przed podłączeniem pralki należy przez pewien czas spuścić wodę, aż będzie ona zupełnie czysta i wolna od nieczystości. Podłączyć wąż do urządzenia w miejscu pobierania wody przez pralkę z prawej strony u góry.



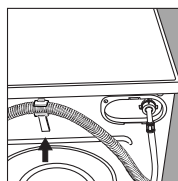
Pobieranie wody z prawej strony u góry.

Podłączenie węża odprowadzającego wodę

Z tyłu pralki znajdują się dwa zaczepek (prawy lub lewy), do których należy przymocować wąż odprowadzający wodę. Drugi koniec węża należy wprowadzić do rury odpływowej instalacji kanalizacyjnej lub oprzeć na

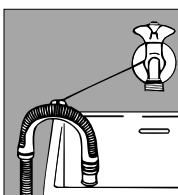


umywalce lub na wannie, unikając nadmiernych zgięć i zwojeń. Ważne jest, by koniec węża znajdował się na wysokości między 60 a 100 cm. Jeśli konieczne jest przymocowanie końca węża na wysokości mniejszej niż 60 cm od podłogi, wąż musi zostać umocowany w odpowiednim zaczepie, znajdującym się w górnej części pleców pralki.



Zaczepek, którego używa się, jeśli końcówka rury usuwania wody znajduje się na wysokości mniejszej niż 60 cm.

Jeśli wąż odprowadza wodę do wanny lub umywalki, należy użyć plastikowej podpórki i przymocować do kranu.



Podpórka do usuwania wody do wanien i umywalk.

Wąż nie powinien nigdy pozostawać zanurzony w wodzie. Odradza się stosowanie węży przedłużających. Jeśli są one niezbędnie konieczne, wąż przedłużający powinien mieć tę samą średnicę, co wąż oryginalny i nie powinien przekraczać 150 cm długości. W przypadku usuwania wody bezpośrednio do ścieku w ścianie, należy sprawdzić jego działanie przez wykwalifikowanego technika. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może zaistnieć efekt "syfonu", w wyniku

czego pralka nieustannie pobiera i usuwa wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności w handlu dostępne są specjalne zawory.

Podłączenia elektryczne

Przed podłączeniem pralki do sieci elektrycznej należy upewnić się, czy:

- 1) gniazdko elektryczne jest w stanie wytrzymać maksymalną moc urządzenia podaną na tabliczce danych technicznych i czy odpowiada ono obowiązującym przepisom;
- 2) napięcie elektryczne w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce danych technicznych;
- 3) domowe instalacje elektryczne należy wyposażyć w "uziemienie".

Zachowaj śruby blokujące oraz podkładki. W razie przeprowadzki mogą się one przydać, aby ponownie zablokować wewnętrzne części pralki, chroniąc ją w ten sposób przed ewentualnymi uszkodzeniami w trakcie transportu.

Uwaga!
Producent uchyli się od wszelkiej odpowiedzialności, jeśli nie przestrzeżę się powyższych zasad.
Worki plastikowe, styropian, gwoździe oraz inne elementy opakowania pralki nie nadają się do zabawy dla dzieci, jako potencjalne źródła niebezpieczeństwa.

Dbaj o nią, a będzie zawsze Twoją przyjaciółką

Pralka jest Twoją wierną towarzyszką w życiu i w pracy. Utrzymanie jej w dobrej formie jest bardzo ważne. Również i dla Ciebie samej.

Twoja pralka zaprojektowana jest na wiele lat bezproblemowej pracy. Kilka prostych zasad utrzyma ją w dobrej formie i przedłuży jej życie. Przede wszystkim powinnaś zawsze po każdym praniu zamykać kurek dopływu wody, gdyż stałe ciśnienie wody w instalacji może uszkodzić niektóre części pralki. Zamykając kurek zapobiegasz ponadto niebezpieczeństwu przecieków zalania, gdy w domu nie ma nikogo.

Jeśli woda w Twoim rejonie jest bardzo twarda, stosuj produkt odwapniający (woda jest twarda jeśli łatwo zostawia białe ślady wokół kurków lub wokół ujść wody, zwłaszcza w wannie).

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na temat wody w Twojej sieci wodociągowej możesz zwrócić się do miejscowej Służby wodociągowej lub do rejonowego hydraulika).

Należy zawsze opróżnić kieszenie, a także odpiąć szpilki, metalowe znaczki, broszki oraz wszelkie twarde przedmioty.

Obudowę pralki należy myć szmatką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem.

Należy okresowo myć wymowalną szufladkę środków piorących.

Aby zapobiec odkładaniu się na niej nalotów, wystarczy pozostawić ją na pewien czas pod bieżącą wodą.

Nigdy nie przesadzaj w dozowaniu środka.

Już sam środek piorący zawiera normalnie środek odwapniający. Jedynie jeśli woda jest bardzo twarda, to znaczy bardzo bogata w wapń, zalecamy Ci stosowanie przy każdym praniu specjalnego produktu. Pożyteczne jest wykonanie od czasu do czasu jednego cyklu prania bez środka piorącego i bez bielizny, a tylko z jedną dawką środka odwapniającego.

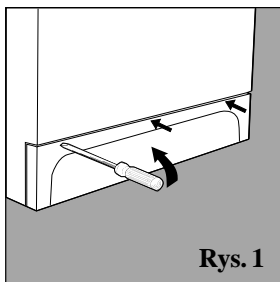
Żadnych środków piorących ani dodatkowych nie należy stosować w nadmiarze, gdyż mogą one zbyt szybko się pienić, a także tworzyć naloty, co może prowadzić do uszkodzenia pralki.



Zawsze starannie opróżniaj kieszenie: drobne przedmioty mogą uszkodzić pralkę.

W razie potrzeby skontroluj pompę i wąż doprowadzający wodę.

Pralka wyposażona jest w pompę samooczyszczającą, która nie wymaga czyszczenia i konserwacji. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty, jak monety, spinki, oderwane guziki i inne drobiazgi, dostaną się przypadkowo do pompy. Aby zapobiec uszkodzeniom, przedmioty te zatrzymywane są w specjalnej, usytuowanej w dolnej części pompy komorze wstępnej, którą łatwo jest skontrolować.

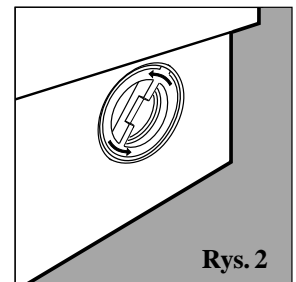


Rys. 1

Aby dostać się do tej komory, wystarczy delikatnie podważyć śrubokrętem i odjąć panel przykrywający, który znajduje się w dolnej części pralki (rys. 1); a następnie zdjęć przykrywkę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 2) i dokładnie skontrolować wnętrze.

Wąż doprowadzający wodę

Przynajmniej raz do roku skontroluj wąż doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go natychmiast wymienić, ponieważ w trakcie prania poddany on jest wysokim ciśnieniom, które mogłyby spowodować jego nagłe rozerwanie.



Rys. 2

Uwaga: przed zdjęciem przykrywy, jak też i przed zaczęciem jakiejkolwiek czynności konserwacji, sprawdź, czy cykl prania został zakończony i wyjmij wtyczkę z kontaktu. Fakt, że po zdjęciu przykrywy wypłynie niewielka ilość wody, jest zjawiskiem normalnym. Montując ponownie panel przykrywający, sprawdź, by znajdujące się w dolnej części zaczepy weszły do odpowiednich otworów, zanim dociśniesz panel.

Najważniejsze jest zawsze

Bezpieczeństwo Twoje

i Twoich dzieci

Pralka została skonstruowana według najsurowszych międzynarodowych przepisów bezpieczeństwa. Mając na względzie bezpieczeństwo Twoje i Twojej rodziny.

Przeczytaj uważnie ostrzeżenia i wszystkie informacje zawarte w niniejszej książeczce: jest to ważne, gdyż obok licznych użytecznych porad zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji.

1. Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet jeśli miejsce to jest chronione daszkiem, gdyż wystawienie pralki na działanie deszczu i burz, jest bardzo niebezpieczne.
2. Pralka powinna być używana wyłącznie przez dorosłych i wyłącznie w celu prania bielizny według zawartych w niniejszej książeczce instrukcji.
3. Jeśli trzeba ją przenieść w inne miejsce, róbcie to bardzo ostrożnie w kilka osób. Nigdy nie rób tego sama, gdyż pralka jest bardzo ciężka.
4. Przed włożeniem bielizny sprawdź, czy bęben jest pusty.
5. Nie dotykaj pralki, stojąc przy niej boso lub mając ręce czy stopy mokre czy wilgotne.

6. Nie używaj przedłużaczy elektrycznych ani wtyczek wielokrotnych, niebezpiecznych zwłaszcza w środowiskach wilgotnych. Przewód zasilania elektrycznego nie powinien mieć zgięć ani niebezpiecznych zgnieceń.

7. Nie otwieraj szufladki środków piorących, podczas pracy urządzenia; nie używaj środków do prania ręcznego, ponieważ nadmierna piana może uszkodzić niektóre części pralki.

Chcę wyłącznie upoważnionego i wykwalifikowanego technika oraz oryginalnych części zamiennych firmy Indesit!

8. Nigdy nie ciągnij za przewód elektryczny ani tym bardziej nie ciągnij za pralkę, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu w ścianie: jest to bardzo niebezpieczne.

9. Podczas pracy pralki nie dotykaj usuwanej wody, ponieważ osiąga ona wysoką temperaturę. **Okrągłe**

drzwiczki pralki nagrzewają się podczas prania; trzymaj dzieci od nich z dala. **Nigdy nie otwieraj drzwiczek na siłę**, ponieważ mogłoby to uszkodzić znajdujący się na zamku mechanizm zabezpieczający, którego zadaniem jest chronienie przed przypadkowym otwarciem drzwiczek.

10. W razie awarii przede wszystkim zamknij kurek dopływu wody i wyjmij wtyczkę z kontaktu; w żadnym wypadku nie próbuj sama reperować wewnętrznych mechanizmów pralki.

11. Urządzenie musi być podłączone do gniazda zasilającego z bolcem ochronnym. W razie uszkodzenia przewodu naprawy dokonuje autoryzowany serwis.



Jak wymienić przewód zasilania elektrycznego

(Do tej operacji trzeba wezwać wykwalifikowanego technika)

Kabel elektryczny pralki jest specjalny i można go zakupić wyłącznie w sklepach upoważnionego Serwisu Technicznego.

Aby go wymienić, należy postępować w następujący sposób:

1. Upewnij się, czy pralka jest wyłączona i czy wtyczka jest wyjęta z kontaktu.

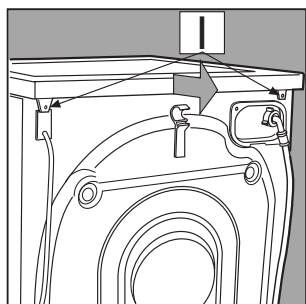
2. Zdejmij blat przykrywający, odkręcając dwie śrubki I, a następnie ciągnąc go ku sobie [rys. 3].

3. Odłącz przewody od filtra przeciw zakłóceniom elektrycznym F [rys. 4], zwracając uwagę na ich rozmieszczenie (przewód Niebieski=N; przewód Brązowy=L), zostawiając jako

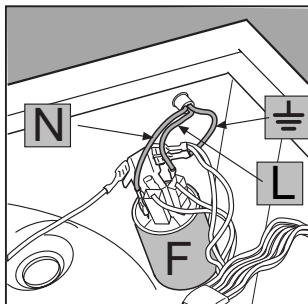
ostatni przewód uziemienia \perp . Uwaga: litery L, N oraz symbol \perp zostały naniesione na filtrze przeciw zakłóceniom.

4. Lekko odsuń górną część przewodnicy od pleców pralki, pociągnij przewód elektryczny ku górze i wyciągnij go [rys. 5].

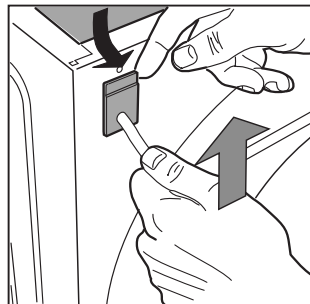
Aby ponownie zamontować blat przykrywający, oprzyj go na pralce [rys. 6] i przesuń go do przodu, aż znajdujące się z przodu zaczepy nie wsuną się do odpowiednich otworów tablicy przycisków, a następnie przykręć śrubki.



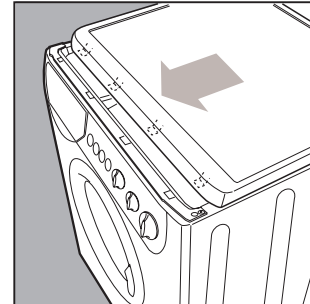
Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6

Stručný průvodce

Níže uvádíme 11 hlavních témat, která naleznete v tomto návodu k použití. Návod si pečlivě přečtěte, abyste všemu porozuměli, a odhalili tak tajemství nejlépe vypraného prádla, a také abyste zajistili dlouhou životnost pračky. Věnujte prosím zvláštní pozornost bezpečnostním upozorněním.

1. Instalace a přemístění (str. 34)

Pro správnou funkci pračky je nejdůležitější provést po zakoupení nebo transportu její správnou instalaci. Vždy zkontrolujte:

1. Zda elektrická síť a připojení k elektrické síti splňuje všechny normy a požadavky.
2. Zda je přívodní a výpustní hadice správně připojena.
Poškozenou hadici vyměňte vždy za novou.
3. Zda je pračka vyrovnána do vodorovné polohy. Malá kontrola je důležitá pro životnost pračky a kvalitu praní.
4. Ze fixační šrouby jistící buben byly odstraněny ze zadní části pračky.

2. Vkládání prádla a zapnutí pračky (str. 26)

Správné rozdělení prádla je velmi důležité jak pro výsledky praní, tak pro životnost pračky. Naučte se všechny zásady a tajemství správného rozdělování prádla: nejdůležitějším kritériem je barva, typ tkaniny a mačkavost.

3. Jak porozumět visáčkám na prádle (str. 29)

Porozumět visáčkám a štítkům na jednotlivých kusech oblečení je velmi snadné, ale zároveň velmi důležité pro úspěch vašeho praní. Naše přehledná tabulka vám pomůže vybrat správnou teplotu, prací cyklus a způsob žehlení.

4. Užitečné tipy, jak se vyvarovat chyb (str. 30)

Naše babičky nám dávaly mnohé dobré rady - ale za jejich časů umělá vlákna neexistovala: praní bylo snazší. Dnes však pračka umožňuje vyprat kašmír a vlnu ještě lépe, než by to bylo možné ručně.

5. Zásobník na prací prostředky (str. 31)

Jak používat zásobník na prací prostředky a přihrádku na bělicí prostředek.

6. Ovládací panel (str. 27)

Ovládací panel pračka je velmi jednoduchý. Je zde pouze několik základních tlačítek, díky kterým můžete zvolit jakýkoli prací cyklus, od nejsilnějšího, který vyperé i montérky, až po nejjemnější pro praní kašmíru. Seznámíte-li se s nimi dobře, dosáhnete nejlepších výsledků a zároveň zajistíte dlouhou životnost pračky. Je to snadné.

7. Průvodce pracími programy (str. 28)

Naleznete zde jednoduchou tabulku, pomocí které můžete vybrat správný program, teplotu, dávkování pracích a přídatných prostředků. Výběrem správného programu si zajistíte nejlepší výsledky a přitom uspoříte čas, vodu i elektrickou energii.



8. Péče a údržba (str. 35)

Pračka je skutečná přítelkyně. Stačí jen trochu péče a můžete se spolehnout na její věrnost. Základní údržba vám zajistí léta bezproblémové činnosti.

9. Problémy a jejich řešení (str. 32 a 33)

Než zavoláte servis, přečtěte si prosím tyto stránky: mnoho problémů můžete sami ihned vyřešit. Pokud však problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis Indesit, a závada bude jistě brzy odstraněna.

10. Technické údaje (str. 33)

Zde jsou uvedeny technické parametry vaší pračky: číslo modelu, údaje o elektrickém napájení, vodě, velikosti, kapacitě, rychlosti odstředování a informace o splnění evropských norem a pravidel.

11. Bezpečnost pro vás a vaše děti (str. 36)

Zde naleznete velmi důležitá pravidla pro zachování plné bezpečnosti celé vaší domácnosti. A to je skutečně to nejdůležitější.

Vkládání prádla do pračky

Ještě před zahájením praní rozhodujete o dobrých výsledcích. Rozdělte prádlo podle materiálu a barvy. Přečtěte si visačky a řiďte se uvedenými symboly. Oddělte drobné prádlo od velkých kusů.

Před praním.

Rozdělte prádlo podle typu tkaniny a stálosti barvy: hrubé tkaniny by se měly oddělit od jemného prádla.

Prádlo světlé barvy oddělte od prádla tmavých barev.

Vyprázdněte všechny kapsy (mince, papírky a jiné drobné předměty) a zkontrolujte knoflíky. Uvolněné knoflíky přišijte nebo odstraňte, aby se během praní neutrhly.

Visačky říkají vše.

Vždy se podívejte na visačky: říkají vám vše o prádle a jak je nejlépe prát.

V tabulce na straně 29 jsou uvedeny všechny symboly, které můžete na visačkách nalézt. Jejich informace jsou velmi důležité pro správné praní a dlouhou životnost prádla.

Malé a velké dohromady.

Tato pračka má elektronickou regulaci vyvážení náplně: než se zahájí ždímání, zajistí toto zařízení, že se prádlo co možná nejrovnoměrněji rozloží v bubnu pračky, podle typu tkaniny a způsobu, jak bylo původně vloženo.

Správné rozdělení prádla podle typu tkaniny a barvy je pro dobrý výsledek praní velmi důležité.

Tím se minimalizují vibrace a hluk, a to i při cyklu nejrychlejšího ždímání.

Zahájení činnosti

Po instalaci nové pračky zapněte praní s použitím programu "1" při 90° stupních.

Správné zahájení činnosti pračky je důležité pro kvalitu praní, prevenci problémů a pro dlouhou životnost zařízení. Po vložení prádla a pracího prostředku vždy zkontrolujte, zda:

1. Dvířka jsou správně zavřená.
2. Vidlice síťového přívodu je v zásuvce.
3. Vodovodní kohoutek je otevřený.
4. Volič A je nastaven na jednom ze symbolů ● (stop/reset).

Výběr požadovaného programu

Program volíte podle typu prádla. Podívejte se do tabulky na straně 28. Otáčejte knoflíkem A, až se zvolený program bude kryt s ukazatelem umístěným na knoflíku, nastavte teplotu pomocí knoflíku B, ujistěte se, že knoflík C je v požadované pozici a v případě potřeby použijte tlačítka E, F, G a H a pak stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí I (poloha I).

Choulostivé prádlo, jako jsou punčocháče, jemné spodní prádlo apod. vložte před praním do plátěného sáčku.



Nezapomeňte, že pokud chcete použít "naprogramovaný start", musí být nastaven před pracím cyklem.

Po ukončení cyklu praní...

Počkejte, až kontrolka M zhasne: trvá to asi 3 minuty.

Pak pračka vypne stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí I (poloha O). Nyní můžete bezpečně otevřít dvířka pračky. Po vyjmutí vypraného prádla nechejte dvířka

otevřená, aby vlhkost mohla vyschnout.

Vždy zavřete vodovodní kohoutek. **Upozorňujeme, že pokud dojde k výpadku proudu nebo pokud se pračka sama vypne, zůstane zvolený program uložen v paměti.**

Jak odstranit nejběžnější skvrny

Inkoust a propisovací tužka: Navlhčete kousek bavlněné látky metylalkoholem nebo čistým lihem a lehce jím ťukajte na skvrnu. Perte při 90°C.

Asfalt, dehet, těr: Poťukajte čerstvým máslem, vytřete terpentýnem a pak okamžitě vyperte.

Vosk: Seškrábněte, pak vložte látku mezi dva savé papíry a přezehlete horkou žehličkou. Pak vytřete bavlněnou látkou navlhčenou terpentýnem nebo metylalkoholem.

Žvýkačka: Na žvýkačku kápněte odlakovač na nehty, pak ji opatrně odstraňte.

Plíseň: Bavlnu a bílé lněné plátno byste měli vložit do roztoku z 5 dílů vody, jednoho dílu bělicího prostředku a lžice octa, pak okamžitě vyperte. U jiných bílých tkanin použijte peroxid vodíku a pak okamžitě vyperte.

Rtěnka: Vlnu nebo bavlnu ošetřete éterem. Na hedvábí použijte trichlóretylén.

Lak na nehty: Na stranu se skvrnou položte list savého papíru, navlhčete odlakovačem na nehty, látku posunujte, jelikož papír postupně mění barvu.

Tráva: Navlhčete kousek bavlněné látky metylalkoholem a lehce jím ťukajte na skvrnu.

Popis ovládacího panelu

Správný výběr je důležitý. A je to snadné.

A Volič programů a zahájení programu

Slouží k volbě pracího programu. **Pamatujte na to, že knoflíkem se smí otáčet pouze ve směru hodinových ručiček.**

Chcete-li zvolit program, musíte otočit knoflík tak, aby byl symbol/číslo zvoleného programu v jedné linii s ukazatelem na knoflíku.

Nyní stiskněte tlačítko vypínání/zapínání **I** (pozice **I**), kontrolka **L** začne blikat.

Po 5 sekundách je nastavení akceptováno, kontrolka **L** přestane blikat (zůstane svítit) a cyklus praní se zahájí.

Jestliže chcete přerušit probíhající program nebo nastavit nový, zvolte jeden ze symbolů ● (Stop/Reset) a počkejte 5 sekund: když je zrušení akceptováno, kontrolka **L** bliká a Vy můžete pračku vypnout.

Toto tlačítko můžete použít i k odložení zahájení činnosti pračky.

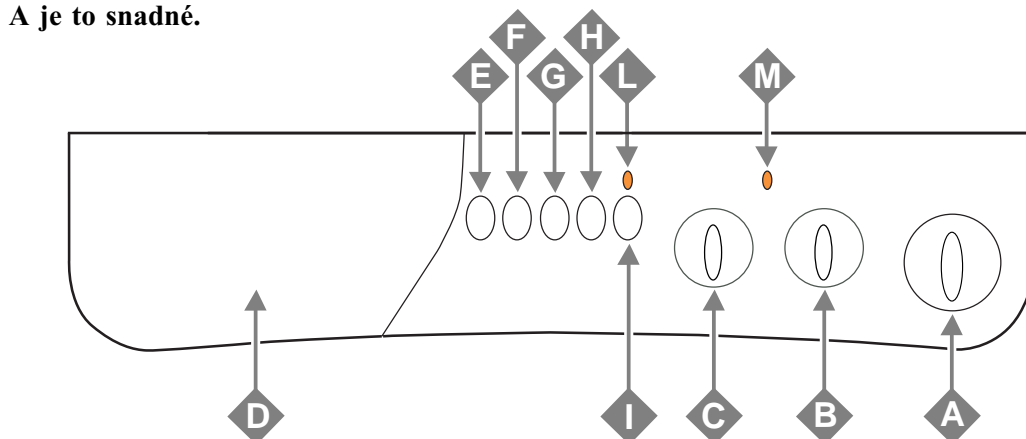
Zvolte jednu ze čtyř poloh pro naprogramovaný start, stiskněte vypínací/zapínací tlačítko **I** (pozice **I**) a počkejte 5 sekund. Pak je nastavení akceptováno (kontrolka **L** přestane blikat a zůstane svítit) a Vy můžete zvolit požadovaný program. **Kontrolka L speciálním způsobem bliká (2 sekundy svítí a 4 sekundy je zhasnuta), čímž indikuje, že je nastaven odložený start.**

Během této fáze je možné otevřít dvířka a změnit náplň pračky.

Po nastavení pracího cyklu a jeho akceptováním pračkou nemá otáčení knoflíku žádný efekt (kromě toho, když je v poloze ● stop/reset).



Zásobník na prací prostředek s dodatečnou přihrádkou na bělicí prostředek je zde.



B **Knoflík nastavování teploty**
Slouží k nastavení teploty praní uvedené v tabulce programů. Můžete ovšem také snížit teplotu doporučenou pro zvolený program, nebo dokonce nastavit cyklus praní ve studené vodě (☼).

C **Knoflík vyřazení odstředování**
Slouží ke zrušení cyklu ždímání (po zvolení symbolu ☼) a ke snížení rychlosti ždímání ve zvoleném programu. Maximální rychlost pro čtyři typy tkanin je:

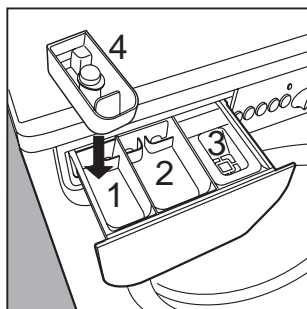
Tkanina	Rychlost
Bavlna	1000 ot./min
Umělé vlákno	800 ot./min
Vlna	600 ot./min
Hedvábí	žádná

V každém případě zařízení rozděljuje náplň při nízké rychlosti.

D **Zásobník na prací prostředky**
Je rozdělen do tří oddílů:

1. Prací prostředek pro předpirání
2. Prací prostředek pro hlavní praní
3. Aviváž

Pračka je vybavena speciální přihrádkou **4** (příložená) pro bělicí prostředek, která se vkládá do přihrádky **1**.



E **Snadné žehlení**
Díky této funkci můžete vyndat prádlo z pračky, aniž by bylo značkané, takže se mnohem snadněji žehlí. Můžete ji použít s programy **3-4** (bavlna), **5-6** (syntetické tkaniny) a **8-9** (choulostivé materiály).

Stisknete toto tlačítko u programů **5-6-8-9** a cyklus praní se zastaví na symbolu ☼. Program můžete ukončit opětovným stisknutím tlačítka **E**.

Poznámka: Tato funkce není možná, když je stisknuto tlačítko **H** (odstraňování skvm).

F **Poloviční náplň**
Sníží se spotřeba vody během cyklu máchání. Doporučujeme tuto funkci použít pouze při praní malého množství prádla a úměrně snížit množství prášku na praní.

G **Rychlé praní**
Toto tlačítko zkrátí dobu pracího programu o cca 30%. Nelze je použít se speciálními programy (viz str. 28) nebo programy pro vlnu a hedvábí.

H **Odstraňování skvm (viz str. 31)**
Díky této funkci provede pračka intenzivnější praní, které optimalizuje účinnost tekutých aditiv, čímž dojde k odstranění i odolných skvm. Když stisknete toto tlačítko, nemůžete aktivovat cyklus předpirání.

I **Zapnutí-vypnutí**
Stisknutím tlačítka **I** se pračka zapne. Když není stisknuto, pračka je vypnuta. **Vypnutím pračky se nezruší zvolený program.**

L **Kontrolka zapnutí/vypnutí**
Tato kontrolka **L** bliká, když je zařízení zapnuto a čeká na nastavení programu. Pokud trvale svítí, znamená to, že pračka akceptovala zvolený program.

M **Kontrolka blokování dvířek**
Tato bezpečnostní kontrolka indikuje, že dvířka pračky jsou zablokována, aby se předešlo jejich náhodnému otevření. Než dvířka otevřete, musíte počkat, až kontrolka sama zhasne, tj. asi tři minuty.

Co perete dnes? Programy pro každou příležitost

Druh prádla a stupeň zašpinění	Č. prog.	Volba teploty	Prací prášek	Aviváž	Tlačítko odstraňování skvrn/bělení	Délka pracího cyklu (min)	Popis pracího cyklu
ODOLNÉ TKANINY							
Extrémně zašpiněné bílé prádlo (prostěradla, ubrusy apod.)	1	90°C	◆	◆		155	Předpírání, praní při 90°C, máchání, průběžné a závěrečné ždímání
Extrémně zašpiněné bílé prádlo (prostěradla, ubrusy apod.)	2	90°C	◆	◆	Del./ Trad.	135	Praní při 90°C, máchání, průběžné a závěrečné ždímání
Silně zašpiněné bílé a stálobarevné prádlo	3	60°C	◆	◆	Del./ Trad.	130	Praní při 60°C, máchání, průběžné a závěrečné ždímání
Bílé a jemné barevné prádlo, které není příliš zašpiněné (košile, trička apod.)	4	40°C	◆	◆	Del./ Trad.	90	Praní při 40°C, máchání, průběžné a závěrečné ždímání
Cykly máchání/bělení				◆	Del./ Trad.		Máchání, průběžné a závěrečné ždímání
Cyklus odstřed'ování							Vypuštění vody a závěrečné ždímání
Stop/Reset	●						Přerušení/zrušení zvoleného programu
SYNETICKÉ TKANINY							
Velmi silně zašpiněné stálobarevné syntetické tkaniny (dětské prádlo)	5	60°C	◆	◆	Delicate	95	Praní při 60°C, máchání, ochrana před zmačkáním nebo šetrné ždímání
Choulostivé syntetické barevné tkaniny (všechny typy mírně zašpiněného prádla)	6	40°C	◆	◆	Delicate	70	Praní při 40°C, máchání, ochrana před zmačkáním nebo šetrné ždímání
Choulostivé syntetické barevné tkaniny (všechny typy mírně zašpiněného prádla)	7	30°C	◆	◆		30	Praní při 30°C, máchání, ochrana před zmačkáním nebo šetrné ždímání
Cykly máchání/bělení				◆	Delicate		Máchání, ochrana před zmačkáním nebo šetrné ždímání
Aviváž				◆			Máchání s automatickým přidáním aviváže, ochrana před zmačkáním nebo šetrné ždímání
Cyklus odstřed'ování							Vypuštění vody a šetrné ždímání
Stop/Reset	●						Přerušení/zrušení zvoleného programu
VLNA							
Ruční praní	8	40°C	◆	◆		60	Praní při 40°C, máchání, a šetrné ždímání
Zvláště choulostivé tkaniny (záclony, hedvábí, viskóza atd.)	9	30°C	◆	◆		50	Praní při 30°C, máchání, ochrana před zmačkáním nebo vypuštění vody
Cykly máchání				◆			Máchání, ochrana před zmačkáním nebo vypuštění vody
Cyklus odstřed'ování							Vypuštění vody a šetrné ždímání
Odčerpání vody							Vypuštění vody
Stop/Reset	●						Přerušení/zrušení zvoleného programu
NAPROGRAMOVANÝ START							
Odložení o 12 - 9 - 3 - 1 hodinu							Start je odložen o 12 - 9 - 3 - 1 hodinu
Stop/Reset	●						Přerušení/zrušení zvoleného programu

Důležité: chcete-li zrušit prací program, který jste právě nastavili, zvolte jeden ze symbolů ● (stop/reset) a počkejte nejméně 5 sekund.

Údaje uvedené v tabulce jsou pouze informativní a mohou se lišit v závislosti na množství a typu prádla, teplotě vody a pokojové teplotě.

Speciální programy

Denní praní

Pračka má program pro krátké každodenní předpírání málo zašpiněného prádla. Nastavíte-li v programu 7 teplotu 30°C, můžete prát různé druhy prádla společně (s výjimkou vlny a hedvábí), při maximální náplni 3 kg. Díky tomuto programu můžete šetřit čas i el. energii, jelikož trvá pouze asi 30 minut.






Doporučujeme používat tekuté prací prostředky.

Význam symbolů na visačkách

Naučte se rozumět těmto symbolům a dosáhnete nejen lepších výsledků při praní, ale i prodloužíte životnost svého prádla.

Na oděvech v celé Evropě můžete na visačce nalézt tyto malé, ale důležité symboly, které vás informují o správné péči o dané oblečení.

Tyto symboly jsou rozděleny do pěti různých kategorií a tvarů:

praní ,
bělení ,
žehlení ,
chemické čištění ,
a sušení .



Ujistěte se, že jste zvolili správnou teplotu!

Užitečné tipy:



























Obraťte košile naruby, dosáhnete tak lepších výsledků a prodloužíte jejich životnost.

Vždy vyprázdněte kapsy.

Podívejte se na visačku: vždy vám dá užitečné rady.

Při vkládání prádla střídejte velké a malé kusy.

Prostudujte si symboly v této tabulce: pomohou vám dosáhnout lepších výsledků při praní a ochrání prádlo před opotřebením. Budete-li se jimi řídit, dosáhnete se svojí pračkou Indesit vynikajících výsledků.

Praní		Bělení	Žehlení	Chemické čištění	Sušení	
<i>Intenzivní</i>	<i>Šetné</i>				<i>Vysoké teploty</i>	<i>Nízké teploty</i>
 Praní při 95°C		 Bělení ve studené vodě	 Horké žehlení do max 200°C	 Chemické čištění jakýmkoliv rozpouštědly	 Sušení v sušičce	
 Praní při 60°C		 Nepoužívat bělicí prostředky	 Středně teplé žehlení do max 150°C	 Chemické čištění perchlorigem, technickým benzínem, čistým lihem, R111 a R113		 Nesušit v sušičce
 Praní při 40°C			 Žehlení do max 110°C	 Chemické čištění technickým benzínem, čistým lihem a R113		 Sušit vodorovně položené
 Praní při 30°C			 Nežehlit	 Chemicky nečistit		 Sušit zavěšené nebo vyždímat
Šetné praní v ruce 						Sušit na šatním ramínku 
Nelze prát ve vodě 						

Užitečné rady, jak se vyvarovat chyb

■ **Nikdy nepoužívejte pračku na praní ...** neobroubených nebo roztržených tkanin. Pokud je však potřebujete nezbytně nutně vyprat, vložte je do plátěného sáčku. Nikdy neperte sytě barevné látky s bílými.

■ **Nepřekračujte doporučené hmotnosti prádla.**

Pro optimální výsledky praní nepřekračujte doporučené hmotnosti uvedené níže (uvedené hmotnosti se týkají suchého prádla):

Odolné tkaniny:

maximálně 5 kg

Syntetické tkaniny:

maximálně 2,5 kg

Jemné tkaniny:

maximálně 2 kg

Čistá vlna:

maximálně 1 kg

■ **Kolik váží Vaše prádlo?**

1 prostěradlo 400-500 g

1 povlak na polštář 150-200 g

1 ubrus 400-500 g

1 koupací plášť 900-1200 g

1 ručník 150-250 g

■ **Barevná trička, trička s potiskem apod.** vydrží déle, jestliže je před praním obrátíte naruby.

Potíštěná trička a mikiny by se také měly naruby žehlit.

■ **Šaty a jiné oděvy s řemínky a háčky.**

Tyto často oblíbené typy oděvů mohou mít řemínky či poutka s háčky, které mohou při praní poškodit buben pračky nebo ostatní prádlo. Abyste tomu zabránili, doporučujeme vložit háčky do plátěného sáčku a ten dobře upevnit.

■ **Prázdniny: odpojte zařízení od sítě.**

Odjíždíte-li na dovolenou, doporučujeme pračku odpojit od sítě, uzavřít přívod vody a nechat dvířka pootevřená. Tak zůstane vnitřek pračky suchý a nedojde ke vzniku plísní či zápachu.

PROGRAM PRO VLNU

Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme použít speciální prací prostředek, přičemž dbejte na to, abyste neprali více než **1 kg** prádla.

Jak vyprat téměř vše ostatní

■ **Záclony.**

Záclony se velmi snadno mačkají. Zde je rada, jak tomu předejít: záclony složte a vložte je do povlaku na polštář nebo sáčku ze síťoviny. Do pračky nedávejte nic jiného, takže celková hmotnost nepřesáhne polovinu běžné náplně. Nezapomeňte použít speciální program **9**, který automaticky vyřadí cyklus ždímání.

■ **Prošívané kabáty a větrovky.**

Prošívané kabáty a bundy můžete také prát, pokud jsou plněny husím nebo kachním prachovým perím. Nevkládejte více než 2-3 kg a nikdy nenaplňte pračku na 5 kg. Opakujte jednou nebo dvakrát máchání s použitím šetrného ždímání.

■ **Dresy a jiné sportovní úbory.**

Nejprve odstraňte bahno a špínu a pak je můžete prát spolu s jeansy nebo jinými odolnými tkaninami. Nikdy je neperte spolu s bílým prádlem.

Důležité pro dobré praní

Tajemství zásobníku na prací prostředky

První tajemství je jednoduché: zásobník otevřete jeho otočením směrem ven.

Nyní musíte přidat prací prostředek a ostatní aditiva podle doporučení výrobce: obecně vzato, všechny potřebné údaje naleznete na obalu. Dávkování je různé podle naplně pračky, tvrdosti vody a stupně zašpinění prádla.

Zkušenostmi se naučíte volit správné dávkování téměř automaticky: to se stane zase Vaším tajemstvím.

Než naplníte prostředek na předpírání do přihrádky 1, ujistěte se, že není vložena přídatná přihrádka pro bělení 4.

Při nalévání aviváže do přihrádky 3 dbejte na to, aby nepřetekla přes mřížku.

Pračka při každém programu automaticky přidává aviváž do praní. Tekuté prostředky vlévejte do přihrádky 2 pouze několik sekund před zahájením praní.

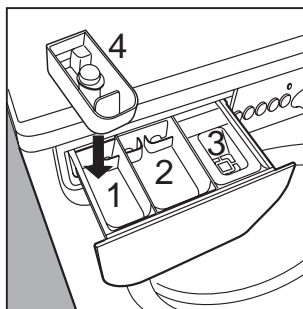
Upozorňujeme, že tekuté prací prostředky jsou většinou určeny pro praní do 60° stupňů a nevyžadují předpírání.

Některé tekuté nebo práškové prací prostředky se prodávají spolu se speciálním dávkovačem, který se vkládá přímo do bubnu pračky. Řiďte se návodem na krabici s pracím prostředkem.

Nikdy nepoužívejte prací prostředek určený pro praní v ruce, neboť by se mohlo vytvořit velké množství pěny a dojít i k poškození pračky.

Výjimkou jsou prací prostředky, které jsou výslovně určeny k praní jak v ruce, tak v pračce.

A ještě poslední tajemství: když perete ve studené vodě, vždy snižte množství použitého pracího prášku: ve studené vodě se totiž rozpouští poněkud hůře než v teplé vodě, a proto byste jej mohli část vyplývat.



Do přihrádky 1:

Prostředek pro předpírání (práškový)

Do přihrádky 2:

Prostředek pro praní (tekutý nebo práškový)

Do přihrádky 3:

Aditiva (aviváž, vůně apod.)

Do přihrádky 4:

Bělící prostředek a šetrný bělicí prostředek na choulostivé prádlo

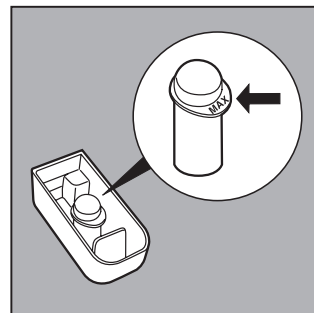
Tlačítko cyklu bělení a odstraňování skvrn

Je-li nutné provést bělení, musíte vložit zvláštní přihrádku 4 (přiložena) do přihrádky 1 v zásobníku na prací prostředky.


Při nalévání bělicího prostředku dbejte na to, abyste nepřesáhli značku "max" na středovém čepu (viz obrázek).

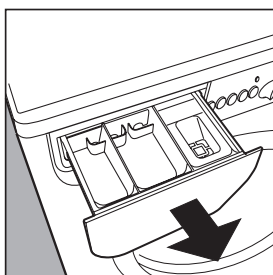
Použití dodatečné přihrádky na bělicí prostředek vylučuje možnost použití cyklus předpírání.

Tradiční bělení lze použít pouze pro odolné bílé tkaniny, zatímco speciální šetrný bělicí prostředek lze použít i pro barevné látky, materiály z umělých vláken a vlnu.



Nemůžete bělit při programu "hedvábí" a při "speciálních programech" (viz str. 28).

Použijte tlačítko pro odstraňování skvrn pokaždé, když chcete prádlo bělit. Pokud to chcete učinit **odděleně**, musíte nalít bělicí prostředek do dodatečné nádoby 4, stisknout tlačítko **H** (odstraňování skvrn), zapnout pračku a pak zvolit některý ze symbolů  podle typu tkaniny. Když bělíte **během normálního pracího cyklu**, nalijte přípravek a veškerá aditiva do speciálních přihrádek, stisknete tlačítko **H** (odstraňování skvrn), nastavte požadovaný program a zapnete pračku.



Zásobník na prací prostředky lze vyjmout a vyčistit: vytáhněte jej ven, jak je znázorněno na obrázku. Pak jej proplachujte pod tekoucí vodou několik minut.

Jak efektivně snížit náklady

MAXIMALIZUJTE NÁPLŇ PRAČKY

Budete-li vždy prát maximální doporučené množství prádla, dosáhnete nejlepšího využití elektrické energie, vody, pracího prostředku i času.

UŠETŘÍTE až 50% energie, budete-li prát plnou náplň místo 2 polovičních náplní.

JE NUNÉ PŘEDPÍRÁNÍ?

Pouze u velmi zašpiněného prádla!

UŠETŘÍTE prací prostředek, čas, vodu a 5 až 15% spotřeby el. energie, pokud NEZVOLÍTE předpírání pro slabé nebo normálně zašpiněné prádlo.

JE POTŘEBA TAK HORKÁ VODA?

Skvrny můžete ošetřit před praním speciálním prostředkem nebo můžete nechat prádlo chvíli namočené a není pak nutné volit program s velmi horkou vodou.

UŠETŘÍTE až 50% el. energie, budete-li používat prací programy s 60°C.

NEŽ POUŽIJETE SUŠIČKU

UŠETŘÍTE energii a čas, zvolíte-li vysokou rychlost otáček při ždímání, aby se snížil obsah vody v prádle.

Rady, jak ekologicky a ekonomicky používat tuto pračku.

Odstraňování závad

Než zavoláte servis, přečtěte si následující

Při provozu pračky může někdy dojít k chybě. Většinou lze vzniklé problémy snadno vyřešit, aniž by bylo nutné volat opraváře. Než se tedy obrátíte na servis, zkontrolujte následující body.

Pračka se nerozběhne.

■ **Je síťová zástrčka správně zasunuta do zásuvky?** Mohla se uvolnit.

■ **Nedošlo k výpadku elektrického proudu?**

Domovní pojistky nebo jistič mohl vypadnout, např. v případě, že bylo zapnuto příliš mnoho spotřebičů současně. Nebo mohlo dojít k výpadku proudu v celé oblasti.

■ **Jsou správně zavřena dvířka pračky?**

Z bezpečnostních důvodů pračka nepracuje, jestliže nejsou dvířka správně zavřena.

■ **Je stisknuto tlačítko zapnutí/vypnutí?**

Jestliže je, pak byl pravděpodobně nastaven naprogramovaný opožděný start.

■ **Je tlačítko naprogramovaného startu (u modelů, které jsou jím vybaveny) ve správné poloze?**

■ **Je otevřen vodovodní kohoutek?**

Jestliže do pračky není dodávána voda, z bezpečnostních důvodů se prací cyklus nezahájí.

Kam se ale poděla všechna voda?

To je jednoduché: díky nové technologii Indesit ji potřebujete méně než polovinu, ale dosáhnete dvakrát tak dobrých výsledků! Toto je důvod, proč nevidíte skrz dvířka vodu: je jí totiž velmi, velmi málo. Chrání se tak životní prostředí a přitom je prádlo maximálně dobře vyprané. A navíc tím i šetříte elektrickou energii.



SPRÁVNĚ ŠPATNĚ

Uzavřete vodovodní kohoutek po každém praní. Limituje se tím užívání hydraulického systému pračky a eliminuje se nebezpečí vytečení vody, když není nikdo doma.

Vždy nechávejte dvířka pračky otevřená, aby nedošlo k tvorbě zápachu.

Čistěte pračku šetrně. Pro čištění vnějších a gumových částí pračky vždy používejte hadřík navlhčený vlažnou mýdlovou vodou.

Nechávejte pračku připojenou k síti při jejím čištění. I v průběhu údržby musí být zařízení vždy odpojeno od sítě.

Pro čištění používáte rozpouštědla a agresivní brusné prostředky. Nikdy nepoužívejte žádné chemikálie nebo brusné prostředky k čištění vnějších nebo gumových částí pračky.

Nečistíte zásobník na prací prostředky. Dá se vyjmout a snadno vyčistit pod tekoucí vodou.

Odjíždíte na dovolenou a na pračku si nezapomenete. Vždy se ujistěte, že jste pračku odpojili od sítě a uzavřeli vodovodní kohoutek.



Pračka nenapouští vodu.

■ **Je vodovodní kohoutek správně připevněn k trubce?**

■ **Není zastavena dodávka vody?**

Mohlo k tomu dojít např. při stavebních pracích ve vaší budově nebo v ulici.

■ **Je dostatečný tlak vody?** Autokláv mohl mít poruchu.

■ **Je filtr ve vodovodním kohoutku čistý?** Jestliže je voda velmi vápenitá, nebo byla nedávno prováděna na vodovodním rozvodu nějaká práce, může být sítko filtru ucpané částicemi a úlomky.

■ **Není ohnuta gumová hadice?**

Hadice, která přivádí vodu do pračky, musí být pokud možno co nejvíce rovná. Zkontrolujte, zda není přiskřípnutá nebo příliš ohnutá.

Volič programů se stále otáčí?

■ **Počkejte několik minut, až čerpadlo vypumpuje všechnu vodu, pak pračku vypněte, zvolte**

jeden ze symbolů stop/reset ●, pak pračku opět zapněte. Jestliže se knoflík stále otáčí, zavolejte servis, protože to značí nějakou poruchu.



Pračka trvale napouští a vypouští vodu.

■ **Není odpadní hadice umístěna příliš nízko?** Musí být nainstalována ve výšce od 60 do 100 cm.

■ **Není ústí hadice ponořeno ve vodu?**

■ **Nedochází u vašeho odpadního systému k sifonovému efektu?** Jestliže problém přetrvává i po všech těchto kontrolách, zavřete vodovodní kohoutek, vypněte přístroj a zavolejte odborný servis. Jestliže bydlíte v horních podlažích budovy, může být problém v odpadním systému. Tento problém může vyřešit instalace speciálního ventilu pro sifonový efekt.



Pračka nevypouští vodu nebo neždímá.

- **Obsahuje zvolený program vypuštění vody?** U některých pracích cyklů musíte nastavit vypuštění vody manuálně.
- **Není zvolena funkce "ochrany před zmačkáním"?** Tato funkce vyžaduje manuální nastavení vypuštění vody.
- **Není čerpadlo ucpané?** Abyste je zkontrolovali, uzavřete vodovodní kohoutek, odpojte pračku od sítě a dále postupujte dle pokynů na straně 35, nebo se obraťte na servis.
- **Není ohnuta výpustní hadice?** Výpustní hadice nesmí být zkroucená nebo příliš ohnutá.

S žádostí o opravu se vždy obraťte na autorizovaný odborný servis a vyžadujte použití originálních náhradních dílů.

Ujistěte se také, zda není přiskřípnutá.

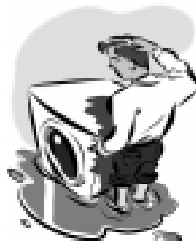
- **Není odpad z pračky ucpaný?** Je použita na výpustní hadici prodlužovací hadice? Pokud ano, není umístěna nesprávně a neblokuje tok vody?



Pračka při ždímání příliš vibruje.

- **Byla vnitřní plovoucí jednotka při instalaci správně odblokována?** Přečtěte si následující stránky pojednávající o instalačních postupech.
- **Je pračka správně vyrovnaná do vodorovné polohy?** Vyrovnání tohoto zařízení by se mělo pravidelně kontrolovat. V průběhu času se může poloha pračky změnit, aniž to postřehnete. Nastavte nožky a zkontrolujte vodorovné vyrovnání.

- **Není pračka příliš uzavřena mezi nábytkem a zdí?** Pokud se nejedná o vestavný model, pračka během ždímání osciluje a potřebuje kolem sebe trochu místa. Proto kolem ní ponechte několik centimetrů prostoru.



Z pračky vytéká voda.

- **Je kovový kroužek přívodní hadice správně upevněn?** Uzavřete vodovodní kohoutek, odpojte pračku od sítě a zkuste jej utáhnout, nikoli však nadměrnou silou.
- **Není ucpaný zásobník na prací prostředky?** Zkuste jej vyjmout a umýt pod tekoucí vodou.
- **Je výpustní hadice dobře připojena?** Uzavřete vodovodní kohoutek, odpojte pračku od sítě a zkuste ji utáhnout.



Příliš mnoho pěny.


- **Je použitý prací prostředek vhodný do pračky?** Zkontrolujte, zda je na jeho obalu uvedeno "pro praní v pračce" nebo "pro praní v ruce a v pračce", apod.
- **Použili jste správné množství?** Nadměrné množství prášku vede k tvorbě velkého množství pěny, a navíc nejen že nezaručí lepší vyprání, ale způsobuje tvorbu kamene na vnitřních částech pračky.

Pokud však i nadále pračka nepracuje správně a problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko, přičemž udejte následující informace:

- typ závady
- typové označení (Mod.) a výrobní číslo (S/N)

Tyto údaje naleznete na typovém štítku umístěném na zadní stěně pračky.

Technické údaje

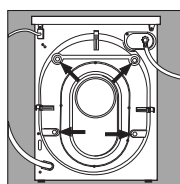
Model	WS 105 TX
Rozměry	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 40 cm
Kapacita	1 až 5 kg
Elektrické připojení	napětí 220/230 V, 50 Hz maximální příkon 1850 W
Připojení na přívod vody	maximální tlak 1 MPa (10 bar) maximální tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubny 40 litrů
Rychlost ždímání	až 1000 ot./ min
Programy jsou kompatibilní s předpisem IEC 456	prováděno při náplni 4,5 kg
	Tento spotřebič splňuje požadavky následujících předpisů Evropského společenství: - 73/23 EEC z 19/02/73 (Low Voltage - bezpečnostní předpisy) a následné změny - 89/336 EEC z 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility - odrušení a elektromagnetická kompatibilita) a následné změny
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	Praní: 64 Odstředování: 74

Instalace a transport

Když přichází nová pračka

At' už jste pračku právě zakoupili, nebo se jen stěhujete do nového bytu, má instalace zásadní důležitost pro správnou funkci pračky.

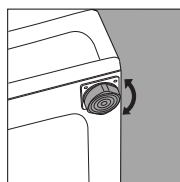
Po vybalení se ujistěte, zda je pračka v pořádku. V případě pochybností pračku nepouštěte a obraťte se na odborný servis. **Vnitřek pračky je z přepravních důvodů zajištěn na zadní straně 4 šrouby.**



Před uvedením pračky do provozu šrouby demontujte, vyjměte gumu pomocí speciální rozpěrky (drží všechny díly) a otvory zaslepte přiloženými plastovými krytkami. **Důležitá informace:** uzavřít 3 otvory, nacházející se vzadu, v pravé spodní části pračky, ve kterých byla zasunuta koncovka, pomocí zátky (součást příslušenství).

Vyrovnaní do vodorovné polohy

Pračka musí být perfektně vyrovnaná do vodorovné polohy, aby byla zajištěna její správná funkce. K vyrovnaní přístroje je třeba nastavit přední nožičky. Úhel náklonu pracovního povrchu nesmí překračovat 2 stupně. Je-li přístroj instalován na podlaze s kobercem, zkontrolujte, zda je mezi podlahou a spodkem pračky dostatečný prostor pro zajištění ventilace.

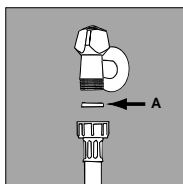


Přední nožky lze nastavovat.

Nevyhazujte zajišťovací šrouby a rozpěrky. V případě stěhování je můžete použít k opětovnému zablokování komponentů uvnitř pračky a chránit tak pračku během transportu.

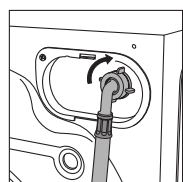
Připojení na vodovodní síť

Zkontrolujte, zda tlak vody odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku, který je umístěn na zadní části pračky. Přívodní hadici připojte na kohoutek se studenou vodou pomocí trubkového závitů 3/4". Nezapomeňte vložit mezi upevňovací matici a kohoutek gumové těsnění.



Gumové těsnění.

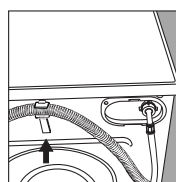
Je-li vodovodní přípojka nová nebo nebyla-li dlouhou dobu používána, pak ještě před připojením pračky otevřete kohoutek a nechte odtéci kalnou vodu s nečistotami. Připojte druhý konec hadice k přístroji na přípojku v pravé horní části pračky.



Přípojka vody v pravé horní části.

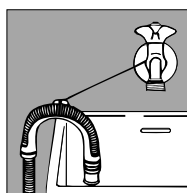
Připojení výpustní hadice

Na zadní části pračky jsou umístěny dva držáky (vpravo nebo vlevo), na které se má výpustní hadice upevnit. Vyústění výpustní hadice připojte k odpadovému potrubí nebo je umístěte do výlevky nebo vany, přičemž se ujistěte že hadice není zkroucená nebo příliš ohnutá. Konec hadice musí být umístěn ve výši nejméně 60 - 100 cm nad podlahou. Pokud je nezbytné upevnit konec hadice ve výšce menší než 60 cm nad podlahou, musí být hadice uchycena v držáku v horní části zadního panelu přístroje.



Držák použitý v případě, že výška vyústění výpustní hadice je nižší než 60 cm.

Pokud vede hadice do vany nebo dřezu, nainstalujte speciální umělohmotný držák a doporučujeme připevnit jej k vodovodnímu kohoutku.



Držák pro vypouštění do vany nebo umyvadla.

Pamatujte na to, že konec hadice nesmí být umístěn pod vodní hladinou.

Nepoužívejte žádné nastavovací hadice. Pokud je absolutně nezbytné je použít, pamatujte na to, že prodlužovací hadice nesmí být delší než 150 cm a musí mít stejný průměr, jako originální hadice. Jestliže používáte nástěnné vyústění odpadu, nechte prověřit odborníkem, zda je odpad dostatečný. Jestliže je Váš byt v posledním patře budovy, může se objevit sifonový efekt (nasávání). V tomto případě bude Vaše pračka průběžně napouštět i vypouštět vodu. Tento problém je možno řešit speciálním ventilem pro sifonový efekt, který je dostupný na trhu, a je třeba jej v tomto případě připevnit na odpadní hadici.

Elektrické připojení

Před připojením zařízení k síti zkontrolujte následující:

- 1) zda je síťová přípojka a zásuvka dimenzována na proud, který je uveden na typovém štítku. Navíc zásuvka a její zapojení musí odpovídat příslušným normám ČSN.
- 2) zda napětí a kmitočet sítě odpovídají hodnotám, uvedeným na typovém štítku.
- 3) zásuvka musí být vhodná pro připojení vidlice tohoto přístroje. V případě, že neodpovídá, nechte zásuvku nebo vidlici vyměnit odborným elektrikářem, ale nikdy nepoužívejte adaptéry ani rozdvojky. Síťový přívod zasuňte do zásuvky s řádně uzemněným ochranným kolíkem (jedná se o bezpečnostní opatření, které předepisuje norma).
- 4) domovní rozvod el. sítě musí být uzemněný, nebo mít ochranu nulováním, v souladu s příslušnými předpisy. V případě, že Váš domovní rozvod plně neodpovídá normám a předpisům pro instalaci automatické pračky, výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné škody.

Výstraha!

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody, pokud nejsou respektovány tyto pokyny.

Igelitové sáčky, polystyrénové výplně, hřebíky a jiné obalové materiály nejsou hračkou pro děti a mohou být pro děti nebezpečné.

Pečujte o pračku dobře a ona vám bude dlouho věrně sloužit

Vaše pračka je Vaším nepostradatelným pomocníkem. Je proto důležité udržovat ji v dobré formě.

Vaše pračka je zkonstruována tak, aby vám spolehlivě sloužila po mnoho let. Dodržování několika jednoduchých pravidel ji pomůže udržet ve formě a zajistí dlouhodobý bezporuchový chod. Za prvé, musíte zavírat vodovodní kohoutek po každém praní: trvalý tlak vody by mohl vést k deformaci několika komponentů přístroje. Navíc tímto i předejdete nebezpečí vytečení vody, když nejste doma.

Jestliže je voda ve vaší oblasti příliš tvrdá, použijte změkčovací prostředek (voda je tvrdá, jestliže často zanechává bílé skvrny na vodovodních bateriích apod. Přesnější informace o tvrdosti a složení vody ve vašem vodovodním systému získáte v příslušném vodárenském podniku.)

Vždy vyprázdněte z kapes případné napínáčky, mince, odznaky a jiné tvrdé předměty.

Vnější panely pračky čistěte hadříkem namočeným ve vlažném roztoku mýdla a vody.

Je důležité pravidelně čistit zásobník na prací prostředky. Aby se v zásobníku nehromadil zaschlý prací prášek, nechejte zásobník několik minut pod tekoucí vodou.

Nikdy nepřehánějte dávkování.

Normální prací prostředky již obsahují změkčující látky. Pouze pokud je voda obzvláště tvrdá, tj. je bohatá na obsah vodního kamene, doporučujeme používat speciální prostředky při každém praní. Užitečný také může být pravidelně provedený prací cyklus s přidáním změkčujícího přípravku, bez pracího prášku a prádla.

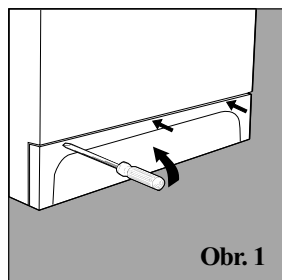
Nikdy nepoužívejte příliš mnoho pracího prostředku a dalších aditiv, neboť to může vést k nadměrné tvorbě pěny, tvorbě usazenin a možnému poškození některých dílů pračky.



Nezapomeňte vyprázdnit všechny kapsy: malé předměty mohou vaši přítelkyni pračka poškodit.

V případě potřeby zkontrolujte čerpadlo a gumovou hadici

Pračka je vybavena samočisticím čerpadlem, proto není nutné provádět čištění a údržbu. Nicméně některé malé předměty, jako např. mince, knoflíky apod., mohou někdy zapadnout do čerpadla. Aby tím nedošlo k poškození čerpadla, je čerpadlo vybaveno záchytnou komorou, jejíž prostor je dostupný přes přední část čerpadla.

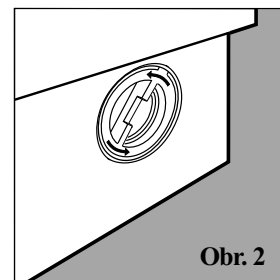


Obr. 1

Abyste se dostali k této komoře, jednoduše sejměte krycí panel na spodní části pračky pomocí šroubováku (obrázek 1). Pak vyjměte víčko otáčením proti směru hodinových ručiček (obrázek 2) a pečlivě prohlédněte obsah vnitřku.

Hadice

Hadici nejméně jednou ročně zkontrolujte. Jakmile zjistíte jakékoli známky jejího poškození, je třeba ji okamžitě vyměnit. Příklad je během provozu vystaven silnému tlaku vody a narušená hadice by mohla náhle zcela prasknout.



Obr. 2

Důležité: před sejmutím víčka zkontrolujte, že prací cyklus skončil a odpojte pračku od sítě. Je normální, že při snímání víčka vyteče malé množství vody. Když znovu nasazujete krycí panel, ujistěte se, že západky umístěné na spodku jsou správně vloženy do zářezů před tím, než zamáčknete panel na své místo na přístroji.

A nyní to nejdůležitější Pro vaši bezpečnost a bezpečnost vašich dětí

Pračka odpovídá nejpřísnějším mezinárodním bezpečnostním normám a předpisům. Jste tak chráněni Vy i celá Vaše rodina.

Přečtěte si prosím všechny pokyny uvedené v tomto návodu pečlivě, protože obsahují velmi důležité informace o bezpečnosti při instalaci, obsluze i údržbě pračky.

1. **Pračka nesmí být v žádném případě instalována ve venkovním prostředí**, a to ani pod stříškou, protože může být velmi nebezpečné ponechat ji vystavenou dešti a jiným povětrnostním vlivům.
2. **Tuto pračku smí obsluhovat pouze dospělá osoba**. Pračka je určena pouze k praní prádla, a to v souladu s tímto návodem k použití.
3. Pokud chcete pračku přemístit, požádejte o pomoc dva nebo tři lidi. Nikdy to nezkoušejte sám, protože **pračka je velmi těžká**.
4. Než budete vkládat nové prádlo, **zkontrolujte, zda je buben prázdný**.
5. Z bezpečnostních důvodů se nikdy nedotýkejte pračky, jste-li naboso nebo máte mokré ruce nebo nohy.
6. Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely a rozdvojky, které jsou zvláště nebezpečné ve vlhkém prostředí. Síťový přívod nesmí nikdy být nadměrně ohnutý nebo nebezpečně přiskřípnutý.
7. Nikdy neotvírejte zásobník na prací prostředky, zatímco je pračka v provozu. Nepoužívejte prostředky pro praní v ruce, protože by se při nadměrné tvorbě pěny mohly poškodit vnitřní díly přístroje.
8. Nikdy netahejte za samotný kabel nebo dokonce za pračku, chcete-li odpojit síťový přívod ze zásuvky na zdi: je to velmi nebezpečné.
9. Je-li zařízení v provozu, **nedotýkejte se vytékající vody**, jelikož může být velmi horká. **Dvířka pračky se v průběhu praní také zahřívají**, proto před nimi chraňte malé děti. **Nikdy neotvírejte dvířka pračky násilím**, neboť by mohlo dojít k poškození mechanismu blokování dvířek, který zabraňuje jejich náhodnému otevření.
10. V případě poruchy nejprve uzavřete přívod vody a odpojte zařízení od elektrické zásuvky. Pračku nikdy nerozebírejte, nedotýkejte se vnitřních dílů a nesnažte se je opravovat.

Chci pouze technika z autorizovaného servisního střediska a originální náhradní díly!



Výměna síťového přívodu

Síťový přívod pro pračku je speciální a lze jej zakoupit pouze v autorizovaných servisních střediscích.

Při výměně postupujte dle níže uvedených pokynů:

1. Ujistěte se, že jste pračku vypnuli a odpojili ze sítě.
2. Odšroubujte dva šrouby I a sejměte kryt jeho vytažením směrem k sobě (obr. 3).
3. Odpojte malé kabely z odrušovacího členu F (obr. 4), přičemž si zapamatujte jejich umístění (**modrý** = N kabel,

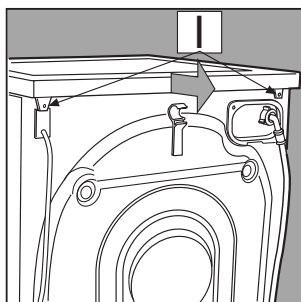
hnědý = L kabel), přičemž nechejte na konec zemnicí kabel \perp .

Pozn.: Písmena L, N a symbol \perp jsou uvedena na odrušovacím členu.

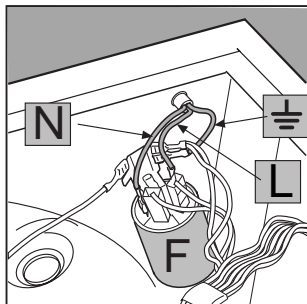
4. Posuňte horní část síťového přívodu mírně pryč od zadního panelu, zatáhněte za síťový přívod směrem nahoru a vytáhněte jej (obr. 5).

Při připojování nového síťového přívodu postupujte obráceně.

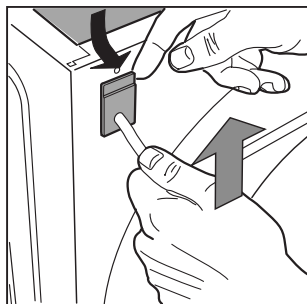
Při opětovném nasazování krytu nasadte kryt na pračku (obr. 6) a nechte jej sklouznout směrem vpřed, až se háčky na jeho přední části zasunou do příslušných oček na kontrolním panelu, pak pevně dotáhněte šrouby na zadní části.



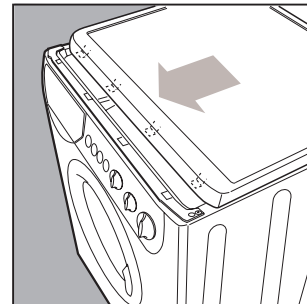
Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

Quick guide

Here are the 11 topics explained in this manual. Read, learn and have fun: you will discover many secret ways to get a better wash, more easily and making your washing machine last longer.



1. Installation and removal (p. 46)

Installation, after delivery or transport, is the most important operation for the correct functioning of your washing machine. Always check:

1. That the electric system conforms to regulations;
2. That the inlet and draining pipes are connected correctly. **Never use pipes that have already been used.**
3. That the washing machine is levelled properly; something worth checking to aid the performance of your washing machine;
4. That the drum's fixing screws have been removed from the back of the washing machine;

2. What goes in your washing machine and how to start it (p. 38)

A correct distribution of your laundry is vital to the successful outcome of the wash and the life of the washing machine. Learn all the tips and secrets to dividing your linen: colour, type of fabric.

3. Guide to understanding labels (p. 41)

The symbols on the labels of your garments are easy to understand and equally important for the success of your wash. The guide includes simple instructions to help you choose the right temperature, wash cycles and ironing methods.

4. Useful tips to avoid mistakes (p. 42)

Years back, our grandmothers were the ones who gave us good advice - and in those days synthetic fibres did not exist: washing was easy. Today, your washing machine offers you helpful advice allowing you to wash wool even better than an expert laundress would by hand.

5. The detergent dispenser (p. 43)

How to use the detergent dispenser and the bleach compartment.

6. Understanding the control panel (p. 39)

Washing machine's control panel is very simple. It has only a few essential buttons to help you choose any type of wash cycle, ranging from the most energetic, capable of cleaning a mechanic's overalls, to the most delicate for wool. Familiarising yourself with it will help you get the best out of your wash while helping your washing machine last longer. It's easy.

7. Guide to the wash programmes (p. 40)

Herein is an easy table to help you choose the right programme, temperature, detergents and possible additives. Choose the right programme and you will get better results with your wash while saving time, water and energy, day after day.

8. Care and maintenance (p. 47)

With just a bit of care, it will repay you with loyalty and devotion. With the necessary upkeep, it will wash for years and years to come.

9. Problems and solutions (p. 44 and 45)

Before calling a technician, read these pages: immediate solutions may be found for a number of problems. If the problem persists, call your local Indesit customer services who will be pleased to help. Any failure will be repaired, as soon as possible.

10. Technical characteristics (p. 45)

Herein are the technical features of your washing machine: model type number, electric and water specifications, size, capacity, speed of the spin cycle and compliance with Italian and European regulations.

11. Safety for you and your family (p. 48)

Here you will find the necessary safety guidelines, and it is important for you to read this section carefully.

What goes in your washer?

Dividing your garments according to fabric and colour, is very important for good results

Before washing, you can do a great deal to ensure better results. Divide your garments according to fabric and colour. Read the labels, follow their guidelines.

Before washing.

Divide your washing according to the type of fabric and colour fastness.

Empty all pockets (coins, paper, money and small objects) and ensure all loose buttons are repaired or removed prior to loading.

The labels say it all.

Always look at the labels: they tell you everything about your garment and how to wash it in the best possible way.

The table on page 41 shows all meanings behind these symbols. Their recommendations are important to achieve better wash results.

Big and small happily together.

This washing machine has a special electronic control device for even distribution: before the spin cycle starts, this device allows the garments to position themselves, to minimise noise and vibrations during the spin cycle.

Starting the washer

After installing your new washing machine, start a wash cycle by setting programme "1" at 90 degrees.

Starting your washing machine in the right way is important for the quality of your wash, to help prevent future problems and enhance life expectancy of your appliance. Once you have loaded your washing machine and added the detergent together with any fabric conditioner, always check that:

1. The door is closed correctly.
2. The plug is secured in the socket.
3. The water supply is turned on.
4. Selector knob **A** is positioned on one of the symbols ● (Stop/Reset).

Choose the desired programme

The programme is selected according to the type of garments that need to be washed. To choose a programme, refer to the table on page 40. Turn knob **A** until the selected programme is aligned with the mark on the knob, turn knob **B** to the desired temperature settings, check that knob **C** is in the desired position, if necessary use buttons **E**, **F**, **G** and **H**, and lastly, press on/off button **I** (I position).

For more delicate garments: protect underwear, tights and stockings and delicate items by placing them in a canvas pouch



Remember that, if you want to use it, the "programmed start" should be set before the wash cycle.

At the end of the wash cycle...

The **M** lamp to extinguish: it will take about three minutes. Then turn the washing machine off by pressing on-off button **I** (**O** position). You can now open the washing machine door safely. After having removed the

freshly cleaned washing, leave the door open to allow air circulation inside the drum. Always disconnect electricity at the socket and turn off the water supply.

Remember that, in the event of a power failure, or should the washing machine switch itself off, the programme chosen will remain in its memory.

How to eliminate the most common stains

Ink and biro Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol or alcohol at 90°.

Tar Dab with fresh butter, rub in turpentine then wash immediately.

Wax Scrape away, then run a hot iron between two sheets of absorbent paper. Then rub in cotton with turpentine or methyl alcohol.

Chewing gum Rub in nail polish remover and wipe with a clean rag.

Mold Cotton and white linen should be placed in a solution of 5 parts water, one bleach and a spoon of vinegar, then washed immediately. For other white fabrics, use hydrogen peroxide at 10 volumes and wash immediately.

Lipstick Dab with ether on wool or cotton. Use trichloroethylene for silk.

Nail polish Place a sheet of absorbent paper on the side of the stain, wet it with nail polish remover, shifting the garment as the sheet gradually changes colour.

Grass Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol.

Here I'm in command

Making the right choice is important. And it's easy.

A Programme selector knob and programmed start
Use this knob to select the wash programme.

Turn this knob clockwise only.
To select a programme, you should turn the knob so that the symbol/number of the desired programme is in line with the pointer on the knob.

Now press on/off button **I** (position **I**), pilot lamp **L** will start flashing. After 5", the setting will be accepted, pilot lamp **L** will stop flashing (staying lit) and the wash cycle will begin.

Should you wish to interrupt the programme in progress or set a new one, select one of the symbols ● (Stop/Reset) and wait 5" : when the cancellation has been accepted, pilot lamp **L** flashes, and you can then turn the appliance off.

You can use this knob to delay the appliance's operation.

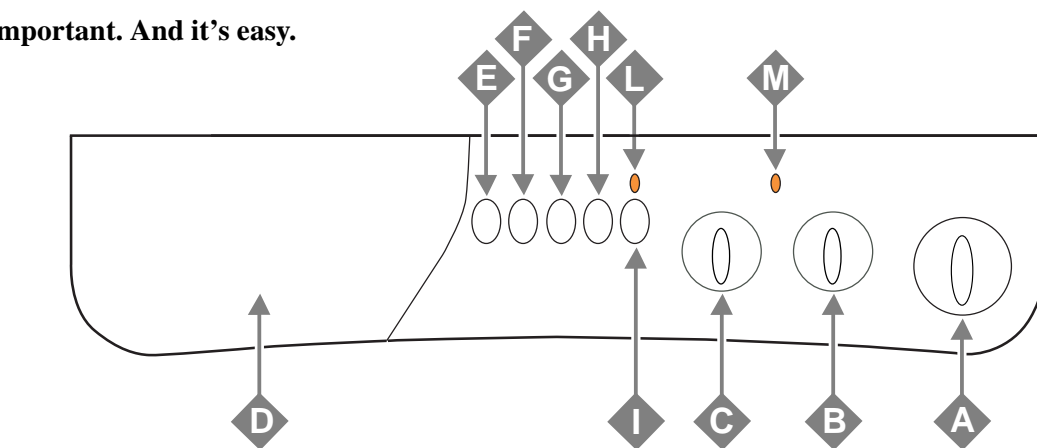
Select one of the four delay time positions, press the on/off button **I** (position **I**) and wait 5". The setting has now been accepted (pilot lamp **L** stays lit) and you can select the programme you desire. Pilot lamp **L** has a particular flashing motion (2" on and 4" off) to indicate that a delayed start has been set.

During this phase, you can open the appliance door and change the washing load, should you wish to do so.

After the wash cycle has been set and accepted by the washing machine, turning the knob will have no effect (except for when it is on position ● Stop/Reset).



The detergent dispenser with the additional bleach compartment is here.



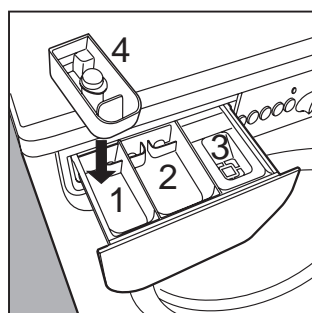
B Temperature control knob
It is used to set the wash temperature in the recommended programme table on pag. 40. It also allows you to reduce the temperature recommended for the selected programme, and even to set a cold wash cycle (❄).

C Spin exclusion knob
It is used to exclude the spin cycle (by choosing symbol ☒) or to reduce the spin speed of the selected programme. The maximum speed for the four types of fabric are:

Fabric	Speed
Cotton	1000 rpm
Synthetics	800 rpm
Wool	600 rpm
Silk	no

Note: distribution phase will be carried out at low speed.

D Detergent dispenser
It is divided into three compartments:
1. Detergent for pre-wash;
2. Detergent for the main cycle wash;
3. Fabric conditioner.



The washing machine is equipped with an extra compartment **4** (provided as an accessory) for the bleach, to be inserted in compartment **1**.

E Easy iron
This function allows your washing to come out of the machine without creases, making it much easier to iron. You can use it with programmes **3-4** (Cotton), **5-6** (Synthetics) and **8-9** (Delicates).

Press this button in programmes **5-6-8-9** and the wash cycle will come to a stop on symbol ☂. You can complete it by pressing button **E** again. **Important:** this function should not be used when button **H** (stain removal) has been pressed.

F Extra Economy
Reduces water consumption during the rinse cycles. We recommend that you use this function only with small laundry loads, dosing the detergent proportionally.

G Rapid wash
This button reduces the length of the wash programme by about 30%. It cannot be used with special programmes (see page 40) or those for wool and silk.

H Stain removal (see page 43)
Thanks to this command, the washing machine will carry out a more intensive wash that optimises the effectiveness of the liquid additives, thus allowing

more resistant stains to be removed. When you press the stain removal button, you cannot activate the pre-wash.









I On-off
When button **I** is pressed, the washing machine is switched on, when it is not the machine is switched off. **Turning the appliance off does not cancel the selected programme.**

L The on-off lamp
Lamp **L** flashes when the appliance is switched on and awaiting a programme to be set. A steady light means the appliance has accepted the selected programme.

M The door block lamp
The safety lamp indicates that the washing machine door is locked to prevent it from being opened accidentally. To avoid any damages to lock mechanism, you must wait for the lamp to extinguish, before attempting to open the door which takes around three minutes.

What are you washing today?

A programme for all seasons

Type of fabric and degree of soil	Programme knob	Temperature knob	Detergent for wash	Fabric softener	Stain rem. button/ Bleach	Length of the cycle (minutes)	Description of wash cycle
COTTON							
Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	1	90°C	◆	◆		155	Prewash cycle, wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	2	90°C	◆	◆	Del./Trad.	135	Wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Heavily soiled whites and fast colours	3	60°C	◆	◆	Del./Trad.	130	Wash cycle at 60°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.)	4	40°C	◆	◆	Del./Trad.	90	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Rinse cycles/Bleach				◆	Del./Trad.		Rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Spin cycle							Draining and final spin cycle
Stop/Reset	●						Interrupts/Cancel the selected programme
SYNTHETICS							
Heavily soiled fast colour synthetics (baby linen, etc.)	5	60°C	◆	◆	Delicate	95	Wash cycle at 60°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments)	6	40°C	◆	◆	Delicate	70	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments)	7	30°C	◆	◆		30	Wash cycle at 30°C, rinse cycles and delicate spin cycle
Rinse cycles/Bleach				◆	Delicate		Rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Fabric softener				◆			Rinse cycles with automatic introduction of softener, anti-crease or delicate spin cycle
Spin cycle							Draining and delicate spin cycle
Stop/Reset	●						Interrupts/Cancel the selected programme
DELICATES							
Hand wash	8	40°C	◆	◆		60	Wash cycle at 40°C, rinse cycles and delicate spin cycle
Particularly delicate garments and fabrics (curtains, silk, viscose, etc.)	9	30°C	◆	◆		50	Wash cycle at 30°C, rinse cycles, anti-crease or draining
Rinse cycles				◆			Rinse cycles, anti-crease or draining
Spin cycle							Draining and delicate spin cycle
Draining							Draining
Stop/Reset	●						Interrupts/Cancel the selected programme
PROGRAMMED START							
12 - 9 - 3 - 1 hour delay							Start is delayed by 12 - 9 - 3 - 1 hours
Stop/Reset	●						Interrupts/Cancel the selected programme

Important: to cancel the wash programme you have just set, select one of the symbols ● (Stop/Reset) and wait for at least 5 seconds.

The data found in the table is purely indicative, and can vary according to the quantity and type of washing, the water system temperature and the room temperature.






Special programme

Daily wash Your washer has a programme available for the washing of lightly soiled garments in a short amount of time. By setting programme 7 at a temperature of 30°C, you can wash different types of fabrics together (except for wool and silk), with a maximum load of 3 kg. This programme allows you to save on both time and energy as it only lasts around 30 minutes. *We recommend the use of liquid detergent.*

Understanding labels

Learn the meaning of these symbols and you will get better results, your garments will last longer resulting in an improved wash.

All over Europe, garment labels contain messages expressed in small yet important symbols. Understanding them is very important if you want to get better results and treat your garments the way they deserve to be treated.

These symbols are divided in five different categories and shapes: washing , bleaching , ironing , dry cleaning  and drying .



Make sure you select the right temperature!

Useful tips


























Turn shirts inside out to get better results and make them last longer.

Always empty pockets of their contents.

Look at the label: it will always give you useful advice.

When loading your washing, try to have a mixture of large to small items.

Consult and learn the symbols in this table: they will help you obtain a better wash, treat your clothes properly, and get a better performance out of your washing machine.

Wash		Bleaching	Ironing	Dry cleaning	Drying	
<i>Strong action</i>	<i>Delicate action</i>				<i>High Temp.</i>	<i>Low Temperat.</i>
 Wash at 95°C		 Bleaching only in cold water	 Hot iron at max 200°C	 Dry clean with any solvent	 Machine dryable	
 Wash at 60°C		 Do not bleach	 Medium hot ironing at max 150°C	 Dry clean only with perchloride, benzine av., pure alcohol, R111 and R113	 Do not machine dry	
 Wash at 40°C			 Iron at max 110°C	 Dry clean with av. benzine, pure alcohol and R113	 Spread to dry	
 Wash at 30°C			 Not ironable	 Do not dry clean	 Hang to dry without spin drying	
Hand wash 					 Dry on clothes hanger	
Not washable in water 						

Useful tips

■ **Never use your washing machine to wash...** torn, fraying or non-hemmed linen. If it is absolutely necessary, place it in a bag for protection. Do not wash coloured linen with whites.

■ **Watch the weight!**

For best results, do not exceed the weight limits stated below (figures show weight of dry garments):

- *Resistant fabrics:*
5 kg maximum
- *Synthetic fabrics:*
2.5 kg maximum
- *Delicate fabrics:*
2 kg maximum
- *Pure new wool:*
1 kg maximum

■ **How much does it weigh?**

- 1 sheet 400-500 gr.
- 1 pillow case 150-200 gr.
- 1 tablecloth 400-500 gr.
- 1 bathrobe 900-1,200 gr.
- 1 towel 150-250 gr.

■ **Coloured T-shirts**, printed ones and shirts last longer if turned inside out before washing. Printed T-shirts and sweatshirts should always be ironed inside out.

■ **Dungaree alert.**

Very popular "salopette" type overalls have straps with hooks that can damage the drum of your washing machine or other garments during the wash. To minimise the risk, place hooks in the pocket and fasten with safety pins.

■ **Holidays: unplug the appliance.**

It is recommended that you should unplug the machine from the socket and turn off the water supply. Leave the door ajar to allow air circulation to the drum and the door gasket area. This will prevent unpleasant odours.

WOOL CYCLE

For best results, we recommend you use a specific detergent, taking care not to wash more than **1 kg** of laundry.

How to wash almost anything

■ **Curtains.**

Curtains tend to crease a great deal. A useful tip to reduce creasing: fold the curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Do not load anything else inside the appliance, this will ensure that the overall weight does not exceed the half load. Remember to use the specific programme **9** which automatically excludes the spin cycle.

■ **Quilted coats and anorak.**

You can wash quilted coats and wind-cheaters, too, if they are padded with goose or duck down. Do not load more than 2-3 kg and never load 5 kg. Repeat rinse once or twice using the gentle spin.

■ **Trainers.**

Once you have removed mud and dirt from trainers, you can even wash them with jeans or any other tough garments. Do not wash trainers with whites.

It's important for a good wash

Useful tips about the detergent dispenser

The first secret is the easiest: the detergent dispenser is opened by rotating it outwards.

You must follow the dosage recommendations provided by the manufacturers when adding detergent or fabric conditioner. Doses will vary according to the wash load, the water hardness and how soiled the washing is. Experience will help you select the right dosage almost automatically: it will become your secret.

Before adding detergent for pre-washing in compartment 1, make sure that the extra compartment for bleach 4 has not been inserted.

Ensure no overfilling when adding fabric conditioner in compartment 3.

The washing machine automatically adds the softener to the wash in each programme.

Liquid detergent is poured into compartment 2 just a few seconds before starting the wash cycle.

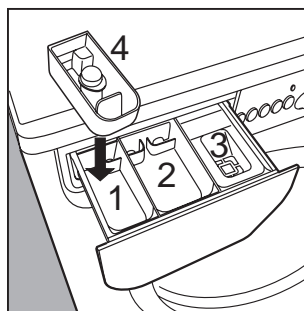
Remember that liquid detergent is only designed for wash cycles of up to 60 degrees on non pre-wash items.

Special containers are sold with liquid or powder detergents for placing inside the washing machine drum, these are positioned according to the instructions found in the detergent box

Never use hand wash detergent, because it may form too much foam, which could damage the washing machine.

Detergents that are specifically formulated for both hand and machine wash are an exception.

One last secret: when washing with cold water, always reduce the amount of detergent you use: it dissolves less easily in cold water than in hot water, so part of it would be wasted.



In compartment 1:
Detergent for pre-washing (powder)

In compartment 2:
Detergent for washing
(powder or liquid)

In compartment 3:
Additives (softeners, perfumes, etc.)

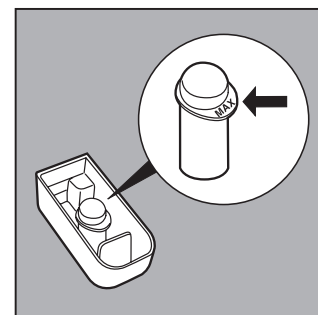
In compartment 4:
Bleach and delicate bleach.

Bleach cycle and stain remover button


If bleaching is necessary, the extra case 4 (provided) must be inserted into compartment 1 of the detergent dispenser.

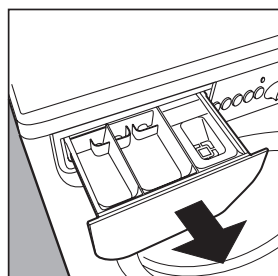
When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "max" level indicated on the central pivot (see illustration).

The use of the additional bleach container excludes the possibility of using the pre-wash cycle. **Traditional bleach can only be used on sturdy white fabrics, whereas delicate bleach can be used for coloured fabrics, synthetics and for wool.**



You cannot bleach with the "Silk" programme and with the "special programmes" (see page 40).

Use the stain removal button every time you want to bleach. Should you want to do it **separately** you must pour the bleach into the additional container 4, press button **H** (stain removal), start the washing machine, then select one of the symbols  according to the type of fabric. When you bleach **during a normal wash cycle**, pour the detergent and any additives in the special compartments, press button **H** (stain removal), set the programme you desire and turn the washing machine on.



The detergent dispenser can be removed and cleaned: pull it outwards, as indicated in the figure. Then leave it under running water for a few minutes.

Cutting costs efficiently

MAXIMISE THE LOAD SIZE

Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size.

SAVE up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

DO YOU NEED TO PRE-WASH?

For heavily soiled laundry only!

SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

IS A HOT WASH REQUIRED?

Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.

SAVE up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

BEFORE USING A DRYING PROGRAMME ...

SAVE energy and time by selecting the highest suitable spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

A guide to environmentally friendly and economic use of your appliance.

Troubleshooting

Before calling, read the following

In most cases, when your washing machine fails to work, the problems arising can be easily solved without having to call for a technician. Before calling for assistance, always check these points.

The washing machine fails to start.

■ **Is the plug correctly inserted into the socket?** It could have been moved whilst cleaning.

■ **Is there electricity in the house?**

A circuit breaker may have switched off as a result of too many electrical appliances working at the same time. Or maybe due to a general failure in your entire area.

■ **Is the washing machine door closed properly?**

For safety reasons, the washing machine cannot work

if the door is open or not shut properly.

■ **Is the On/Off button pressed?**

If it is, then a programmed start has been set.

■ **Is the programmed start knob, in the correct position for those models concerned?**

■ **Is the water supply turned on?** For safety reasons, if the washing machine does not load water, it cannot start a wash cycle.



RIGHT

WRONG

Turn off the water supply after use. This will eliminate the possibility of leakage.

Always leave the appliance door ajar to avoid bad odours.

Clean the appliance's exteriors gently. To clean the exteriors and the rubber parts of the appliance, always use a soft cloth dipped in warm and soapy water.

Leave the washing machine plugged in while cleaning. Even during maintenance, the appliance should always be unplugged.

Use solvents and aggressive abrasives. Never use solvents or abrasives to clean the external and rubber parts of the washing machine.

Neglect the detergent dispenser. It is removable and can easily be cleaned by leaving it under running water.

Go on holiday without thinking about her. Before leaving, always make sure that the washing machine is unplugged and that the water supply is turned off.

But where did all the water go?

Simple: with the new Indesit technology, you need less than half of it, to get good results on twice as much! This is why you cannot see the water through the door: because there is little, very little of it, to respect the environment yet without renouncing maximum cleanliness. And, on top of that, you are also saving electricity.



The washing machine fails to fill with water.

■ **Is the hose correctly connected to the tap?**

■ **Is there a water shortage?** There could be work in progress in your building or street.

■ **Is there sufficient water pressure?** The autoclave may be malfunctioning.

■ **Is the tap filter clean?** If the water is very calcareous, or if work has recently been carried out on the water piping, the tap filter could be clogged with particles and debris.

■ **Is the rubber hose kinked?** The tract of the rubber hose bringing water to washing machine must be as straight as possible. Make sure it is not squashed or kinked.

The programme selector knob keeps turning?

■ **Wait a few minutes for the drain pump to empty the tub,** switch the washer off,

select one of the symbols stop/reset ●, then switch it back on. If the knob continues to turn, call for assistance because it is showing an anomaly.



The washing machine continuously fills and drains water.

■ **Is the drain hose positioned too low?** It must be installed at a height ranging from 60 to 100 cm.

■ **Is the end of the hose immersed in water?**

■ **Does the wall drainage system have a breather pipe?** If the problem persists even after these checks, turn the water supply off the machine and call for assistance.

If you live on an upper floor of your building, there may be a problem with your drain trap. To solve this problem, a special valve must be installed.

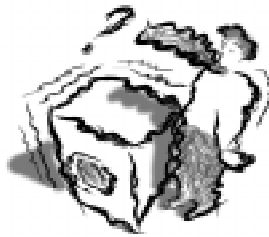


The washing machine does not drain or spin.

- **Does the selected programme incorporate water draining?** Some programmes stop at the end of the wash cycles and draining will have to be selected manually.
- **Is the "Anti-crease" function -where provided - enabled?** This function requires manual selection for draining.
- **Is the drain pump clogged?** To check it, turn off the water supply, unplug the washing machine and follow the instructions on page 47, or call for technical assistance.

Always get assistance from authorised technicians and always insist on original spare parts.

- **Is the drain hose kinked?** The tract of the drain hose must be as straight as possible. Make sure the drain hose is not squashed or kinked.
- **Is the washing machine's drain duct clogged?** Is there an extension of the drain hose? If so, is it positioned incorrectly, blocking the water flow?



Excessive vibration during the spin cycle.

- **Have all transit screws been removed during installation?** See the following page on installation procedures.
- **Has the washing machine been levelled correctly?** The levelling of the appliance should be checked periodically. Adjust the feet and check them with a level.

- **Is there space between the machine and adjacent units?** If it is not a built-in model, the washing machine will oscillate a bit during the spin cycle. A few cm of space should therefore be left around it.



The washing machine leaks.

- **Is the metal ring of the inlet hose properly attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment without forcing it.
- **Is the detergent dispenser obstructed?** Remove and wash it under tap water.
- **Is the drain hose well attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment.



Too much foam.


- **Is the detergent appropriate for machine washing?** Check whether the definition on its label reads "for machine wash" or "hand and machine wash", or any other similar wording.
- **Is the correct amount being used?** An excessive amount of detergent, besides producing too much foam, does not guarantee a more effective wash, and causes scaling in the internal parts of the appliance.

If, despite all checks, the washing machine fails to function and the problem persists, call your nearest authorised Customer Service Centre, providing the following information:

- the nature of malfunction
- the model type no. (Mod.)
- the serial number (S/N)

This information can be found on the data plate situated at the back of the washing machine.

Technical characteristics

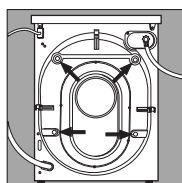
Model	WS 105 TX
Dimensions	width 59,5 cm height 85 cm depth 40 cm
Capacity	from 1 to 5 kg
Electrical connections	voltage 220/230 Volt 50 Hz maximum absorbed power 1850 W
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0,05 MPa (0,5 bar) drum capacity 40 litre
Spinning speed	up to 1000 rpm
Control programs in compliance with IEC regulation 456	programme 3; temperature 60°C; carried out with 4,5 kg load.
	This appliance conforms with the following E.E.C. directives: - 73/23/EEC of 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent modifications - 89/336/EEC of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications

Installation and removal

When the new washer arrives

Whether new or just transported to a new house, installation is extremely important for the correct functioning of your washing machine.

After removing the appliance from its packaging, check that it is intact. If in doubt, contact a qualified technician immediately. **The inside of the machine is supported, for transportation, by four screws on the back panel.**

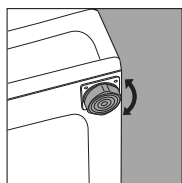


Before using the washing machine, **remove the screws**, remove the spacers together with the rubber tubes attached to them (keeping all the parts) and use the plastic plugs provided to fill in the holes.

Important: Use the cap (provided) to close the 3 holes which housed the stop pin, situated in the right-hand part of the lower back of the washing machine.

Levelling

The washing machine must be levelled appropriately in order to guarantee its correct functioning. To level the appliance, the front feet must be adjusted; the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°. When placed on carpet, make sure the ventilation is not reduced.

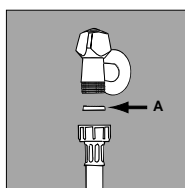


The front feet are adjustable.

Retain the transit screws, spacers and washers. Should you move house then these should be replaced to support the inside of the machine to prevent damage when transporting the machine.

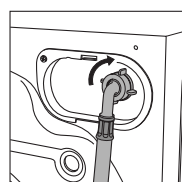
Connection to the water mains

Water pressure must range within the values indicated on the data plate on the rear of your washing machine. If the water pipes are new or left unused, then before connecting the machine run the water until clear to remove debris. Connect the inlet hose to a cold water tap having a 3/4" BSP thread. Ensure that the rubber sealing washers are fitted at each end of the inlet hose, with the fitter washer at the tap end.



The rubber gasket.

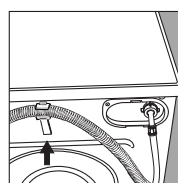
Connect the inlet hose to the threaded connector on the machine rear.



Water pipe inlet at the top right.

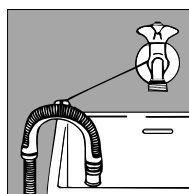
Connecting the drain hose

There are two hooks (right or left) on the rear of your washing machine to which the drain hose is to be fixed. Insert the other end in a stand pipe or place it on the edge of a sink or tub avoiding excessive kinks and bending. It should be placed at a height ranging from 60 to 100 cm. If it is necessary to fix the end of the hose at a height below 60 cm from the ground, it must be fixed in the appropriate hook placed on the upper part of the back panel.



The hook to be used in case the drain hose ends at a height below 60 cm.

If the drains hose empties into a tub or sink then fit the plastic guide and secure it to the tap.



The guide for draining into tubs and sinks.

The end of the drain hose must be positioned so that it cannot become submerged.

Extensions are inadvisable. In case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm. In case of wall draining pipes, their efficiency must be checked by a qualified technician. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washing machine to load and unload water continuously.

In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.

Electric connection

Before connecting the appliance to the electric socket, be sure that:

- 1) the electric socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the data plate and in compliance with the law;
- 2) the supply voltage is included within the values indicated on the data plate;
- 3) the socket is compatible with the appliance's plug. If not, do not use adapters, but replace either the socket or the plug;
- 4) electric household appliances must be equipped with an "earthing" system.

Warning!
The company denies all liability if and when these norms are not respected.

Plastic bags, expanded styrofoam, nails and other packaging parts are not children's toys, and are potentially dangerous.

Easy Care and Maintenance

Treat your machine well and it will provide many years of trouble free service

Your washing machine is a reliable companion in life and on the job. It is just as important for you to keep it in shape.

Your washing machine is designed to provide reliable service over many years. A few simple steps will help to prolong its life and avoid problems. It is advisable, to turn off water taps when the machine is not to be used, this protects the hoses, etc.

If the water in your area is too hard, use a deliming product (water is hard if it often leaves whitish stains around taps or drains, especially of bath tubs. For more accurate information as to the type of water in your system, call the local water works or a local plumber).

Pockets must always be emptied removing even pins, badges and any other hard object.

The washing machine exterior should be cleaned with a rag dipped in lukewarm water and soap.

It is important to wash the detergent dispenser regularly. To prevent dried washing powder from accumulating, place the dispenser under running water for a few minutes.

Never exaggerate with doses. Normal detergents already contain deliming agents. Only if the water is particularly hard, that is, rich in lime content, do we recommend the use of a specific product at every wash. A periodical wash cycle with a dose of a deliming product, without detergents or washing, may prove useful.

Never use too much detergent or additives because this could cause an excess amount of foam, scaling and possible damage to the component parts of your washing machine.



Do not forget to empty all pockets: small objects can cause damage to your washer.

When in need, check the pump and the rubber hose.

The washer comes equipped with a self-cleaning pump that does not require any cleaning or maintenance. Small objects may accidentally fall into the pump: coins, hair clips, loose buttons and other small items. To avoid possible damage, they are withheld in an accessible pre-chamber, situated at the lower end of the pump.

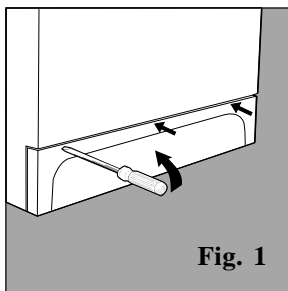


Fig. 1

Attention: Before attempting to examine this pre-chamber, first ensure that the machine has finished its programme and is empty. Unplug the machine, as with any maintenance.

To gain access gently ease down the top of the plinth panel situated at the base of the machine, with a screwdriver etc, to release it. Then ease the top edge forward to allow it to be lifted clear (Fig. 1). Place a shallow dish or tray below the cover of the pre-chamber to catch the small amount of water present. Release the cover by turning anti-clockwise (Fig. 2). Ensure that the cover is securely replaced. Re-fit the plinth cover by inserting the hooks on its lower edge into the slots and ease the top edge back into position.

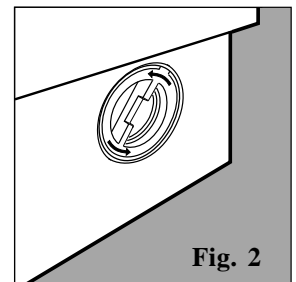


Fig. 2

The water inlet hose

Check the rubber hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately. When you use your washing machine, water pressure is very strong and a cracked tube could easily split open.

Important for the safe use of your washing machine

Your safety and that of your family

Your washer has been built in compliance with the strictest international safety regulations. To protect you and all your family.

Read these instructions and all the information in this manual carefully: they are an important source, not only of numerous useful tips, but also of vital information on safety, use and maintenance.

- 1. the machine should not be installed in an outdoor environment**, not even when a roof shelters the area, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.
- 2. It must only be used by adults** and exclusively for washing clothes following the instructions provided in this manual.
- Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because **the appliance is very heavy**.
- Before loading the washing machine, **make sure the drum is empty**.
- 5. Never touch the washing machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.**
- 6. Never use extensions or multiple plugs**, which are particularly dangerous in humid environments. The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.
- 7. Never open the detergent dispenser while the appliance is functioning; do not use hand wash detergent** because the abundance of foam could damage its internal parts.
- 8. Never pull on the supply cable** or the washing machine to disconnect it from the wall socket: it is extremely dangerous.
- While the appliance is functioning, **do not touch the drain water** as it could reach very high temperatures. **The appliance door, during wash cycles, tends to become hot; ensure that children do not touch it. Never force the washing machine door** because this could damage the safety lock which prevents accidental opening when the machine is working. Allow a few minutes at the end of the program for the lock to release.
- 10. In case of malfunctioning, first close the water tap and unplug the appliance from the wall socket;** do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.

I only want an authorised specialised technician with original Indesit spare parts!



How to change the power supply cable

The washing machine power supply cable is special and can be purchased exclusively from authorised Technical Service Centres.

To replace the cable:
1. Make sure that the machine is switched off and unplugged.

2. Remove the covering lid by unscrewing the two screws **I**, and then pull it towards you [fig. 3].
3. Disconnect the wires from the radio interference suppressor **F** [fig. 4] noting as to their position (**Blue=N** wire; **Brown=L** wire) leaving the earth wire until last \perp .
N.B.: letters **L**, **N** and the

symbol \perp are indicated on the radio interference suppressor.
4. Remove the upper part of the cable slightly from the back panel of the appliance, pull the power supply cable upwards and take it out [fig. 5].
To connect the new power supply cable, reverse the procedure.

To put the covering lid back on, rest it on the washing machine [fig. 6] and let it slide forwards until the hooks situated on the front slide into the special slots formed into the control panel and tighten the screws back on.

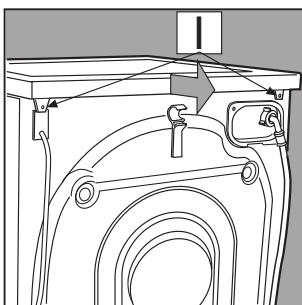


Fig. 3

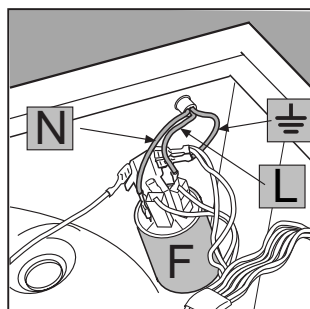


Fig. 4

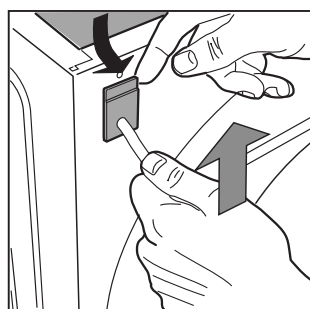


Fig. 5

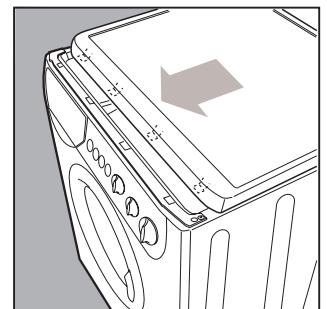


Fig. 6

Kurzanleitung

Erkunden Sie hier die 11 Argumente, die auf nachfolgenden Seiten dieses Handbuches näher erklärt werden. Lesen Sie diese, merken Sie sich diese und haben Sie viel Spaß dabei; Sie werden viele kleine Geheimnisse entdecken, die Ihnen dazu verhelfen, besser und müheloser zu waschen und Ihren Waschvollautomaten länger zu erhalten.

1. Installation und Umzug (Seite 58)

Die Installation, sei es die eines neuen Gerätes oder die nach einem Umzug, ist die wichtigste Voraussetzung für die optimale Betriebsweise Ihrer Waschmaschine. In jedem Falle ist sicherzustellen:

1. dass die Elektroanlage den einschlägigen Vorschriften entspricht;
2. dass Versorgungs- und Ablaufschläuche vorschriftsmäßig angeschlossen wurden. **Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.**
3. dass der Waschvollautomat eben aufgestellt wurde. Es macht sich belohnt: durch längere Lebensdauer und beste Waschwirkung;
4. dass die auf der Rückwand des Waschvollautomaten befindlichen Trommel-Befestigungsschrauben abgenommen wurden.

2. Was kann im Waschvollautomaten gewaschen werden und wie wird er in Betrieb gesetzt? (Seite 50)

Ein korrektes Sortieren Ihrer Wäsche ist nicht nur für ein optimales Waschergebnis von äußerster Wichtigkeit, sondern auch für die Lebensdauer des Gerätes. Lernen Sie die wichtigen Kniffe und Tips, die beim Wäschesortieren zu beachten sind: Farben, Gewebart, Neigung zu Flusenbildung sind die wichtigsten Kriterien.

3. Leitfaden zur Verdeutlichung der Etiketten (Seite 53)

Die auf den in jedem Kleidungs- bzw. Wäschestück befindlichen Etiketten abgebildeten Symbole sind leicht verständlich und äußerst wichtig für ein optimales Waschergebnis. In diesem Abschnitt erhalten Sie einige Tips zu den empfohlenen Temperaturen, der Art der Behandlung, der Bügelweise.

4. Praktische Ratschläge um Fehler zu vermeiden (Seite 54)

Einmal waren es unsere Großmütter, die uns mit guten Ratschlägen zur Seite standen, außerdem gab es damals noch keine Kunstfasern: Heute ist es nicht mehr so einfach. Aber es gibt Waschmaschine, die Ihnen mit guten Ratschlägen zur Seite steht. Sie können sogar Wollwäsche bedenkenlos in der Maschine waschen.

5. Die Waschmittelschublade (Seite 55)

Wo und wie werden Reiniger und eventuelle Zusätze eingefüllt?

6. Machen Sie sich mit der Schalterblende vertraut (Seite 51)

Die Schalterblende Ihrer Waschmaschine ist klar und übersichtlich. Rasch übersehen Sie, welches Waschprogramm zu wählen ist und wie es abgerufen werden kann, vom energischsten Vollwaschprogramm bis hin zum Schonprogramm für Wolle. Sie werden sehen, es wird ganz leicht sein.



7. Leitfaden zur Wahl der Programme Ihrer Waschmaschine (Seite 52)

Eine einfache, praktische, übersichtliche Tabelle hilft Ihnen bei der Wahl der Temperaturen, des geeigneten Waschmittels und eventueller Zusätze. Eine korrekte Wahl dieser Komponenten, eine angemessene Dosierung des Waschmittels sind eine Garantie für optimale Waschergebnisse. Sie sparen Zeit, Wasser und Strom, Tag für Tag.

8. Reinigung und Pflege (Seite 59)

Waschmaschine ist Ihre Freundin: Sie verlangt nur einige kleine Aufmerksamkeiten und dankt Ihnen dafür mit Treue und Zuverlässigkeit. Pflegen Sie sie, und Sie werden noch lange Freude an Ihrer Maschine haben.

9. Probleme und Lösungen (Seite 56 und 57)

Bevor Sie den Einsatz eines Technikers anfordern, lesen Sie diesen Abschnitt: Für vieles findet sich eine einfache, sofortige Lösung. Sollten Sie jedoch keine geeignete Lösung finden, dann fordern Sie den Indesit-Kundendienst an, der für eine sofortige Behebung einer jeden Betriebsstörung sorgen wird.

10. Technische Eigenschaften (Seite 57)

Hier finden Sie die technischen Daten Ihres Vollwaschautomaten: Modellkennzeichen, Daten für den Elektro- und Wasseranschluss, Abmessungen, Kapazität, Schleudertouren und Übereinstimmungserklärung mit den italienischen und europäischen Richtlinien und Vorschriften.

11. Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder (Seite 60)

Hier finden Sie unentbehrliche Ratschläge für Ihre Sicherheit und die Ihrer Familie. Die wichtigste Voraussetzung!

Was darf in die Waschmaschine?

Sie können viel dazu beitragen, dass Ihre Wäsche besonders rein wird, noch bevor der Waschvorgang beginnt. Trennen Sie die Wäsche nach Farben und Material. Kontrollieren Sie die Wäscheetiketten und befolgen Sie die dort aufgezeichneten Waschanleitungen. Geben Sie abwechselnd kleine und große Wäschestücke in die Wäschetrommel.

Vor dem Waschen.

Trennen Sie die Wäsche nach Material und nach Farbfestigkeit: strapazierfähige Stoffe sollten nicht gemeinsam mit Feinwäsche gewaschen werden.

Helle Farben müssen stets von dunklen getrennt gewaschen werden.

Entleeren Sie alle Taschen (Kleingeld, Papier, Geldscheine und Kleingegenstände) und kontrollieren Sie auch die Knöpfe. Wenn ein Knopf lose ist, nehmen Sie ihn ab oder nähen Sie ihn fest, denn er könnte beim Waschen abspringen.

Die Wäscheetiketten verraten Ihnen alles.

Kontrollieren Sie stets die Wäscheetiketten: hieraus gehen alle Informationen zum Wäsche- oder Kleidungsstück hervor, auch wie es am besten gewaschen wird.

Auf Seite 53 wird die „Geheimsprache“ aller Wäscheetiketten entschlüsselt. Die Angaben, die Sie dort finden, sind überaus nützlich, um Ihre Wäsche materialgerecht zu waschen und lange Ihre Freude daran zu haben.

Gleichmäßige Gewichtsverteilung.

Dieser Waschvollautomat ist mit einer speziellen elektronisch gesteuerten Vorrichtung ausgestattet, wodurch das Gewicht der Wäsche stets gleichmäßig verteilt wird: vor dem Schleudern sorgt diese Vorrichtung dafür, dass die Wäsche so gleichmäßig wie möglich in der Wäschetrommel

Die Wäschestücke nach Gewebe, Farbe und Flusenbildung zu trennen, ist ein wichtiger Schritt, um gute Waschergebnisse zu erzielen.

angeordnet wird, natürlich immer so weit es der Wäschetyp und die anfängliche Lage gestatten. Dies ist auch der Grund dafür, weshalb diese Waschmaschine auch bei höchster Drehzahl nicht vibriert und somit äußerst geräuscharm ist.

Wie setzen Sie Ihre Waschmaschine in Betrieb?

Nachdem Sie den Waschvollautomaten installiert haben, führen Sie den ersten Waschvorgang mit Programm "1" und bei 90° C durch.

Es ist wichtig, dass Sie Ihre Waschmaschine richtig in Betrieb nehmen, und zwar nicht nur, um eine gute Waschqualität zu garantieren, sondern auch um Probleme am Gerät zu vermeiden und somit seine Lebensdauer zu verlängern. Nachdem Sie die Wäsche, das Waschpulver und eventuelle Zusätze in den Waschvollautomaten gegeben haben, kontrollieren Sie stets, ob

1. die Tür gut geschlossen ist.
2. der Stecker in der Steckdose ist.

3. der Wasserhahn auf ist.
4. sich der Schalter **A** auf einem der Zeichen ● (Stop/Reset) befindet.

Das Programm auswählen

Das Programm wird nach dem Wäschetyp, dem Schmutzgrad und der Menge ausgewählt. Um das richtige Programm auszuwählen, siehe Tabelle auf Seite 52. Drehen Sie den Programmwähler **A** bis das gewählte Programm mit dem auf dem oberen Rand des Drehknopfs befindlichen Zeiger übereinstimmt, stellen Sie mit der Programmierscheibe **B** die Temperatur ein, stellen Sie sicher, dass sich der Schalter **C** auf der von Ihnen gewünschten Einstellung befindet, drücken Sie gegebenenfalls die Tasten **E**, **F**, **G** und **H**, und drücken Sie daraufhin die EIN/AUS-Taste **I** (Einstellung).

Für Feinwäsche: Geben Sie Ihre Unterwäsche, Damenstrümpfe und andere Feinwäsche in ein Stoffsäckchen, um sie zu schützen.



Bitte vergessen Sie nicht, dass die Funktion „Programmierer Start“ vor dem Waschvorgang eingestellt werden muss.

Am Ende des Waschganges

Warten Sie, bis die Anzeileuchte **M** erlischt: das dauert ca. drei Minuten lang. Dann schalten Sie Ihre Waschmaschine aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste **I** drücken, so dass sie auf **O** steht. Nun können Sie die Tür ohne Gefahr

öffnen. Lassen Sie die Tür immer einen Spalt weit offen stehen, nachdem Sie die Wäsche herausgenommen haben, so dass die Feuchtigkeit, die sich angesammelt hat, verdunsten kann.

Schließen Sie stets den Wasserhahn.

Hinweis: Falls es zu einem Stromausfall kommt oder die Waschmaschine während des Waschganges abgeschaltet wird, bleibt das ausgewählte Programm gespeichert.

So können Sie die gängigsten Flecken entfernen:

Tinte und Kugelschreiber: Betupfen Sie den Fleck mit einem Wattebausch, den Sie mit Methylalkohol oder mit 90°igem Alkohol getränkt haben.

Teer: Betupfen Sie den Fleck mit frischer Butter, danach fahren Sie mit Terpentin darüber und waschen das Ganze dann sofort aus.

Wachs: Schaben Sie erst das feste Wachs ab und legen Sie dann den Fleck zwischen zwei Löschblätter: nun bügeln Sie mit dem heißen Bügeleisen darüber. Daraufhin wischen Sie den Fleck noch mit einem Wattebausch mit Farblösungsmittel oder mit Methylalkohol ab.

Kaugummi: Reiben Sie den Kaugummi mit Nagellackentferner ab und trocknen Sie das Ganze dann mit einem sauberen Lappen nach.

Schimmel: Baumwolle und weißes Leinengewebe geben Sie in eine Lösung von 5 Teilen Wasser, einem Teil Bleichmittel und einem Esslöffel Essig, danach sofort auswaschen. Für alle übrigen weißen Gewebe verwenden Sie Wasserstoffperoxyd (1:10) und waschen daraufhin sofort das Gewebe aus.

Lippenstift: Reiben Sie den Fleck mit Äther ab, wenn es sich um Wolle oder Baumwolle handelt. Bei Seide verwenden Sie Trichloräthylen.

Nagellack: Legen Sie das Gewebe mit dem Fleck nach unten auf ein Löschblatt, tränken Sie das Ganze mit Nagellackentferner und verschieben Sie den Fleck stets, wenn sich das Löschpapier färbt.

Gras: Betupfen Sie den Fleck mit einem Wattebausch, den Sie mit Methylalkohol getränkt haben.

Hier bestimmen Sie

Die Wahl des geeigneten Programms ist absolut wichtig - und leicht.

A Programmierscheibe- und Startvorbereitung

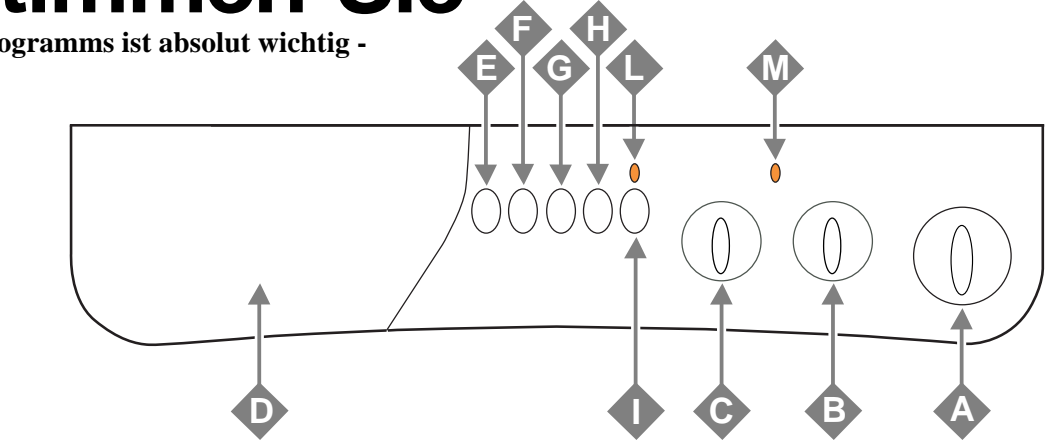
Mit diesem wählen Sie das Waschprogramm. **Drehen Sie diesen Knebel bitte nur im Uhrzeigersinn.** Zur Wahl der Programme ist darauf dem Drehknopf befindliche Zeiger mit dem Symbol bzw. der Nummer des entsprechenden, gewünschten Programmes in Übereinstimmung zu bringen. Drücken Sie daraufhin die EIN/AUS-Taste **I** (Einstellung **I**), die Anzeigeleuchte **L** blinkt. Nach 5" (sec.), d.h. nachdem die Einstellung akzeptiert wurde, stellt die Anzeigeleuchte **L** ihr Blinken ein (sie bleibt jedoch eingeschaltet) und der Waschgang startet. Möchten Sie das laufende Programm unterbrechen oder ein neues einstellen, wählen Sie eines der Symbole ● (Stop/Reset) und warten Sie bitte 5" (sec.). Das Blinken der Kontrolleuchte **L** ist ein Zeichen dafür, dass das Löschen des Programms akzeptiert wurde, nun können Sie Ihren Waschvollautomaten ausschalten. Mit diesem Knebel kann das Einschalten Ihres Waschvollautomaten verzögert werden. Wählen Sie eine der vier Startverzögerungs-Einstellungen, drücken Sie die EIN/AUS-Taste **I** (Einstellung **I**) und warten Sie 5" (sec.). Nach Ablauf dieser kurzen Zeit wird die Einstellung akzeptiert (die Anzeigeleuchte **L** bleibt eingeschaltet), wählen Sie daraufhin das gewünschte Programm.

Die Anzeigeleuchte **L** zeigt mit unregelmäßig intermittierendem Blinken (2" eingeschaltet und 4" ausgeschaltet) an, dass ein verzögerter Start programmiert worden ist. Während dieser Phase kann die Tür noch geöffnet werden, um die Wäscheladung zu ändern.

Im Anschluss einer Waschprogramm-Wahl und entsprechender Annahmeseitens des Waschvollautomaten hat jegliches Drehen dieses Knopfes (mit Ausnahme der Einstellung ● Stop/Reset) keinen Einfluss mehr auf das Waschprogramm.



Der Reinigerbehälter mit der Kammer für Bleichmittelzusätze befindet sich hier.



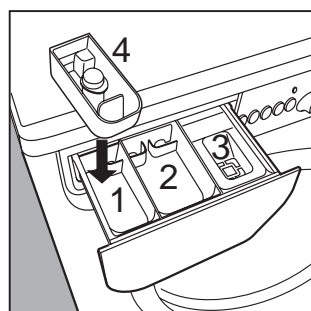
B Temperatur-Programmierscheibe
Mit dieser werden die entsprechenden, in der Programm-Tabelle empfohlenen Waschttemperaturen (auch ein Kaltwaschprogramm) eingestellt (☞).

C Schleudertouren-Programmierscheibe
Mit dieser kann die Schleuder ganz ausgeschlossen werden (wählen Sie hierzu das entsprechende Symbol ☞), oder die Schleudertouren für ein gewähltes Programm herabgesetzt werden. Die für die 4 Gewebearten vorgesehenen Spitzenschleudertouren sind folgende:

Gewebe	Schleudertouren
Baumwolle	1000 U/min
Kunstfaser	800 U/min
Wolle	600 U/min
Seide	nicht schleudern

Ein Sanftanlauf und eine Unwuchtüberwachung sorgen dafür, dass die Wäsche dabei ganz pflegeleicht behandelt wird.

D Waschmittelschublade
Diese ist in 3 Kammern unterteilt:
1. Waschmittel für die Vorwäsche;
2. Waschmittel für den Hauptwaschgang;
3. Weichspüler.



Der Waschvollautomat ist außerdem mit einer zusätzlichen Kammer **4** (als Beipack) für Bleichmittel ausgestattet, die in die Kammer **1** eingesetzt werden kann.

E Bügelfreundlich
Wird diese Funktion abgerufen, wird Ihre Wäsche knitterfrei gewaschen, und ist somit einfacher zu bügeln.

Diese Funktion kann zu den Programmen **3-4** (Baumwolle), **5-6** (Kunstfasern) und **8-9** (Feinwäsche) hinzugeschaltet werden.

Wird sie zu den Programmen **5-6-8-9** hinzugeschaltet, wird das Waschprogramm auf dem Symbol ☞ angehalten, durch erneutes Drücken der Taste **E** wird das Programm fortgesetzt.

Anmerkung: Diese Funktion kann bei gedrückter Taste **H** (Fleckenstopp) nicht aktiviert werden.

F Extra economy
Durch Betätigen dieser Taste wird der Wasserverbrauch bei den Spülprogrammen für Baumwolle herabgesetzt. Wir empfehlen, diese Taste ausschließlich dann zu verwenden, wenn der Waschautomaten nicht komplett gefüllt ist, und das Waschmittel dann entsprechend zu verringern.

G Kurzwäsche
Diese ermöglicht Ihnen, für die kurze Wäsche zwischendurch, die Dauer des Waschprogramms um 30% zu kürzen. Dies gilt nicht für die Spezialprogramme (siehe Seite 52) und die für Wolle und Seide.

H Fleckenstopp (s. Seite 55)
Wird diese Funktion abgerufen, wäscht Ihre Waschmaschine ganz besonders intensiv, zur Optimierung der Wirkung der flüssigen Zusätze, wodurch auch die hartnäckigsten Flecken beseitigt werden. Wird die Fleckenstopp-Taste gedrückt, kann die Funktion Vorwäsche nicht aktiviert werden.

I EIN/AUS
Befindet sich die Taste **I** eingedrückt, ist Ihr Waschvollautomat eingeschaltet, ist diese nicht gedrückt, ist Ihr Waschvollautomat ausgeschaltet.









Ein Ausschalten des Geräts bewirkt kein Löschen des gewählten Programms.

L EIN/AUS-Anzeigeleuchte
Bei eingeschaltetem Gerät blinkt die Anzeigeleuchte **L**, und wartet auf Eingabe eines Programmes. Ein Umschalten auf feststehendes Licht bedeutet, dass das eingegebene Programm akzeptiert wurde.

M Türsicherungs-Anzeigeleuchte
Durch Leuchten dieser Led-Anzeige meldet das Gerät, dass die Tür blockiert ist, um ein versehentliches Öffnen zu vermeiden. Warten Sie bitte, dass diese Leuchte erlischt (ungefähr 3 Minuten), bevor Sie die Tür öffnen, um Schäden an dieser Vorrichtung auszuschließen.

Was soll heute gewaschen werden?

Waschprogramme für jede Jahreszeit

Gewebeart und Verschmutzungsgrad	Programm-wähler	Temp. Wähler	Wasch-mittel	Weich-macher	Bleichmittel u. Fleckenstopp-Taste	Wasch-da-uer (Min.)	Beschreibung des Waschprogramms
BAUMWOLLE							
Kochwäsche (Betttücher, Tischdecken usw.)	1	90°C	◆	◆		155	Lauwarme Vorwäsche, waschen bei 90°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Kochwäsche (Betttücher, Tischdecken usw.)	2	90°C	◆	◆	Schon./Trad.	135	Waschen bei 90°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Widerstandsfähige, stark verschmutzte Weiß- und Buntwäsche	3	60°C	◆	◆	Schon./Trad.	130	Waschen bei 60°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche (Oberhemden, Maschenware usw.)	4	40°C	◆	◆	Schon./Trad.	90	Waschen bei 40°C, Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Spülgänge/Bleichmittel				◆	Schon./Trad.		Spülgänge, Zwischen- und Endschleudern
Schleuder							Ablauf und Endschleudern
Stop/Reset	●						Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm
SYNTHETICS							
Stark verschmutzte, farbechte Kunstfasergewebe (Babywäsche usw.)	5	60°C	◆	◆	Schon.	95	Waschen bei 60°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern
Zarte bunte Kunstfasergewebe (leicht verschmutzte Feinwäsche jeglicher Art)	6	40°C	◆	◆	Schon.	70	Waschen bei 40°C, Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern
Zarte bunte Kunstfasergewebe (leicht verschmutzte Feinwäsche jeglicher Art)	7	30°C	◆	◆		30	Waschen bei 30°C, Spülgänge und sanftes Schleudern
Spülgänge/Bleichmittel				◆	Schon.		Spülgänge, Knitterschutz oder sanftes Schleudern
Weichmacher				◆			Spülgänge mit Einspülung des Weichmachers, Knitterschutz oder sanftes Schleudern
Schleuder							Ablauf und sanftes Schleudern
Stop/Reset	●						Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm
WEICH							
Wolle	8	40°C	◆	◆		60	Waschen bei 40°C, Spülgänge und sanftes Schleudern
Sehr zarte Feinwäsche (Gardinen, Seide, Viskose, usw.)	9	30°C	◆	◆		50	Waschen bei 30°C, Spülgänge, Knitterschutz oder Ablauf
Spülgänge				◆			Spülgänge, Knitterschutz oder Ablauf
Schleuder							Ablauf und sanftes Schleudern
Ablauf							Ablauf
Stop/Reset	●						Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm
STARTVORWAHL							
12 - 9 - 3 - 1							Startvorwahl 12 - 9 - 3 - 1 Std.
Stop/Reset	●						Unterbricht/Löscht das eingestellte Programm

Wichtig: Um ein soeben eingegebenes Programm zu löschen, wählen Sie bitte eines der Symbole (● Stop/Reset) und warten Sie mindestens 5".

Bei den in der Tabelle angegebenen Daten handelt es sich um Richtwerte, die je nach Menge und Art der Wäsche, der Temperatur der Wasserzufuhr, der Raumtemperatur usw. variieren.






Spezialprogramme

Die tägliche Wäsche Waschmaschine stellt Ihnen ein Programm zur Verfügung, das Ihnen ermöglicht, leicht verschmutzte Wäsche in kurzer Zeit wirtschaftlich zu waschen. Wählen Sie das Programm 7 und eine Temperatur von 30°C. Auch Gewebe unterschiedlicher Art (mit Ausnahme von Wolle und Seide) können in diesem Programm, bei maximaler Lademenge von 3 kg, zusammen gewaschen werden. Mit diesem Programm sparen Sie Zeit und Energie, denn die Waschzeit beträgt nur ca. 30 Minuten. *Es ist ratsam, flüssige Waschmittel einzusetzen.*

Leitfaden zur Verdeutlichung der Wäscheetiketten

Prägen Sie sich diese wenigen Symbole ein. Ihre Wäsche wird es Ihnen danken, sie wird sauberer, hält länger, bleibt formschön und auch Ihr Waschvollautomat wird sein Bestes geben.

Innerhalb Europas sprechen die auf den Wäscheetiketten abgebildeten Symbole "dieselbe Sprache". Versuchen Sie, diese zu verstehen und sich diese zu eigen zu machen, sie werden Ihnen eine wertvolle Stütze sein bei der korrekten Behandlung Ihrer Kleider und Wäscheteile.

Sie werden in fünf Kategorien unterteilt, und beziehen sich auf: Waschen , Bleichen , Bügeln , chem. Reinigen  und Trocknen .



Praktische Ratschläge

Ziehen Sie Oberhemden und Blusen auf links.
































Entleeren Sie alle Taschen.

Kontrollieren Sie stets die Etiketten.

Füllen Sie große und kleine Wäscheteile abwechselnd in die Wäschetrommel.

Vergleichen Sie die Etiketten mit den Symbolen dieser Tabelle: Ihre Wäsche wird es Ihnen danken, sie wird sauberer, hält länger, bleibt formschön und auch Ihre Waschmaschine Indesit wird ihr Bestes geben.

Wählen Sie die richtige Temperatur

 Waschen		 Chloren	 Bügeln	 Chemische Reinigung	 Trocknung
<i>Energisch</i>	<i>Mild</i>				<i>Hohe temperatur</i> <i>Mäßige temperatur</i>
 Waschen bei 95°	 Waschen bei 95°	 Chlorbleiche möglich	 Heiß bügeln max 200°C	 Mit allen Lösemitteln	 Trocknen in Wäschetrocknern möglich 
 Waschen bei 60°	 Waschen bei 60°	 Chlorbleiche nicht möglich	 Mäßig heiß bügeln max 150°C	 Mit Perchlorat, Flugbenzin, reinem Alkohol, R111 und R113	 Trocknen in Wäschetrocknern nicht möglich
 Waschen bei 40°	 Waschen bei 40°		 Bügeln max 110°C	 Mit Flugbenzin, reinem Alkohol, und R113	 Ausgebreit trocken
 Waschen bei 30°	 Waschen bei 30°		 Nicht bügeln	 Keine chemische Reinigung möglich	 Aufgehängt trocken (nicht geschleudert)
Handwäsche					Auf Kleiderbügel trocken 
Nicht waschen					

Praktische Ratschläge um Fehler zu vermeiden

■ **Waschen Sie in der Maschine keine** Wäsche, die ungesäumt, ausgefranst oder zerrissen ist. Gegebenenfalls sind solche Teile in einem Kissenbezug zu waschen. Waschen Sie Buntwäsche nicht mit Weißwäsche zusammen.

■ **Achten Sie auf das Gewicht!** Das angegebene Gewicht, das sich auf die maximale Ladung an Trockenwäsche bezieht, sollte nicht überschritten werden:

Widerstandsfähige Gewebe:
max. 5 kg
Kunstfasergewebe:
max. 2,5 kg
Feinwäsche:
max. 2 kg
Reine Wolle:
max. 1 kg

■ **Wie schwer ist Wäsche?**

1 Bettuch 400-500 gr
1 Kissenbezug 150-00 gr
1 Tischdecke 400-500 gr
1 Bademantel 900-1.200 gr
1 Handtuch 150-250 gr

■ **Farbige T-Shirts**, bedruckte T-Shirts und auch Oberhemden und Blusen bleiben länger schön, wenn sie vor dem Waschen auf links gezogen werden. T-Shirts und Sweatshirts sollten stets von links gebügelt werden.

■ **Vorsicht bei Overalls.**

Die weit verbreiteten und gern getragenen Overalls des Typs "Arbeiteranzug" haben Träger mit Schnallen und Haken, die nicht nur die Wäschetrommel, sondern auch die anderen Wäschestücke

beschädigen könnten. Stecken Sie sie vor dem Waschen in die Brusttasche und befestigen Sie diese mit Sicherheitsnadeln, um jegliche Gefahr auszuschließen.

■ **Urlaub: Stecker herausziehen!**

Bevor Sie in Urlaub fahren, empfiehlt es sich, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, den Wasserhahn abzudrehen und die Tür offen, oder zumindest etwas vorstehen zu lassen. Hierdurch bleiben Wäschetrommel und Gummimanschette trocken, wodurch die Bildung unangenehmer Gerüche vermieden wird.

WOLLWASCHGANG

Um bestmögliche Waschergebnisse zu erzielen empfiehlt sich der Einsatz eines Spezialwaschmittels. Achten Sie auch darauf, die Lademenge von **1 kg** Trockenwäsche nicht zu überschreiten.

Wie wasche ich

■ **Gardinen.**

Da Gardinen sehr leicht knittern, sollten diese zusammengefaltet in einem Kissenbezug oder in einem netzartigen Beutel gewaschen werden. Waschen Sie diese allein und achten Sie darauf, dass das Gesamtgewicht die Hälfte der maximalen Lademenge nicht übersteigt. Stellen Sie das Spezialprogramm **9** ein, das ein automatisches Ausschließen der Schleuder vorsieht.

■ **Skijacken und Anoraks.**

Auch Skijacken und Anoraks können in der Maschine gewaschen werden, wenn es sich um Gänse- oder Entendaunenfedern handelt. Wichtig ist, dass das Gerät nicht mit einem Gewicht von 5 kg beladen wird, sondern höchstens 2/3 kg, und dass der Spülgang ein oder zweimal wiederholt wird, und ein sanfter Schleudergang eingeschaltet wird.

■ **Tennisschuhe.**

Entfernen Sie eventuelle Schlammreste. Tennisschuhe können zusammen mit Jeans und ähnlichen widerstandsfähigen Wäschestücken gewaschen werden. Zusammen mit Weißwäsche sollten sie jedoch nicht gewaschen werden.

Wichtige Regeln für ein besseres Waschergebnis

Das Geheimnis der Waschmittelschublade

Der erste Geheimtip ist der leichteste: die Waschmittelschublade öffnet sich, indem Sie sie nach außen drehen.

Geben Sie das Waschmittel und eventuelle Zusätze gemäß den Mengenangaben des Herstellers in die entsprechende Kammer: normalerweise finden Sie alle Informationen auf der Verpackung. Die Waschmittelmenge ändert sich je nach Wäschemenge, nach dem Härtegrad des Wassers und nach der Verschmutzung der Kleider. Mit ein bißchen Erfahrung werden Sie lernen, die Mengen fast automatisch zu dosieren: damit werden auch Sie Ihren Geheimtip haben.

Bevor Sie das Waschmittel für die Vorwäsche in Kammer 1 geben, vergewissern Sie sich, dass die Zusatzkammer 4, die dem Bleichen vorbehalten ist, nicht darin ist.

Wenn Sie Weichspüler in die Kammer 3 geben, achten Sie darauf, dass dieser nicht über das Gitter austritt. Der Waschvollautomat entnimmt den Weichspüler bei jedem Waschprogramm automatisch.

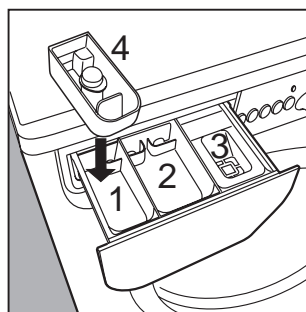
Flüssigwaschmittel werden in Kammer 2 gegeben, aber erst kurz vor dem Einschalten der Waschmaschine.

Vergessen Sie nicht, dass Flüssigwaschmittel besonders geeignet sind für Waschprogramme bis zu 60 Grad und für all jene Programme, die keine Vorwäsche benötigen.

Sie finden sowohl Flüssigwaschmittel als auch Waschpulver mit speziellen Dosierbechern im Handel, die direkt in die Wäschetrommel gegeben werden, so wie auf der Packung beschrieben.

Verwenden Sie nie Waschmittel für die Handwäsche, denn sie schäumen zu stark, was dem Waschvollautomaten gegebenenfalls schaden könnte. Davon ausgenommen sind die Waschmittel, die speziell sowohl für die Handwäsche als auch für die Waschmaschine geeignet sind.

Und nun noch ein letzter Geheimtip: wenn Sie mit kaltem Wasser waschen, reduzieren Sie stets die Waschmittelmenge; im kalten Wasser löst es sich nämlich schlechter auf als im warmen, daher wäre ein Teil verschwendet.



In Kammer 1:
Waschpulver für die Vorwäsche
(kein Flüssigwaschmittel)

In Kammer 2:
Waschmittel für die Hauptwäsche
(Waschpulver oder
Flüssigwaschmittel)

In Kammer 3:
Zusätze (Weichspüler, Duftstoffe usw.)

In Kammer 4:
Traditionelle und schonende
Bleichmittel.

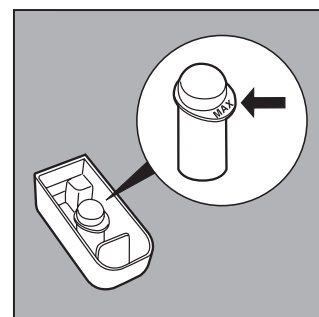
Waschgang zum Bleichen und Fleckenstopptaste

Falls es nötig sein sollte, Ihre Wäsche zu bleichen, müssen Sie die Zusatzkammer 4 (liegt dem Waschvollautomaten bei) in die Kammer 1 der Waschmittelschublade einfügen.


Wenn Sie das Bleichmittel hineingießen, achten Sie darauf, den Höchststand, der auf dem Zentralstift mit "max" gekennzeichnet ist (siehe Abbildung) nicht zu überschreiten.

Der Einsatz der Zusatzkammer schließt die Möglichkeit einer Vorwäsche aus.

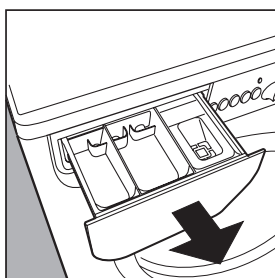
Traditionelle Bleichmittel (Hypochloridlaugen) dürfen ausschließlich bei strapazierfähigen weißen Stoffen verwendet werden, während schonende Bleichmittel auch für farbige



Wäsche, Feinwäsche und Wolle verwendet werden können.

Bitte achten Sie darauf, dass nur resistente Stoffe diesem Vorgang unterworfen werden dürfen. Mit dem Programm "Seide" und mit den "Spezialprogrammen" können Sie nicht bleichen (siehe Seite 52). Benützen Sie die Fleckenstopptaste immer, wenn Sie bleichen wollen. Falls Sie den Bleichvorgang **getrennt** durchführen wollen, müssen Sie das Bleichmittel in die Zusatzkammer 4 schütten und die Taste **H** (Fleckenstopptaste) drücken; daraufhin schalten Sie die Waschmaschine ein und wählen eines der Gewebesymbole aus , je nach Stoffart.

Wenn Sie **während des normalen Waschganges** bleichen wollen, geben Sie das Waschmittel und die Zusätze in die dafür vorgesehenen Kammern, drücken die Taste **H** (Fleckenstopptaste). Zur Pflege von Wollteilen empfiehlt sich der Einsatz von Spezialwaschmittel.



Die Waschmittelschublade ist ausziehbar; um diese zu reinigen ziehen Sie sie, wie auf der Abbildung veranschaulicht, nach vorne hin heraus und spülen diese dann unter fließendem Wasser aus.

Sparsam und vernünftig waschen

WÄSCHEKAPAZITÄT VOLL AUSNÜTZEN

Die beste Weise, um weder Strom, Wasser, Waschmittel noch Zeit zu verschwenden, besteht darin, die Waschmaschine mit der empfohlenen Höchstwäschemenge zu benützen.

Bei einer vollen Auslastung Ihres Waschvollautomaten können Sie verglichen mit zwei halben Auslastungen bis zu 50% Energie SPAREN.

IST DIE VORWÄSCHE TATSÄCHLICH NÖTIG?

Nur wenn die Wäsche wirklich sehr schmutzig ist.

Wählen Sie für wenig oder durchschnittlich schmutzige Wäsche einen Waschgang **OHNE** Vorwäsche: auf diese Weise können Sie Waschmittel, Zeit, Wasser und von 5 bis 15% Energie SPAREN.

IST ES WIRKLICH NÖTIG, BEI HEIßEN TEMPERATUREN ZU WASCHEN?

Wenn Sie die Flecken vorab mit einem Fleckenlöser behandeln oder die angetrockneten Flecken vor der Wäsche einweichen, können Sie in vielen Fällen auf den Heißwaschgang verzichten.

Wenn Sie ein Waschprogramm mit 60° C benützen, so SPAREN Sie bis zu 50% Energie.

BEVOR SIE EIN TROCKENPROGRAMM WÄHLEN ...

Wählen Sie eine hohe Drehzahl für den Schleudergang aus: dadurch wird der Wassergehalt in der Wäsche herabgesetzt, bevor Sie den Trockengang starten. Auf diese Weise können Sie Zeit und Energie SPAREN.

Anleitungen zum wirtschaftlichen und umweltfreundlichen Einsatz Ihres Waschvollautomaten.

Probleme und Lösungen

Bevor Sie telefonieren, lesen Sie bitte Folgendes

Eventuell an Ihrem Waschvollautomaten auftretende Betriebsstörungen könnten vielleicht behoben werden, ohne den Kundendienst anzufordern. Überprüfen Sie demnach zuerst folgende Punkte.

Der Waschvollautomat startet nicht.

- **Steckt der Stecker fest in der Steckdose?** Bei den Hausarbeiten könnte dieser etwas herausgezogen worden sein.
- **Besteht ein Stromausfall?** Wurde vielleicht durch Überlastung (Einschalten mehrerer Hausgeräte) ein Ansprechen der Sicherung verursacht, oder besteht vielleicht ein Stromausfall im gesamten Wohngebiet?
- **Ist die Tür gut geschlossen?** Aus Sicherheitsgründen wird ein Start der Maschine ausge-

schlossen, wenn die Tür offenbleibt bzw. nicht richtig geschlossen wird.

- **Wurde die EIN/AUS-Taste gedrückt?** Wenn ja, wurde vielleicht ein Programm mit Startvorwahl gespeichert.
- **Befindet sich der Startvorwahl-Knopf, bei den Modellen, die einen solchen vorsehen, auf der richtigen Einstellung?**
- **Ist der Wasserhahn aufgedreht?** Eine der Sicherheitsvorrichtungen verhindert den Start der Maschine, wenn diese kein Wasser lädt.



RICHTIG FALSCH

Nach dem Waschen den Hahn wieder schließen. Verhindert einen raschen Verschleiß der Hydraulikanlage der Waschmaschine und verhindert Wasserschäden während Ihrer Abwesenheit.

Tür stets vorstehen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Sanfte Reinigung der Außenflächen. Die äußeren Teile sowie die Teile aus Gummi sind mit einem mit lauwarmer, milder Spüllauge angefeuchteten Tuch zu reinigen.

Den Stecker nicht herausziehen, wenn die Maschine gereinigt wird. Auch während der Wartungsarbeiten muss der Stecker herausgezogen werden.

Der Einsatz von Löse- und Scheuermitteln. Diese dürfen zur Reinigung der äußeren Teile und der Teile aus Gummi nicht eingesetzt werden.

Die Waschmittelschublade zu vernachlässigen. Sie kann herausgezogen werden, und kann demnach unter laufendem Wasser ausgespült werden.

Sich in Urlaub zu begeben, ohne sich um die Maschine zu kümmern. Bevor Sie in Urlaub fahren ist sicherzustellen, dass der Stecker gezogen und der Wasserhahn abgedreht wurde.

Wo ist denn das ganze Wasser geblieben?

Einfach: mit der neuen Indesit-Technik, es genügt weniger als die Hälfte, um die doppelte Wäschmenge gründlich zu waschen!

Deshalb sehen Sie das Wasser nicht durch die Tür hindurch: weil es wenig ist, äußerst wenig, um die Umwelt zu schonen, ohne auf höchste Reinigungswirkung verzichten zu müssen. Und außerdem sparen Sie dabei auch noch Strom.



Waschmaschine aus, wählen Sie eines der Symbole Stop/Reset ●, und schalten Sie dann Ihre Maschine wieder ein. Sollte jedoch die Programmwählerscheibe weiterhin drehen, liegt eine Betriebsstörung vor, fordern Sie in diesem Falle den Kundendienst an.

Der Waschvollautomat lädt kein Wasser.

- **Ist der Schlauch korrekt am Wasserhahn angeschlossen?**
- **Fehlt Wasser?** Vielleicht wurde die Wasserzufuhr aufgrund eventueller Arbeiten in Ihrem Wohnviertel kurzfristig unterbrochen.
- **Ist der Druck ausreichend?** Vielleicht eine Störung an der Druckpumpe.
- **Ist der Wasserfilter sauber?** Durch sehr kalkhaltiges Wasser, oder auch nach Arbeiten an der Leitung könnte das Sieb des Wasserhahns verstopft worden sein.
- **Ist der Gummischlauch eingeklemmt oder geknickt?** Der Wasserzufuhrschlauch muss möglichst gerade verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass er weder eingeklemmt noch geknickt wurde.

Dreht sich die Programmwählerscheibe ununterbrochen?

- **Warten Sie bitte einige Minuten, bis das Wasser vollständig abgepumpt ist,** schalten Sie Ihre



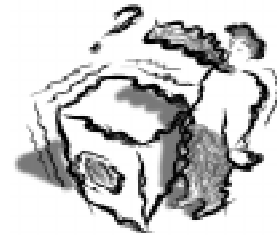
Der Waschvollautomat lädt laufend Wasser und pumpt es laufend ab.

- **Liegt der Ablaufschlauch zu tief?** Dieser muss in einer Höhe von 60 bis 100 cm installiert werden.
- **Liegt das Schlauchende vielleicht unter Wasser?**
- **Wurde der Mauerablauf mit einer Entlüftungsöffnung versehen?** Sollte die Betriebsstörung nach diesen Kontrollen weiterhin bestehen, drehen Sie bitte den Wasserhahn ab, schalten die Maschine aus und fordern den Kundendienst an. Wohnen Sie sehr hoch (auf den letzten Etagen) könnte es sich auch um einen Syphonvakuumeffekt handeln. In diesem Fall ist ein entsprechendes Ventil zu installieren.



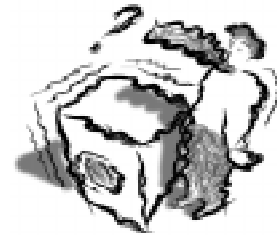
Der Waschvollautomat pumpt nicht ab und schleudert nicht.

- **Sieht das eingestellte Programm den Wasserablauf vor?** Bei einigen Programmen muss der Ablauf manuell gestartet werden.
- **Wurde die "Knitterschutz"-Funktion - bei den Geräten, die eine solche vorsehen - aktiviert?** Bei dieser Funktion ist der Schleudergang manuell zu aktivieren.
- **Ist die Ablaufpumpe verstopft?** Um dies zu überprüfen drehen Sie bitte den Wasserhahn ab, ziehen den Stecker heraus und folgen Sie



Der Waschvollautomat vibriert zu stark während des Schleuderns.

- **Wurde bei der Installation die innere Schwingergruppe korrekt befreit?** Siehe nächste Seite, Abschnitt Installation.
- **Wurde der Waschvollautomat eben aufgestellt?** Dies sollte regelmäßig kontrolliert werden. Der Waschvollautomat könnte im Laufe der Zeit unmerklich verrückt sein. Regulieren Sie die Stellfüße unter Zuhilfenahme einer Wasserwaage.



- **Wurde der Waschvollautomat in eine Küchenzeile integriert?** Sollte es sich um ein nicht integrierbares, bzw. nicht einbaufähiges Modell handeln, muss der Waschvollautomat während des Schleuderns etwas oszillieren, und verlangt demnach an allen Seiten einige freie Zentimeter.



Der Waschvollautomat ist undicht.

- **Wurde der Ablaufschlauch fest aufgeschraubt?** Drehen Sie den Wasserhahn ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie, die Nutmutter etwas mehr anzudrehen (nicht zu fest).
- **Ist die Waschmittelschublade verstopft?** Versuchen Sie, diese abzunehmen reinigen Sie sie unter laufendem Wasser.
- **Ist der Ablaufschlauch unzureichend befestigt?** Drehen Sie den Wasserhahn ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie, den Schlauch besser zu befestigen.



Es bildet sich zu viel Schaum.

- **Wurde ein maschinene geeignetes Waschmittel eingesetzt?** Kontrollieren Sie, was auf der Verpackung aufgedruckt ist: "Für Waschmaschinen" oder "Für Handwäsche" oder Ähnliches.
- **Wurde mit zu viel Waschmittel gewaschen?** Eine zu hohe Reinigermenge, die außerdem zu viel Schaum erzeugen würde, führt nur zu Verkrustungen im Innern des Waschvollautomaten, der Reinigungseffekt wird dadurch nicht erhöht.


Sollte trotz all dieser Kontrollen die Betriebsstörung an Ihrem Waschvollautomaten weiter bestehen bleiben, dann wenden Sie sich an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle und geben Sie hierbei folgende Daten an:

- Art der Störung
- Modell-Kennzeichen (Mod.)
- Seriennummer (S/N)

Diese Daten entnehmen Sie bitte dem auf der Rückseite der Maschine befindlichen Typenschild.

Wenden Sie sich ausschließlich an autorisierte Fachkräfte und verlangen Sie den Einsatz von Original-Ersatzteilen.

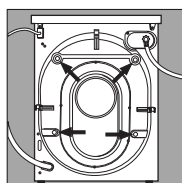
Technische Daten

Modell	WS 105 TX
Abmessungen	Breite cm 59,5 Höhe cm 85 Tiefe cm 40
Fassungsvermögen	1 - 5 kg
Stromanschluß	Spannung 220/230 Volt 50 Hz Höchstleistungsaufnahme 1850 W
Wasseranschluß	Höchstdruck 1 MPa (10 bar) Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar) Fassungsvermögen der Tromme 40 liter
Schleudergeschwindigkeit	Bis 1000 U/min
Kontrollprogramm gemäß der Norm IEC 456	Programm 3; Temperatur 60°C; Bei einer Wäscheladung von 4,5 kg.
	Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien: - 73/23/EWG vom 19.02.73 (Niederspannung) und nachfolgenden Änderungen - 89/336/EWG vom 03.05.89 (elektromagnetische Verträglichkeit) und nachfolgenden Änderungen

Installation und Umzug Waschmaschine zieht in Ihr Haus ein

Egal, ob Sie Ihren Waschvollautomaten neu kaufen oder ob Sie ihn aufgrund eines Umzugs neu anschließen müssen, die Installation ist ein überaus wichtiger Vorgang für eine einwandfreie Funktion der Waschmaschine.

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, vergewissern Sie sich in erster Linie, dass es keinen Schaden erlitten hat. Falls Sie irgendwelche Zweifel diesbezüglich haben, rufen Sie sofort einen Fachmann zu Hilfe. Die Wäschetrommel wird während des Transportes mit vier Schrauben an der Rückwand des Waschvollautomaten befestigt.

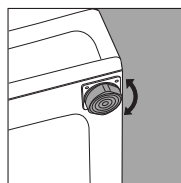


Bevor Sie den ersten Waschgang starten, **nehmen Sie die Schrauben** und auch die Gummiringe sowie das Distanzstück ab (bewahren Sie alles gut auf) und verschließen Sie die Löcher mit den Plastikstöpseln, die mit der Waschmaschine mitgeliefert werden. **Wichtig:** Die unten rechts auf der Rückseite des Waschvollautomaten befindlichen 3 Löcher, in denen der Stecker untergebracht war, müssen mit beiliegendem Stöpsel geschlossen werden.

Standfläche

Wenn Ihr Waschvollautomat gut funktionieren soll, ist es wichtig, dass er vollkommen gerade steht. Um dem Gerät einen perfekten Stand zu verleihen, brauchen Sie nur die vorderen Füße entsprechend einzustellen; der Neigungswinkel der Waschmaschine, der auf der Arbeitsfläche gemessen wird, darf nicht mehr als 2% betragen. Falls Sie als Unterlage einen Teppichboden haben, vergewissern Sie sich, dass die Belüftung auf der Standfläche nicht beeinträchtigt wird.

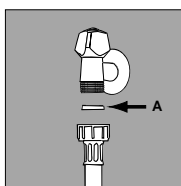
Bewahren Sie die Schrauben und das Distanzstück, mit dem Sie den Innenteil der Waschmaschine blockieren können, auf. Falls Sie umziehen sollten, werden sie Ihnen dienlich sein, um die Wäschetrommel erneut zu blockieren, wodurch sie während des Transportes gegen Schläge geschützt ist.



Die vorderen Füße sind regulierbar.

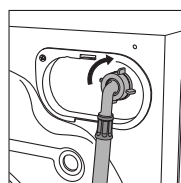
Wasseranschluss

Der Wasserdruck muss den Werten entsprechen, die auf dem Typenschild auf dem Rückteil des Waschvollautomaten angegeben sind. Schließen Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit einem Gewindeanschluss zu 3/4 Gas an und geben Sie die Gummidichtung zwischen den Anschluss.



Die Gummidichtung.

Wenn die Wasserleitungen neu sein sollten oder längere Zeit unbenutzt waren, lassen Sie das Wasser so lange laufen, bis es klar und frei von allen Verunreinigungen ist, bevor Sie den Schlauch anschließen. Daraufhin schließen Sie den Schlauch an den Wasserhahn an, der sich auf dem Rückteil der Waschmaschine oben rechts befindet.

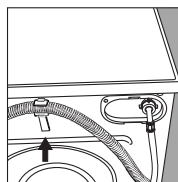


Wasserhahn oben rechts.

Anschluss des Abflaufs

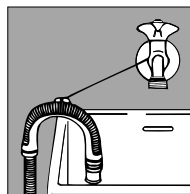
Auf der Rückseite des Waschvollautomaten befinden sich zwei Anschlüsse (rechts oder links), an die Sie den Abflaushlauch anschließen können. Führen Sie das andere Ende in eine Abwasserleitung ein oder legen Sie es auf ein Waschbecken oder eine Badewanne. Achten Sie hierbei jedoch darauf, dass der Schlauch nicht allzu stark gebogen wird. Es ist wichtig, dass der Schlauch

auf einer Höhe von 60 bis 100 cm endet. Falls es unumgänglich ist, den Schlauch auf einer geringeren Höhe als 60 cm über dem Boden anzuschließen, so müssen Sie ihn in den Haken einfügen, der auf dem oberen Teil der Rückseite angebracht ist.



Dieser Haken muss verwendet werden, wenn der Ablauf weniger als 60 cm über dem Boden liegt.

Wenn der Abflaushlauch in eine Wanne oder ein Waschbecken geführt wird, so bringen Sie den Kunststoffbogen an und binden den Schlauch am Wasserhahn fest.



Der Kunststoffbogen für den Wasserablauf in Wannen oder Waschbecken.

Der Schlauch darf nie im Wasser liegen. Es sollten keine Verlängerungsschläuche verwendet werden. Falls dies absolut unvermeidlich ist, so sollte die Verlängerung denselben Durchmesser haben wie der Originalschlauch und er darf in keinem Fall länger als 150 cm sein. Falls Sie über einen Wandablauf verfügen, lassen Sie bitte von einem Experten kontrollieren, ob dieser auch geeignet ist. Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es passieren, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet, wodurch der Waschvollautomat ständig Wasser ansaugt und wie-

der abpumpt. Um dieses Problem zu lösen, finden Sie im Handel spezielle Syphonventile.

Stromanschluss

Bevor Sie die Waschmaschine ans Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass folgende Voraussetzungen gegeben sind:

- 1) die Steckdose muss die Höchstleistung, die auf dem Typenschild auf der Rückseite der Waschmaschine angegeben ist, vertragen und den gesetzlichen Sicherheitsvorschriften entsprechen;
- 2) die Stromspannung muss den Angaben entsprechen, die auf dem Typenschild der Waschmaschine vermerkt sind;
- 3) der Stecker muss in die Steckdose passen. Falls dies nicht der Fall ist, benützen Sie keine Zwischenstecker, sondern lassen den Stecker oder die Steckdose austauschen;
- 4) die elektrischen Haushaltsgeräte müssen über eine Erdung verfügen.

Achtung!
Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, falls diese Vorschriften nicht eingehalten werden sollten.

Plastiktüten, Schaumgummi, Nägel und andere Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder: sie können eine ernsthafte Gefahr darstellen.

Behandeln Sie Ihre Waschmaschine gut und Sie werden in ihr eine treue Freundin haben

Ihre Waschmaschine ist ein verlässlicher Lebens- und Arbeitspartner. Es ist daher wichtig, sie fit zu halten. Auch für Sie.

Der Waschvollautomat ist so gebaut worden, dass Sie problemlos viele Jahre lang Ihre Freude daran haben können. Einige einfache Vorkehrungen aber helfen Ihnen, Ihr Gerät stets fit zu halten und seine Lebensdauer zusätzlich zu verlängern. In erster Linie müssen Sie nach jeder Wäsche immer den Wasserhahn schließen: der ständige Wasserdruck kann einigen Bestandteilen schaden. Außerdem vermeiden Sie auf diese Weise eventuelle Wasserausstritte, wenn niemand im Hause ist.

Wenn das Wasser in Ihrer Gegend allzu hart ist, benützen Sie ein Entkalkungsmittel (das Wasser ist hart, wenn es um den Wasserhahn oder den Ablauf herum leicht weiße Spuren hinterlässt, was Sie vor allem in der Badewanne feststellen können).

Um genauere Informationen zum Wassertyp in Ihrer Sanitäranlage zu erhalten, können Sie sich an das Wasseramt Ihrer Gemeinde oder an Ihren Klempner wenden. Leeren Sie stets alle Taschen, nehmen Sie auch Broschen, Abzeichen und alle übrigen harten Gegenstände ab.

Die Außenwände des Waschvollautomaten werden mit einem weichen Tuch und einer lauwarmer Seifenlauge gereinigt.

Es ist wichtig, die ausziehbare Waschmittelschublade regelmäßig zu reinigen. Um Ablagerungen entgegenzuwirken, brauchen Sie die Schublade nur einige Zeit lang unter fließendem Wasser zu lassen.

Nie mit der Waschmittelmenge übertreiben.

Normale Waschmittel enthalten bereits einen Kalklöser. Nur wenn das Wasser ganz besonders hart ist, das heißt, wenn es besonders kalkreich ist, empfehlen wir Ihnen, bei jeder Wäsche ein Spezialprodukt zu verwenden.

Gelegentlich können Sie auch einen Waschgang mit einem Kalklöser durchführen, ohne Waschmittel und ohne Wäsche. Verwenden Sie nie allzu große Mengen Waschmittel oder Zusätze, denn dies könnte zu starken Schaumbildungen führen, was Ablagerungen und Schaden an einigen Bestandteilen der Waschmaschine zur Folge haben kann.



Leeren Sie stets alle Taschen: kleine Gegenstände können Ihrer Waschmaschine schaden.

Bei Bedarf kontrollieren Sie die Pumpe und den Gummischlauch.

Waschmaschine verfügt über eine selbstreinigende Pumpe, die keinerlei Reinigung oder Wartung erfordert. Es kann jedoch geschehen, dass versehentlich kleine Gegenstände (Kleingeld, Sicherheitsnadeln, Haarspangen, abgesprungene Knöpfe und ähnliches) in die Pumpe fallen. Um Schäden zu vermeiden, bleiben diese Gegenstände in einem Vorraum liegen, der sich auf der Unterseite der Pumpe befindet und zugänglich ist.

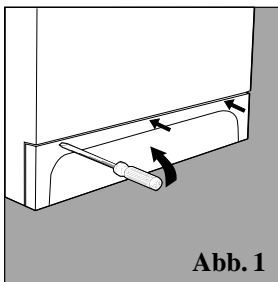


Abb. 1

Um Zugang zu diesem Vorraum zu bekommen, brauchen Sie nur mit einem Schraubenzieher das Abdeckpaneel abzuschrauben, das sich im unteren Teil der Waschmaschine befindet (Abb. 1), und dann den Deckel abnehmen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 2). Daraufhin können Sie den Innenraum sorgfältig kontrollieren.

Der Gummischlauch

Kontrollieren Sie den Gummischlauch mindestens einmal im Jahr. Wenn er Risse oder Verschleißstellen aufweist, muss er unmittelbar ausgetauscht werden, denn während der Wäsche muss er einen starken Druck aushalten, der ein plötzliches Reißen zur Folge haben könnte.

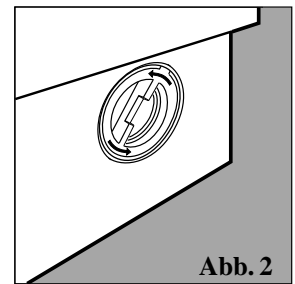


Abb. 2

Achtung: Vergewissern Sie sich stets, dass der Waschgang beendet ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Deckel abnehmen oder sonst irgendwelche Wartungsarbeiten vornehmen. Es ist normal, dass nach Abnahme des Deckels etwas Wasser herausfließt. Wenn Sie das Abdeckpaneel wieder einsetzen, kontrollieren Sie, dass die Haken im unteren Teil in die Halterungen einrasten, bevor Sie es gegen das Gerät drücken.

Absolut vorrangig Ihre Sicherheit und die Ihrer Kinder

Waschmaschine wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften gebaut - zu Ihrer Sicherheit und der Ihrer Familie.

Lesen Sie bitte aufmerksam die nachstehenden Hinweise, sowie die des gesamten Handbuchs. Sie liefern nicht nur zahlreiche praktische Hinweise, sondern wichtige Informationen hinsichtlich der Sicherheit, dem Gebrauch und der Wartung.

1. **Waschmaschine darf nicht im Freien installiert werden**, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten und überdachten Platz handelt. Es ist gefährlich, Ihren Vollwaschautomaten Gewittern und Unwettern auszusetzen.
2. **Ihr Waschvollautomat ist nur von Erwachsenen zu gebrauchen** und ausschließlich zum Waschen Ihrer Wäsche gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen.
3. Muß er versetzt werden, sollten hierfür mindestens 3 Personen verfügbar sein. (Vorsichtig vorgehen). Versuchen Sie es niemals allein, der **Waschvollautomat ist äußerst schwer**.

4. Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass die **Trommel auch leer ist**.
5. **Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß, oder mit nassen bzw. feuchten Händen, oder wenn Sie auf feuchtem Boden stehen.**

Wenden Sie sich nur an autorisiertes Fachpersonal und verlangen Sie nur mit Garantie versehene Indesit-Original-Ersatzteile!



6. **Verwenden Sie keine Verlängerungen und Mehrfachstecker**, die besonders in feuchten Räumlichkeiten sehr gefährlich sind.
7. **Öffnen Sie die Waschlappenschublade nicht, wenn die Maschine in Betrieb ist;**

verwenden Sie keine Waschmittel für Handwäsche, diese schäumen zu sehr und könnten die inneren Teile Ihrer Maschine beschädigen.

8. **Ziehen Sie niemals den Stecker am Versorgungskabel**, oder am Gerät selbst aus der Steckdose: dies ist zu gefährlich.
9. Das Ablaufwasser kann äußerst heiß werden, **berühren Sie dieses demnach nicht. Auch die Tür kann heiß werden**, halten Sie deshalb Kinder fern. **Versuchen Sie niemals, die Tür mit Kraft zu öffnen**, dies könnte den Sicherheitsmechanismus beschädigen, der vor unabsichtlichem Öffnen der Tür bei laufender Maschine schützt.
10. **Drehen Sie im Falle einer Betriebsstörung den Wasserhahn ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose**, versuchen Sie nicht, Schäden an inneren Maschinenteilen selbst zu beheben.

Austausch des Versorgungskabels

Beim Versorgungskabel Ihrer Waschmaschine handelt es sich um ein Spezialkabel, das nur bei den autorisierten Indesit-Kundendienstzentren erhältlich ist.

Dieses ist wie folgt auszutauschen:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Waschmaschine ausgeschaltet, und der Stecker herausgezogen ist.

2. Nehmen Sie den Deckel ab. Schrauben Sie hierzu die beiden Schrauben **I** aus, und ziehen Sie den Deckel nach vorne hin ab. [Abb. 3]

3. Nehmen Sie die Drähte vom Entstörer **F** [Abb. 4] ab, achten Sie hierbei auf die korrekten Anschlussstellen (**Blauer Draht = N; Brauner Draht = L**) und lassen Sie den Erdleiter \equiv bis zum Schluss.

Anmerkung: die Buchstabe **L**, **N** und das Symbol \equiv sind auf dem Entstörer abgebildet.

4. Drücken Sie den oberen Teil der Kabeldurchführung leicht von der Rückwand weg, ziehen Sie daraufhin das Versorgungskabel nach oben hin heraus [Abb. 5]. **Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das neue Kabel anzuschließen.**

Schieben Sie hierauf den Deckel wieder auf, setzen Sie ihn hierzu auf den Waschvollautomaten [Abb. 6] und schieben Sie ihn nach vorne und zwar so, dass seine vorderen Haken in die entsprechenden Schlitze der Schalterblende eingreifen, schrauben Sie abschließend die Schrauben wieder ein.

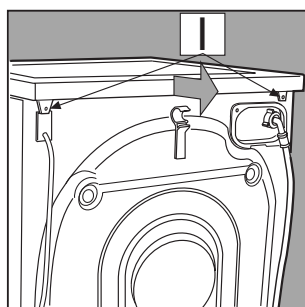


Abb. 3

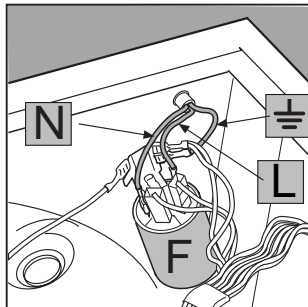


Abb. 4

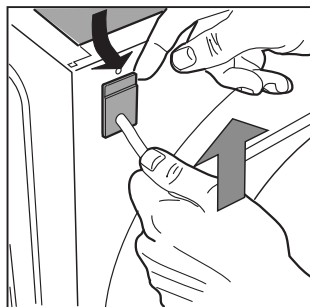


Abb. 5

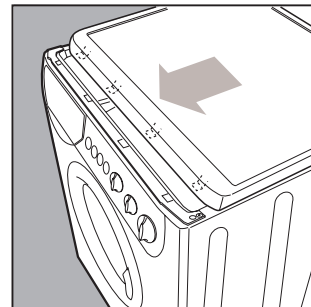


Abb. 6

Guide rapide

Découvrez ci-dessous les 11 sujets qui seront développés dans les pages de ce manuel. Lisez, apprenez, amusez-vous: vous découvrirez un tas de petits secrets pour laver mieux, avec moins d'efforts tout en augmentant la longévité de votre lave-linge. Et surtout, en toute sécurité.



1. Installation et déménagement (page 70)

Pour un bon fonctionnement de la machine à laver, l'opération la plus importante après sa livraison ou après un déménagement, est sans aucun doute son installation. Vérifiez toujours:

1. si l'installation électrique est conforme;
2. si les tuyaux d'arrivée et de vidange de l'eau sont bien raccordés correctement. **Ne jamais utiliser des tuyaux usés.**
3. si le lave-linge est bien de niveau. C'est important: pour la longévité de votre lave-linge et pour la qualité de votre lavage.
4. que toutes les vis de fixation du tambour, situées à l'arrière du lave-linge, ont bien été enlevées.

2. Comment charger votre lave-linge et mettre en service la machine à laver (page 62)

Triez correctement votre linge: c'est une opération importante dont la réussite de votre lessive dépend entièrement. Apprenez tous les trucs et tous les secrets pour bien trier votre lessive: les couleurs, les textiles, la tendance à produire des peluches, voilà quels sont les critères les plus importants.

3. Guide pour comprendre les étiquettes (page 65)

Les symboles reportés sur les étiquettes des vêtements sont très faciles à comprendre et importants quant à la réussite du lavage. Ce guide vous aidera à vous y retrouver parmi les températures conseillées, les types de lavage et de repassage.

4. Conseils utiles pour ne pas vous tromper (page 66)

Autrefois, on suivait les bons conseils de grand-mère - et les matières synthétiques n'existaient pas: il était donc facile de laver. Aujourd'hui, la votre machine à laver vous donne de bons conseils et vous permet même de laver laine aussi bien qu'une blanchisseuse.

5. Le tiroir à produits lessiviels (page 67)

Comment utiliser le tiroir à produits lessiviels et le bac à eau de Javel.

6. Bien maîtriser le bandeau de commandes (page 63)

Le bandeau de commandes de la machine à laver est très simple. Quelques commandes essentielles pour choisir les types de lavage, du plus énergétique, pour laver une combinaison de mécanicien, jusqu'au plus délicat pour la laine. Apprenez à vous en servir, vous laverez mieux et prolongerez la durée de vie de votre lave-linge. C'est facile.

7. Guide des programmes de lavage (page 64)

Un tableau facile à consulter pour cerner d'un seul coup d'oeil tous les programmes, les températures, les produits lessiviels et additionnels. Utilisez le bon et vous obtiendrez de meilleurs résultats en économisant du temps, de l'eau et de l'électricité, jour après jour.

8. Soin et entretien (page 71)

La votre machine à laver est une amie: quelques petites attentions suffisent pour qu'elle vous rende la pareille en fidélité et dévotion. Chouchoutez-la, elle lavera pour vous pendant des années et des années.

9. Problèmes et solutions (pages 68 et 69)

Avant d'appeler un technicien, lisez ces pages: de nombreux problèmes peuvent trouver une solution immédiate. Si vous n'arrivez pas à les résoudre, appelez alors le numéro de votre SAV et en un rien de temps la panne sera réparée.

10. Caractéristiques techniques (page 69)

Vous y trouverez les caractéristiques techniques de votre lave-linge: sigle du modèle, spécifications électriques et hydrauliques, dimensions, capacité, vitesse d'essorage et conformité aux normes et aux directives italiennes et européennes.

11. Sécurité pour vous et vos enfants (page 72)

Vous y trouverez tous les conseils indispensables à votre sécurité et à celle de votre famille. C'est ce qu'il y a de plus important.

Que placer dans votre lave-linge?

Quelques astuces pour mieux laver. Triez votre linge en tenant compte des textiles et des couleurs. Attention aux étiquettes, suivez leurs indications. Alternez les petites et les grandes pièces.

Avant de laver.

Triez votre linge selon le type de tissu et la résistance des couleurs: les tissus plus résistants doivent être séparés des délicats.

Séparez les couleurs claires des couleurs foncées.

Videz toutes les poches (pièces de monnaie, papier, argent et petits objets) et contrôlez les boutons. Recousez tout de suite les boutons ballants, vous éviterez ainsi qu'ils ne se détachent en cours de lavage.

Les étiquettes vous disent tout ce qu'il faut.

Lisez toujours les étiquettes: vous saurez tout sur vos vêtements et sur leurs meilleures conditions de lavage. Page 65, nous vous dévoilerons tous les secrets qui se cachent derrière les symboles reportés sur les étiquettes des vêtements. Leurs indications sont précieuses, elles vous aideront à conserver la beauté de vos vêtements.

Dispositif antibalourds.

Ce lave-linge est équipé d'un dispositif spécial à contrôle électronique pour bien équilibrer le chargement: avant l'essorage, ce dispositif veille à ce que le linge soit bien réparti à l'intérieur du tambour, compte tenu du type de linge et de sa disposition initiale.

Triez votre linge par type de tissu et couleur: vous obtiendrez de meilleurs résultats

Ainsi le lave-linge ne vibre pas et ne fait pas de bruit même à une vitesse maximum.

Démarrage de la lave-linge

Dès son installation, démarrez un cycle de lavage en sélectionnant le programme "1" à 90 degrés.

Une bonne mise en service de la votre machine à laver est primordiale tant pour la qualité du lavage que pour éviter des problèmes et augmenter sa longévité. Après avoir chargé le linge et dosé les produits lessiviels, contrôlez toujours si:

1. Le hublot est bien fermé.
2. La fiche est bien branchée dans la prise.
3. Le robinet de l'eau est ouvert.
4. Le bouton **A** est bien placé en face de l'un des symboles ● (Stop/Reset).



Choisissez un programme

Choisissez ce programme en fonction du type de linge à laver. Pour opérer ce choix, consultez le tableau page 64. Tournez le bouton **A** pour amener le programme choisi en face du repère situé dans le haut de la bouton, programmez la température à l'aide du bouton **B**, vérifiez que le bouton **C** est bien dans la position que vous désirez, sinon utilisez les touches **E**, **F**, **G** et **H**, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt **I** (position **I**).

N'oubliez pas enfin de sélectionner, si vous le désirez, le "départ programmé" avant le cycle de lavage.

Une fois le lavage terminé...

Attendez que l'indicateur lumineux **M** s'éteigne: il faut compter environ trois minutes. Eteignez alors la machine à laver en appuyant sur la touche marche-arrêt **I** (position **O**).

Vous pouvez alors ouvrir le hublot en toute sécurité. Après avoir sorti le linge, laissez le hublot ouvert ou entrouvert pour que l'humidité à l'intérieur puisse s'évaporer.

Fermez toujours le robinet de l'eau.

N'oubliez pas qu'en cas de coupure de courant ou si vous éteignez le lave-linge, le programme sélectionné reste mémorisé.

Chouchoutez votre linge: placez vos pièces de lingerie, vos bas et vos vêtements délicats dans un sachet en toile pour les protéger

Comment enlever les taches les plus courantes

Encre et stylo à bille Tamponnez avec du coton imbibé d'alcool méthylique ou d'alcool à 90°.

Goudron Tamponnez avec du beurre frais, passez de la térébenthine puis lavez immédiatement.

Cire Raclez puis repassez avec un fer bien chaud entre deux feuilles de papier buvard. Passez ensuite du coton imbibé d'essence de térébenthine ou d'alcool méthylique.

Chewing-gum Passez du solvant pour vernis à ongles puis un chiffon propre.

Moisissure Plongez le coton et le lin blanc dans une solution formée de 5 parties d'eau, une d'eau de javel et une cuillère à soupe de vinaigre, lavez aussitôt. Pour les autres tissus blancs, utilisez de l'eau oxygénée à 10 volumes puis lavez aussitôt.

Rouge à lèvres Tamponnez à l'éther les tissus de laine ou de coton. Pour la soie, utilisez du trichloréthylène.

Vernis à ongles Posez le tissu du côté de la tache contre une feuille de papier buvard, mouillez de solvant, en déplaçant le vêtement au fur et à mesure que la feuille se colore.

Herbe Tamponnez avec du coton imbibé d'alcool méthylique.

C'est vous qui commandez

Choisir les bons programmes: c'est important et c'est facile.

A Bouton programmes et départ différé

Il sert à sélectionner le programme de lavage.

Ne tournez ce bouton que dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour sélectionner les programmes, amenez le symbole/numéro correspondant au programme désiré en face du repère situé sur le bouton.

Appuyez alors sur la touche marche/arrêt I (position I), la lampe-témoin L commence à clignoter. Au bout de 5", la sélection est acceptée, la lampe-témoin L cesse de clignoter (mais reste allumée) et le cycle de lavage débute.

Si vous désirez interrompre le lavage en cours ou en programmer un autre, sélectionnez l'un des symboles ● (Stop/Reset) et attendre 5" : quand l'annulation est acceptée, la lampe-témoin L clignote, vous pouvez alors éteindre votre machine.

Vous pouvez utiliser ce bouton pour différer le fonctionnement du lave-linge.

Sélectionnez une des quatre positions de départ différé, appuyez sur la touche marche/arrêt I (position I) et attendre 5". La sélection est alors acceptée (la lampe-témoin L reste allumée) et vous pouvez sélectionner le programme souhaité.

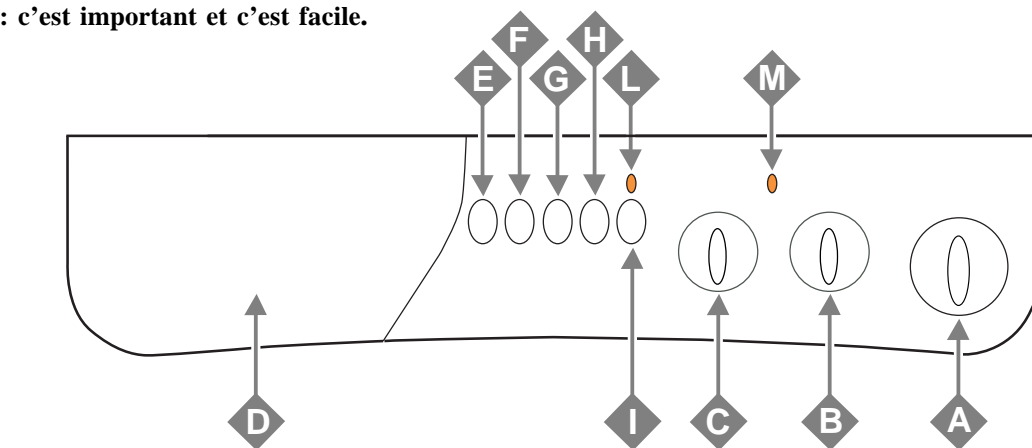
L'indicateur lumineux L clignote de façon particulière (2" allumé et 4" éteint) pour signaler qu'il y a programmation d'un départ différé.

Pendant cette phase, vous pouvez ouvrir le hublot pour compléter votre chargement de linge.

Une fois que le cycle de lavage a été sélectionné et accepté par le lave-linge, un changement de position du bouton n'aura aucune conséquence (sauf dans la position ● Stop/Reset).



Le tiroir à produits lessiviels avec son bac à eau de javel supplémentaire est ici.



B Bouton température

Il sert à sélectionner la température de lavage indiquée dans le tableau des programmes (voir page 64). Il vous permet aussi de réduire la température conseillée pour le programme sélectionné, jusqu'au lavage à froid (❄).

C Bouton essorage

Il sert à supprimer l'essorage (sélectionnez le symbole ☒) et à réduire la vitesse d'essorage du programme sélectionné. Les vitesses maximum prévues pour les 4 types de tissu sont:

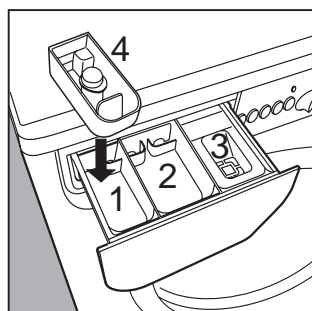
Tissu	Vitesse
Coton	1000 tours minute
Synthétiques	800 tours minute
Laine	600 tours minute
Soie	non

De toute manière, la machine procède à une répartition de la charge à faible vitesse.

D Tiroir à produits lessiviels

Il est à trois bacs:

1. Produit de pré lavage;
 2. Produit de lavage;
 3. Assouplissants, parfums...
- Le lave-linge est aussi équipé d'un bac supplémentaire 4 (fourni) pour l'eau de Javel, à insérer dans le compartiment 1.



E Repassage facile

Grâce à cette fonction, votre linge ne sera pas froissé et donc beaucoup plus facile à repasser. Vous pouvez l'utiliser avec les programmes 3-4 (Coton), 5-6 (Synthétiques) et 8-9 (Déliçats). Si vous appuyez sur cette touche en utilisant les programmes 5-6-8-9 votre cycle de lavage s'arrêtera en face du symbole ☒, pour l'achever, appuyez à nouveau sur la touche E.

Important: ne pas utiliser cette fonction quand le bouton H (anti-taches) est enfoncé.

F Extra economy

Cette touche réduit la consommation d'eau lors des rinçages. Nous vous conseillons de ne l'utiliser qu'en cas de chargement incomplet et de réduire la quantité de produit lessiviel.

G Peu sale

Cette touche réduit la durée du programme de lavage d'environ 30%. A ne pas utiliser avec les programmes spéciaux (voir page 64) et les programmes laine et soie.

H Anti-taches (voir page 67)

Grâce à cette commande la lave-linge effectue un lavage plus intense qui optimise l'effet des additifs liquides permettant ainsi d'éliminer les taches les plus difficiles. Quand la touche anti-taches est activée, pas de pré lavage possible.

I Marche-arrêt

Appuyez sur la touche I pour allumer votre lave-linge, relâchez-la pour l'éteindre.

L'arrêt de la machine n'annule pas le programme sélectionné.

L Voyant marche-arrêt









Le voyant L clignote pour signaler que la machine est allumée et attend d'être programmée. Sa lumière fixe indique que le programme sélectionné est accepté.

M Voyant hublot bloqué

L'allumage du voyant indique que le hublot est bloqué pour empêcher toute ouverture accidentelle. Attendez que le voyant s'éteigne avant d'ouvrir le hublot. L'attente est d'environ trois minutes.

Que laver, aujourd'hui?

Des programmes pour toutes les saisons

Nature des tissus et degré de saleté	Bouton program.	Bouton températ.	Lessive lavage	Assoupl.	Touche anti-taches/Javel	Durée du cycle (minutes)	Description du cycle de lavage
COTON							
Blancs extrêmement sales (draps, nappes, etc.)	1	90°C	◆	◆		165	Prélavage tiède, lavage à 90°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Blancs extrêmement sales (draps, nappes, etc.)	2	90°C	◆	◆	Dél./Trad.	145	Lavage à 90°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Blancs et couleurs résistantes très sales	3	60°C	◆	◆	Dél./Trad.	130	Lavage à 60°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Blancs peu sales et couleurs délicates (chemises, pulls, etc.)	4	40°C	◆	◆	Dél./Trad.	95	Lavage à 40°C, rinçages, essorages intermédiaires et final
Rinçages/Javel				◆	Dél./Trad.		Rinçages, essorages intermédiaires et final
Essorage							Vidange et essorage final
Stop/Reset	●						Interrompt/Annule le programme sélectionné
SYNTHETIQUES							
Synthétiques couleurs résistantes très sales (linge de bébé, etc.)	5	60°C	◆	◆	Délicate	100	Lavage à 60°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Synthétiques couleurs délicates (linge en tout genre légèrement sale)	6	40°C	◆	◆	Délicate	70	Lavage à 40°C, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Synthétiques couleurs délicates (linge en tout genre légèrement sale)	7	30°C	◆	◆		30	Lavage à 30°C, rinçages et essorage délicat
Rinçages/Javel				◆	Délicate		Rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Assouplissant				◆			Rinçages avec prélèvement de l'assouplissant, antifroissement ou essorage délicat
Essorage							Vidange et essorage délicat
Stop/Reset	●						Interrompt/Annule le programme sélectionné
DELICATS							
Lainage	8	40°C	◆	◆		60	Lavage à 40°C, rinçages et essorage délicat
Vêtements et tissus particulièrement délicats (rideaux, soie, viscose, etc.)	9	30°C	◆	◆		50	Lavage à 30°C, rinçages, anti-froissement ou vidange
Rinçages				◆			Rinçages, anti-froissement ou vidange
Essorage							Vidange et essorage délicat
Vidange							Vidange
Stop/Reset	●						Interrompt/Annule le programme sélectionné
DÉPART DIFFÉRÉ							
Retard de 12 - 9 - 3 - 1 heures							Diffère le départ de 12 - 9 - 3 - 1 heures
Stop/Reset	●						Interrompt/Annule le programme sélectionné

Important: pour annuler le programme de lavage que vous venez de lancer, sélectionnez l'un des symboles ● (Stop/Reset) et attendez au moins 5".

Les données reportées dans le tableau sont fournies à titre indicatif, elles peuvent varier selon la quantité et le type de linge, la température de l'eau d'alimentation et la température ambiante.






Programme Spécial

Lavage express Votre machine à laver dispose d'un programme spécial permettant de laver des vêtements peu sales en un rien de temps. En choisissant le programme 7 à 30°C, vous pouvez laver ensemble des tissus différents (sauf laine et soie), avec une capacité maximum de 3 kg. Ce programme permet de faire des économies de temps et d'électricité, parce qu'il ne dure que 30 minutes environ. Nous vous conseillons d'utiliser des lessives liquides.

Sachez lire les étiquettes

Apprenez à lire ces symboles, vous laverez mieux, votre linge durera plus longtemps et votre lave-linge ne vous en servira que mieux.

Partout en Europe, les étiquettes contiennent des messages sous forme de petits mais très importants symboles. Il est primordial d'apprendre à les comprendre pour mieux laver et traiter vos vêtements.

On compte cinq catégories de sigles différents: lavage , Javel , repassage , nettoyage à sec  et enfin séchage .



Attention à ne pas vous tromper de température....

Conseils Utiles
































Retournez les chemises, elles seront mieux lavées et dureront plus longtemps.

Videz bien les poches.

Lisez les étiquettes: leurs conseils sont précieux et utiles.

Dans le tambour, alternez grandes et petites pièces de linge.

Lisez et mémorisez les symboles de ce tableau: vous apprendrez à mieux laver et traiter votre linge et à augmenter les performances de votre machine à laver Indesit.

 Lavage		 Blanchissage	 Repassage	 Nettoyage à sec	 Séchage	
<i>Action forte</i>	<i>Action délicate</i>				<i>Temp. élevée</i>	<i>Températ. modérée</i>
 Lavage à 95°		 On peut blanchir dans l'eau froide	 Repassage fort max 200°C	 Nettoyage à sec avec tous les solvants	 Sécher en machine	
 Lavage à 60°		 Ne pas blanchir	 Repassage moyen max 150°C	 Nettoyage à sec avec perchloreure, benzine, alcool pur, R111 et R113	 Ne pas sécher en machine	
 Lavage à 40°			 Repassage max 110°C	 Nettoyage à sec avec benzine, alcool pur et R113	 Sécher à plat	
 Lavage à 30°			 Ne pas repasser	 Ne pas nettoyer à sec	 Sécher étendue une pièce pas essorée	
Lavage délicat à la main 					 Sécher sur cintre	
Ne pas laver dans l'eau 						

Quelques conseils pour ne pas vous tromper

■ **Ne lavez jamais à la machine...** du linge non ourlé, effiloché ou déchiré. Si vous devez absolument le laver, enfermez-le dans un sac. Du linge aux couleurs vives avec du linge blanc.

■ **Attention au poids!**

Pour obtenir d'excellents résultats, ne dépassez jamais les poids indiqués, se référant à la capacité maximum de linge sec:

- *Tissus résistants:*
maximum 5 kg
- *Textiles synthétiques:*
maximum 2,5 kg
- *Textiles délicats:*
maximum 2 kg
- *Pure laine vierge:*
maximum 1 kg

■ **Mais combien pèsent-ils?**

- 1 drap 400-500 g
- 1 taie d'oreiller 150-200 g
- 1 nappe 400-500 g
- 1 peignoir 900-1.200 g
- 1 serviette éponge 150-250 g

■ **Les Tee-shirts couleur**, les imprimés et les chemises durent plus longtemps si vous les lavez à l'envers. Repassez toujours vos Tee-shirts et vos sweats imprimés sur l'envers.

■ **Alarme salopettes.**

Elles ont du succès ces combinaisons genre "salopette" mais leurs bretelles ont des crochets qui peuvent endommager le tambour ou les autres vêtements. Pourquoi ne pas les enfiler dans la poche de

la bavette et les fixer avec des épingles à nourrice pour supprimer tout danger!

■ **Vacances: débranchez la fiche.**

Quand vous partez en vacances, mieux vaut débrancher la fiche, fermer le robinet d'arrivée de l'eau et laisser le hublot entrouvert ou ouvert. Ainsi, le tambour et le joint resteront bien secs et vous éviterez la formation de mauvaises odeurs.

CYCLELAINE

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez une lessive spéciale laine et ne lavez pas plus d'un kilo de linge à la fois.

Comment laver presque tout

■ **Les rideaux.**

Ils ont tendance à beaucoup se froisser. Nous vous conseillons: de bien les plier et de les glisser dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Lavez-les seuls de manière à ce que leur poids total ne dépasse pas une demi-charge. N'oubliez pas de sélectionner le programme spécial **9** qui supprime automatiquement l'essorage.

■ **Doudounes et anorak.**

Les doudounes et les anoraks aussi peuvent être lavés à la machine s'ils sont en duvet d'oie ou de canard. Ce qui compte c'est de ne pas dépasser une charge de 2-3 kg maximum, de faire deux ou trois rinçages de suite et un essorage léger.

■ **Chaussures de tennis.**

Débarassez les chaussures de tennis de la boue et lavez-les avec les jeans et les vêtements plus résistants. Ne les lavez pas avec du linge blanc.

Important pour mieux laver

Le secret du tiroir à produits lessiviels

Son premier secret, le plus facile, c'est qu'il faut le faire pivoter vers la gauche pour l'ouvrir.

Versez les produits lessiviels et l'additif éventuel en ne dépassant pas les doses conseillées par le fabricant: celles-ci sont généralement indiquées sur les paquets. Les doses varient en fonction de la charge, de la dureté de l'eau et du degré de salissure. L'expérience aidant, vous apprendrez à doser les quantités presque automatiquement: ce sera votre secret.

Avant de verser la lessive pour le pré-lavage dans le compartiment 1 contrôlez qu'il n'y ait pas à l'intérieur le bac supplémentaire à eau de Javel 4. Quand vous versez l'assouplissant dans le bac 3, attention à ce qu'il ne déborde pas de la grille.

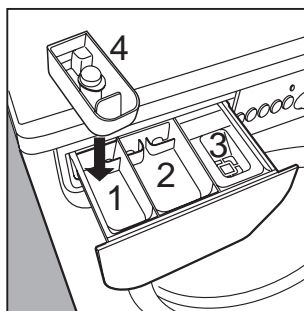
Le lave-linge prélève automatiquement l'assouplissant lors de chaque programme de lavage.

Versez la lessive liquide dans le bac 2 quelques instants avant de brancher votre machine.

N'oubliez pas que la lessive liquide est particulièrement indiquée pour des lavages à des températures allant jusqu'à 60 degrés et pour les programmes de lavage qui ne prévoient pas de pré-lavage.

Vous trouverez dans le commerce des lessives liquides ou en poudre avec boule doseuse à placer directement dans le tambour, leur mode d'emploi est indiqué sur le paquet. N'utilisez jamais de lessive pour lavage à la main, leur excès de mousse risquerait d'endommager votre lave-linge.

Les lessives spéciales main et machine font bien sûr exception. Encore un petit secret: quand vous lavez à l'eau froide, réduisez la quantité de lessive car cette dernière s'y dissout moins bien que dans l'eau chaude et serait en partie gaspillée.



Bac 1:
Lessive pré-lavage (en poudre)

Bac 2:
Lessive lavage
(en poudre ou liquide)

Bac 3:
Additifs (assouplissants,
parfums, etc.)

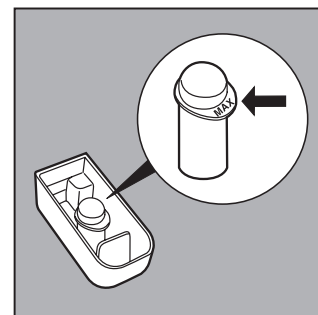
Bac 4:
Javel et détachant délicat

Cycle blanchissage et touche anti-taches


Si vous voulez blanchir votre linge, placez le bac supplémentaire n°4 (fourni) dans le compartiment 1 du tiroir à produits lessiviels.

Lorsque vous versez l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau "max" indiqué sur le pivot central (voir figure).

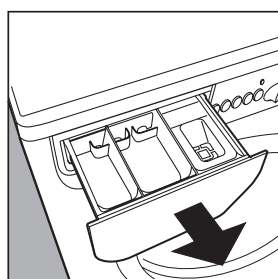
L'utilisation du bac supplémentaire à eau de Javel exclut la possibilité d'effectuer un pré-lavage. **N'utilisez de l'eau de javel que pour les tissus blancs résistants et des détachants délicats pour les couleurs, les synthétiques et la laine.**



Supprimez-le pour le programme "Soie" et les "programmes spéciaux" (voir page 64).

Utilisez la touche anti-taches chaque fois que vous voulez blanchir. Si vous voulez le faire **séparément**, versez l'eau de Javel dans le bac supplémentaire 4, appuyez sur la touche **H** (anti-taches), allumez votre machine et sélectionnez l'un des symboles  selon le type de tissu.

Pour des opérations de blanchissage **pendant un cycle de lavage normal**, versez la lessive et les additifs dans les bacs correspondants, appuyez sur la touche **H** (anti-taches), allumez la machine à laver et sélectionnez le programme désiré.



Le tiroir à produits lessiviels est amovible. Pour le laver, sortez-le en le tirant vers vous (voir figure) et rincez-le à l'eau courante.

Des économies sur toute la ligne

Guide pour un emploi économique et écologique des électroménagers

CHARGE MAXIMUM

La meilleure façon d'éviter des gaspillages d'électricité, d'eau, de lessive et de temps, c'est d'utiliser votre lave-linge au maximum de la charge conseillée.

Mieux vaut une pleine charge que deux demies, vous pourrez **ECONOMISER** jusqu'à 50% d'électricité.

UN PRELAVAGE EST-IL VRAIMENT NECESSAIRE?

Uniquement en cas de linge vraiment sale.

Programmer un lavage **SANS** pré-lavage pour du linge peu sale ou moyennement sale permet d'**ECONOMISER** sur la lessive, le temps, l'eau et de 5 à 15% d'électricité.

UN LAVAGE A L'EAU CHAUDE EST-IL VRAIMENT NECESSAIRE?

Avant le lavage, traitez les taches avec un détacheur ou mettez à tremper le linge taché dans l'eau, vous pourrez sélectionner un programme de lavage à l'eau chaude à une température moins élevée.

Choisissez un programme de lavage à 60° pour **ECONOMISER** jusqu'à 50% d'électricité.

AVANT DE SELECTIONNER UN PROGRAMME DE SECHAGE ...

Sélectionnez une vitesse d'essorage très élevée pour éliminer le surplus d'eau avant de lancer le programme de séchage. Vous **ECONOMISEREZ** du temps et de l'électricité.

Avant de téléphoner, lisez ce qui suit

Il peut arriver que le lave-linge ne fonctionne pas bien. Il s'agit très souvent de problèmes faciles à résoudre sans l'aide d'un technicien. Avant d'appeler le SAV, effectuez les contrôles suivants.

Le lave-linge ne démarre pas.

■ **La fiche est-elle bien branchée dans la prise?** Elle pourrait avoir été déplacée en faisant le ménage.

■ **Y a-t-il du courant?** Le disjoncteur pourrait s'être déclenché parce qu'il y a trop d'électroménagers branchés en même temps. Ou bien il peut y avoir une panne de courant dans votre quartier.

■ **Le hublot est-il bien fermé?** Par sécurité, le lave-linge ne

fonctionne pas si le hublot est ouvert ou mal fermé.

■ **La touche Marche-arrêt est-elle enfoncée?** Dans ce cas, un départ différé a été programmé.

■ **Le bouton de départ différé, sur les modèles qui en prévoit un, est-il dans une position correcte?**

■ **Le robinet de l'eau est-il ouvert?** Par sécurité, s'il n'y a pas d'arrivée d'eau, le lavage ne démarre pas.



A FAIRE A NE PAS FAIRE

Fermer le robinet après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lave-linge et évite le danger de fuites quand il n'y a personne à la maison.

Laisser toujours le hublot entrebaillé. Pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyer l'extérieur avec soin. Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utilisez toujours un chiffon imbibé d'eau et de savon.

Laisser la fiche branchée pendant le nettoyage du lave-linge. Même pendant les travaux d'entretien, il faut toujours débrancher la fiche.

Utiliser des solvants et des produits abrasifs agressifs. Ne jamais utiliser de produits solvants ou abrasifs pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc.

Négliger le tiroir à produits lessiviels. Il est amovible, pour le laver il suffit de le laisser un peu sous un jet d'eau courante.

Partir en vacances sans se soucier de lui. Avant de partir, il faut toujours contrôler si la fiche est bien débranchée et le robinet de l'eau fermé.

Mais l'eau, où donc est-elle passée?

C'est très simple: grâce à la nouvelle technologie Indesit, il en faut moins que la moitié, pour bien laver le double de linge! Voilà pourquoi vous ne voyez pas d'eau par le hublot: parce qu'il y en a peu, très peu, pour protéger l'environnement sans pour autant renoncer à une propreté éclatante. Et ce n'est pas tout: vous faites en plus des économies d'électricité.



Le bouton des programmes tourne sans cesse?

■ Attendez quelques minutes pour que la pompe de vidange vide la cuve, éteignez la lave-linge, sélectionnez l'un des symboles stop/reset ●, puis rallumez. Si le bouton tourne toujours, c'est un signal de panne, appelez le SAV.



Il n'y a pas d'arrivée d'eau.

■ Le tuyau est-il bien raccordé au robinet?

■ Panne d'eau? N'y a-t-il pas des travaux en cours dans votre immeuble ou dans la rue?

■ La pression est-elle suffisante? La moto-pompe pourrait être en panne.

■ Le filtre du robinet est-il propre? Si l'eau est très calcaire, ou suite à des travaux récents sur la canalisation d'eau, le filtre pourrait être bouché par des débris.

■ Le tuyau en caoutchouc n'est-il pas plié? Le parcours du tuyau en caoutchouc qui amène l'eau au lave-linge doit être le plus rectiligne possible. Contrôlez s'il n'est pas écrasé ou plié.



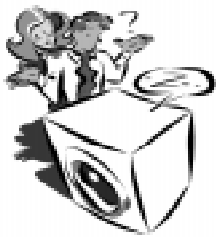
Le lave-linge prend l'eau et vidange continuellement.

■ Le tuyau est placé trop bas? Il faut l'installer entre 60 et 100 cm de haut.

■ L'embouchure du tuyau est plongée dans l'eau?

■ L'évacuation murale a-t-elle un évent? Si après ces vérifications, le problème persiste, fermez le robinet de l'eau, éteignez la machine et appelez le SAV.

Si vous habitez en étage, il pourrait y avoir des phénomènes de siphonnement. Pour les résoudre, il faut monter une soupape spéciale.



Votre lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.

- **Est-ce que le programme choisi prévoit la vidange de l'eau?** Pour certains programmes de lavage il faut intervenir pour lancer la vidange.
- **Est-ce que la fonction "Arrêt cuve pleine" - si elle est prévues - est activé?** Il faut là aussi intervenir pour actionner la vidange.
- **Est-ce que la pompe d'évacuation est bouchée?** Pour l'inspecter, fermez le robinet, débranchez la fiche et suivez les instructions fournies page 71 ou bien appelez le SAV.

Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'emploi de pièces détachées originales.

- **Est-ce que le tuyau d'évacuation est plié?** Le parcours du tuyau doit être le plus rectiligne possible. Contrôlez s'il n'est pas écrasé ou plié.
- **Est-ce que la conduite de l'installation de vidange est bouchée?** S'il y a une rallonge, est-ce qu'elle est bien montée ou empêche-t-elle l'eau de passer?



Votre lave-linge vibre beaucoup en phase d'essorage.

- **Est-ce que le groupe oscillant interne a bien été débloqué lors de l'installation?** La page qui suit est consacrée à l'installation.
- **Est-ce que la machine est bien de niveau?** Contrôlez régulièrement sa mise à niveau. A la longue, le lave-linge pourrait s'être légèrement déplacé. Agissez sur les pieds et contrôlez à l'aide d'un niveau.

- **Est-ce que la machine est coincée entre des meubles et le mur?** A moins que ce soit un modèle à encastrer, votre lave-linge a besoin d'osciller un peu pendant l'essorage. Prévoyez quelques cm de libres tout autour.



Le lave-linge a des fuites.

- **Est-ce que la bague du tuyau d'arrivée de l'eau est bien vissée?** Fermez le robinet, débranchez la fiche et essayez de la serrer sans forcer.
- **Est-ce que le tiroir à produits lessiviels est engorgé?** Essayez de le sortir et de le laver à l'eau courante.
- **Est-ce que le tuyau de vidange n'est pas bien fixé?** Fermez le robinet, débranchez la fiche et essayez de mieux le fixer.



Il y a un excès de mousse.


- **Est-ce que vous utilisez bien une lessive machine?** Vérifiez qu'il y ait bien l'inscription: "pour lave-linge" ou bien "main et machine".
- **Est-ce que la quantité est correcte?** Un excès de lessive produit plus de mousse mais ne lave pas mieux tout en produisant des incrustations à l'intérieur du lave-linge.

Si malgré tous ces contrôles, votre lave-linge ne fonctionne pas et l'inconvénient persiste, appelez le SAV le plus proche de votre domicile en précisant:

- le type de panne
- le sigle (Mod.)
- le numéro de série (S/N)

Vous trouverez tous ces renseignements sur la plaquette signalétique située sur le panneau arrière de votre lave-linge.

Caractéristiques techniques

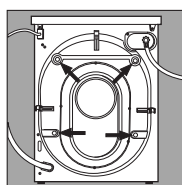
Modèle	WS 105 TX
Dimensions	largeur cm 59,5 hauteur cm 85 profondeur cm 40
Capacité	de 1 à 5 kg
Connexions électriques	tension à 220/230 Volt 50 Hz puissance max. absorbée 1850 W
Connexions hydrauliques	pression maximum 1 MPa (10 bar) pression minimum 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 40 litres
Vitesse d'essorage	jusqu' à 1000 tours par minute
Programmes de contrôle suivant norme IEC 456	programme 3; température 60°C; effectué pour une charge de 4,5 kg.
	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 73/23/CEE du 19/02/73 (Basse Tension) et modifications successives - 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications successives

Installation et déménagement

Quand la lave-linge arrive

Que votre lave-linge soit neuf ou que vous veniez juste de déménager, son bon fonctionnement dépend en grande partie de son installation.

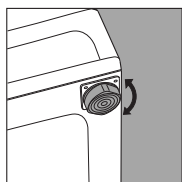
Après avoir déballé l'appareil, vérifiez s'il est en bon état. En cas de doute, faites appel à un professionnel du secteur. **Pour permettre son transport, l'intérieur du lave-linge a été bloqué à l'aide de quatre vis sur le panneau arrière de la machine.**



Avant de brancher votre lave-linge, **enlevez les vis**, le caoutchouc et la cale (conservez bien toutes ces pièces) et bouches les trous à l'aide des cache-trous en plastique fournis avec l'appareil. **Important:** fermez à l'aide du bouchon (fourni) les 3 trous où était montée la fiche et qui se trouvent sur le panneau arrière du lave-linge, en bas à droite.

Mise à niveau

Pour bien fonctionner, il est important que votre lave-linge soit bien posé à plat. Pour bien le niveler, il suffit d'agir sur ses pieds avant; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°. Si vous avez de la moquette, attention à ce que la ventilation ne soit pas bouchée au niveau du socle.

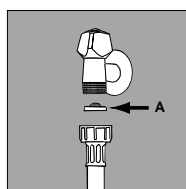


Les pieds avant sont réglables.

Conservez les vis de blocage et la cale. En cas de déménagement vous pourrez vous en resservir pour bloquer les pièces internes du lave-linge et le protéger ainsi contre les chocs pendant son transport.

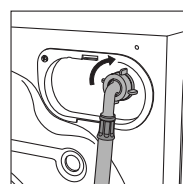
Raccordement à la prise d'eau

La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées sur la plaquette fixée à l'arrière de l'appareil. Raccordez le tuyau d'arrivée à une prise d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz ou 20x27 en interposant le joint en caoutchouc avec le filtre.



Le filtre du tuyau en caoutchouc.

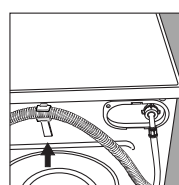
Si les canalisations d'eau sont neuves ou inutilisées depuis longtemps, faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés. Raccordez le tuyau à la machine, au niveau de la prise d'eau prévue en haut, à droite.



Prise d'eau en haut à droite.

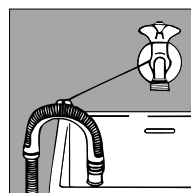
Raccordement du tuyau de vidange

Deux crochets (droit ou gauche) situés à l'arrière de la machine vous permettent de fixer le tuyau de vidange. Introduisez l'autre extrémité dans un conduit ou bien accrochez-le à l'évier ou à la baignoire en évitant de l'écraser ou de trop le plier. Il faut absolument qu'il débouche entre 60 et 100 cm de haut. Si vous êtes obligés de fixer l'extrémité à moins de 60 cm au-dessus du sol, il faut que vous fixiez le tuyau au crochet prévu dans le haut du panneau arrière de la machine.



Le crochet à utiliser si le tuyau débouche à moins de 60 cm de haut.

Si le tuyau évacue dans la baignoire ou dans le lavabo, appliquez le support en plastique et attachez-le au robinet.



Le support pour évacuation dans une baignoire ou dans un lavabo.

Ne le laissez jamais tremper dans l'eau.

L'utilisation de rallonges est absolument déconseillée. Si vous ne pouvez vraiment pas vous en passer, il faut qu'elle ait le même diamètre que le tuyau original et moins de 150 cm de long. En cas d'évacuation murale, faites vérifier son efficacité par un professionnel agréé. Si vous habitez en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnement qui font que votre lave-linge prend et évacue l'eau continuellement.

Pour supprimer cet inconvénient, vous pouvez trouver dans le commerce des valves spéciales anti-siphonnement.

Branchement électrique

Avant de brancher la machine à la prise de courant, contrôlez que:

- 1) la prise de courant est conforme aux normes et que sa charge électrique est bien apte à supporter la puissance maximum de la machine figurant sur la plaquette des caractéristiques;
- 2) la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant sur la plaquette des caractéristiques;
- 3) la prise est bien compatible avec la fiche de la machine. En cas d'incompatibilité, n'utilisez pas d'adaptateurs mais remplacez la prise ou la fiche;
- 4) votre installation électrique dispose bien d'une "mise à la terre".

Attention!
Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.

Ne laissez pas les enfants jouer avec les sachets plastique, le polystyrène expansé, les clous et les autres éléments d'emballage, ils pourraient être dangereux.

Chouchoutez-le et il vous sera toujours fidèle

Votre lave-linge est un vrai compagnon de vie et de travail. Le garder en forme, c'est important. Pour vous aussi.

La votre lave-linge est conçu pour durer longtemps sans causer de problèmes. Quelques astuces vous permettront de le garder toujours en forme et d'augmenter sa longévité. En premier lieu, fermez toujours le robinet de l'eau après chaque lavage: la pression continue de l'eau peut provoquer l'usure de certains composants.

Vous éliminerez aussi tout danger de fuites en votre absence.

Si votre eau est trop dure, utilisez un produit anticalcaire (une eau dure laisse des traces blanchâtres autour des robinets ou bien au niveau des bondes, notamment dans la baignoire).

Si vous désirez avoir des renseignements plus précis à propos de l'eau de votre installation, adressez-vous au Service des eaux municipal ou bien à un plombier.

Il faut toujours vider les poches et enlever les objets durs, les broches ou les pin's par exemple.

Lavez l'extérieur du lave-linge avec un chiffon, de l'eau tiède et du savon.

Lavez périodiquement le tiroir à produits lessiviels. Pour éviter que des incrustations ne se forment, placez-le sous un jet d'eau courante.

N'ayez pas la main lourde.

Les lessives normales contiennent déjà des produits anticalcaires. Donc, n'ajoutez à votre lavage un produit spécifique que si votre eau est particulièrement dure, c'est à dire très riche en calcaire.

Il peut être utile, de temps en temps, d'effectuer un cycle de lavage avec une dose de produit anticalcaire, sans lessive et sans linge.

N'ayez pas la main lourde avec les produits lessiviels, l'excès de mousse pourrait causer de incrustations et abîmer les composants de votre machine.



Videz toujours les poches: les petits objets peuvent endommager votre machine à laver.

En cas de besoin, inspectez la pompe et le tuyau en caoutchouc.

La votre lave-linge est équipée d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération de nettoyage et d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets tombent par mégarde dans la pompe: des pièces de monnaie, des barrettes, des boutons etc. Pour éviter qu'ils n'endommagent la machine, ils sont bloqués dans une préchambre accessible, située en bas de la pompe.

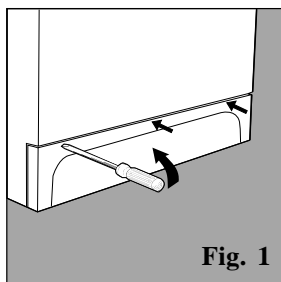


Fig. 1

Pour accéder à cette préchambre, il suffit de démonter le panneau situé en bas du lave-linge à l'aide d'un tournevis (figure 1); enlevez ensuite le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (figure 2) et inspectez soigneusement l'intérieur.

Le tuyau en caoutchouc

Contrôlez le tuyau en caoutchouc au moins une fois par an. Remplacez-le dès que vous remarquez des craquements et des fissures qui pourraient entraîner des cassures.

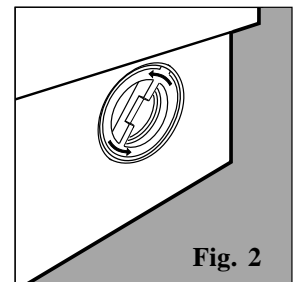


Fig. 2

Attention: contrôlez que le cycle de lavage est bien terminé et débranchez la fiche avant d'enlever le couvercle et avant toute opération d'entretien. Il est normal qu'un peu d'eau s'échappe quand vous enlevez le couvercle. Lorsque vous remontez le panneau extérieur, attention à bien enfiler les crochets du bas dans les fentes avant de le pousser contre la machine.

Ce qui compte par dessus tout Votre sécurité et celle de vos enfants

La votre lave-linge a été fabriquée selon les normes internationales de sécurité les plus sévères. Pour vous protéger ainsi que votre famille.

Lisez attentivement ces conseils ainsi que toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi: ils vous fourniront non seulement des renseignements utiles mais aussi des conseils importants sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

1. La machine à laver ne doit pas être installée dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de la laisser exposée à la pluie et aux orages.
2. Elle ne doit être utilisée que par des adultes et exclusivement pour laver du linge selon les instructions reportées dans ce mode d'emploi.
3. Deux ou trois personnes sont nécessaires pour la déplacer en faisant très attention. Ne jamais la déplacer seul car la machine est très lourde ou utilisez un engin de manutention ("diable").

4. Avant d'introduire votre linge, contrôlez si le tambour est bien vide.
5. Ne touchez jamais la machine pieds nus ou bien les mains ou les pieds mouillés ou humides.
6. N'utilisez ni rallonges ni prises multiples, dangereuses surtout dans des

endroits humides. Le câble d'alimentation ne doit être ni plié ni écrasé.

7. N'ouvrez pas le tiroir à produits lessiviels pendant le fonctionnement de la machine; n'utilisez jamais de

lessive pour lavage à la main sa mousse abondante pourrait endommager les parties internes de la machine.

8. Ne tirez jamais sur le câble ni sur le lave-linge pour débrancher la fiche de la prise murale: c'est extrêmement dangereux..
9. En cours de fonctionnement, ne touchez pas à l'eau évacuée, elle peut atteindre des températures très élevées. Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer; gardez vos enfants à bonne distance. Ne forcez jamais pour ouvrir le hublot vous risqueriez d'endommager le mécanisme de sécurité prévu pour prévenir les ouvertures accidentelles.
10. En cas de panne, fermez avant tout le robinet de l'eau et débranchez la fiche de la prise murale; n'essayez en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour la réparer.

J'exige un professionnel qualifié et agréé et des pièces de rechange originales garanties Indesit!



Comment changer le câble d'alimentation

Le câble d'alimentation de la machine à laver est un câble spécial qui n'est disponible qu'auprès des SAV agréés.

Pour le remplacer, procédez comme suit:

1. Contrôlez que la machine à laver est bien éteinte et que la fiche est bien débranchée.
2. Démontez le dessus en dévissant les deux vis I puis tirez-le vers vous [fig. 3].
3. Déconnectez les câbles du filtre antiparasite F [fig. 4] en repérant bien leur emplacement

(fil Bleu=N; fil Marron=L) en laissant en dernier le fil de terre \equiv .

Remarque: les lettres L, N et le symbole \equiv sont reportés sur le filtre antiparasite.

4. Eloignez légèrement la partie supérieure du passe-fil du panneau arrière, tirez le câble d'alimentation vers le haut, sortez-le [fig. 5].

Pour raccorder le nouveau câble, procédez en sens inverse.

Pour remonter le dessus, posez-le sur le lave-linge [fig. 6] et faites-le glisser vers l'avant jusqu'à ce que ses crochets avant aillent se loger dans les fentes spécialement prévues sur le tableau de bord, puis revissez les vis.

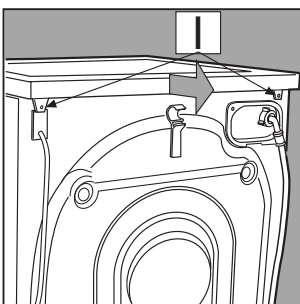


Fig. 3

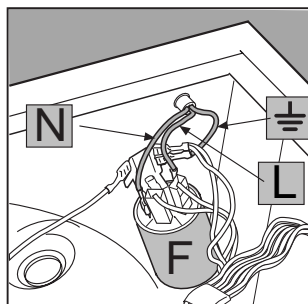


Fig. 4

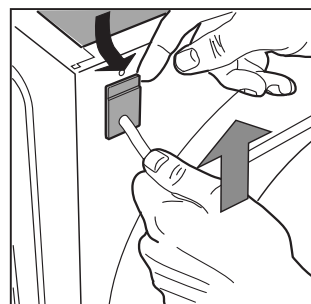


Fig. 5

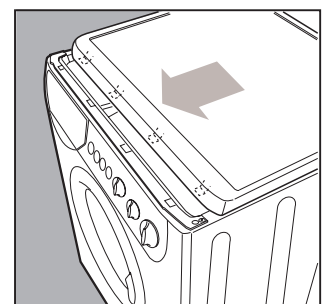


Fig. 6

Merloni Elettrodomestici

Viale Aristide Merloni 47

60044 Fabriano

Italy

Tel +39 0732 6611

Fax +39 0732 662501

www.merloni.com



Leader for young Europe